大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

第二萬六千三百七十一號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二四五二二／七四四〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五

今日出紙三大張　零售港幣三毫

香港有利印務有限公司承印

華主席會見達達赫總統

讚揚貴賓三次訪華為加深兩國友誼作出了貢獻

達達赫說「患難見知交」將永遠同中國站在一起

【新華社北京一九七七年四月八日電】中共中央主席、國務院總理華國鋒今天下午會見了毛里塔尼亞伊斯蘭共和國總統莫克塔·烏爾德·達達赫和夫人瑪麗亞姆·達達赫，以及他們的隨行人員。

會見充滿親切友好的氣氛。當達達赫總統和夫人等毛里塔尼亞貴賓來到人民大會堂會見廳時，華主席迎上前去，同他們一一熱情握手，對貴賓們前來我國訪問再一次表示熱烈歡迎。賓主一起照了像。

華主席同達達赫總統以及國民議會議長薩勒·阿卜杜勒·阿齊茲，農村發展國務部長巴爾·阿卜杜拉耶，外交國務部長哈姆迪·烏爾德·穆克納斯，計劃、手工業和旅遊部長巴·易卜拉希馬，水利資源部長穆罕默德·烏爾德·阿馬爾，毛里塔尼亞駐中國大使巴卡爾·烏爾德·西迪·哈伊巴，進行了誠摯友好的談話。

華國鋒主席、達達赫總統滿意地回顧了中國、毛里塔尼亞兩國友好關係的發展。華主席說：我們兩國同屬第三世界。過去，兩國都遭受殖民主義、帝國主義的侵略、壓迫和剝削，是相互了解的。中國、毛里塔尼亞建交以來，在中國人民的偉大領袖毛主席、周恩來總理和達達赫總統的共同推動下，兩國的關係發展得很好。達達赫總統三次訪問我國，為加深中國、毛里塔尼亞兩國政府和兩國人民的了解和友誼作出了貢獻。他祝毛里塔尼亞在達達赫總統領導下建設得更加繁榮昌盛。

達達赫總統在談話中首先對毛澤東主席、周恩來總理和朱德委員長的逝世再次表示悼念。他說：中國是同我們十分友好的國家。在我第三次訪問中國的時候，我看到了偉大的中國人民在華國鋒主席領導下所取得的成就，這使我感到鼓舞。「患難見知交」。像你們支持我們一樣，今後不論出現什麼情況，我們毛里塔尼亞將永遠同中國站在一起。

參加會見和談話的有國務院副總理李先念、外交部長黃華、外經部長陳慕華、中國駐毛里塔尼亞大使康矛召。

參加會見的達達赫總統和夫人的隨行人員還有：阿齊茲議長的夫人，阿卜杜拉耶部長的夫人，大使、外交國務部政治司司長穆罕默德·烏爾德·西迪·阿里，大使、外交國務部國際合作司司長艾哈邁德·烏爾德·梅內亞，哈伊巴大使的夫人，大使、毛里塔尼亞常駐聯合國代表穆拉耶·哈桑，國家典禮局局長桑巴·卡馬拉和夫人，毛里塔尼亞電視電影公司副總經理穆罕默德·烏爾德·薩萊克，衛生局長穆斯塔法·西達特，貿易局長哈穆德·烏爾德·埃利，農業局長博庫姆·穆罕默德等。

華主席會見達達赫總統　（新華社傳真照片）

斯里蘭卡昨報道 鄧穎超下周到訪

【路透社斯里蘭卡首都科倫坡八日電】靈通人士今天說，中國人大常委會副委員長、已故中國總理周恩來的夫人鄧穎超，將於四月十七日抵達此間，進行四天官式訪問。

鄧穎超昨會見撒切爾夫人 李強與客人商談中英貿易

外電稱撒切爾夫人代表英工業界會談

【據新華社北京一九七七年四月八日電】人大常委會副委員長鄧穎超今天上午會見英國保守黨領袖瑪格麗特·撒切爾夫人，同她進行了友好的談話。

撒切爾夫人的隨行人員道格拉斯·赫德，約翰·斯坦利參加了會見。

會見時在座的有：外交部長黃華、副部長劉振華，中國駐英國大使宋之光。

英國駐中國大使游德也參加了會見。

鄧穎超副委員長會見撒切爾夫人　（新華社傳真照片）

【路透社北京八日電】撒切爾夫人昨天與已故周恩來總理的夫人、中國高級女領導人鄧穎超會談，並繼續與中國外交部長黃華會談。

鄧穎超對撒切爾夫人表示欽佩，稱讚她勇敢和年青。撒切爾夫人回答說：「我只不過是打扮得好，鄧女士才真正是看來青春常在。」

【據新華社北京一九七七年四月八日電】外貿部長李強今天下午會見英國保守黨領袖瑪格麗特·撒切爾夫人及其隨行人員。賓主進行了友好的談話。

【路透社北京八日電】英國保守黨領袖撒切爾夫人代表英國工業，今天與中國外貿部長李強會談。

靈通人士說，這是撒切爾夫人進行的最詳細的專題會談。他談及發展中英貿易，詳細傾聽北京的對外貿易和對外信貸的政策。

靈通人士說，李強告訴她，自去年十月粉碎「四人幫」以來，北京已增加初級產品的出口，以支付急切需要的外國技術。

靈通人士說，李強表示，北京仍是原則上反對政府與政府之間的貸款，但準備考慮供應者的貸款。

這次會談，相信是談及目前的一宗英中交易（北京購入建造勞斯萊斯噴氣機引擎的技術），以及在這方面簽訂更多協定的可能性。

李先念副總理會見撒切爾夫人　（新華社傳真照片）

今天是撒切爾夫人訪問中國六天的第二天，她到北京食品市場瀏覽，細看擺滿在攤枱上的肉類和蔬菜。

撒切爾夫人與李強進行了午餐會談之後，下午到紫禁城遊覽。她對婦女在中國各朝代中的角色，表示興趣，有一個時候，她把清朝的科舉制度，與英國今天的公務考試作一比較。稍後，撒切爾夫人繼續調查北京的婦女事務，她訪問了一個街道委員會，並且高興地聽到街道委員會成員由居民選舉出來，其中一半成員是女性。

今晚，撒切爾夫人參加一個文藝晚會。明天早上，她將會遊覽長城和十三陵，下午暫時沒有節目安排。觀察家預測，撒切爾夫人很可能與華國鋒主席會面。

蔡元培女蔡睟盎 率科學組訪意國

【本報訊】羅馬消息：以上海生理研究所革委會副主任蔡睟盎為組長的中國科學院生物控制論考察組，一行五人最近到達意大利進行訪問。

蔡睟盎女士是中國已故著名教育家蔡元培的女兒。

毛里塔尼亞總統舉行宴會 李先念烏蘭夫出席

【據新華社北京一九七七年四月八日電】毛里塔尼亞伊斯蘭共和國總統莫克塔·烏爾德·達達赫和夫人，今天晚上在人民大會堂舉行盛大宴會。

應邀出席宴會的有國務院副總理李先念和林佳楣同志，人大常委會副委員長烏蘭夫，外交部長黃華，外經部長陳慕華，以及政府部門、對外友協、北京市革命委員會的負責人，中國駐毛里塔尼亞大使康矛召和楊玲同志。

宴會廳裏並排懸掛着中國國旗和毛里塔尼亞國旗。在洋溢着熱烈友好氣氛的宴會上，達達赫總統和李先念副總理先後祝酒。

今年是解放軍建軍五十周年 南昌「八一」起義紀念館七月一日將重新開放

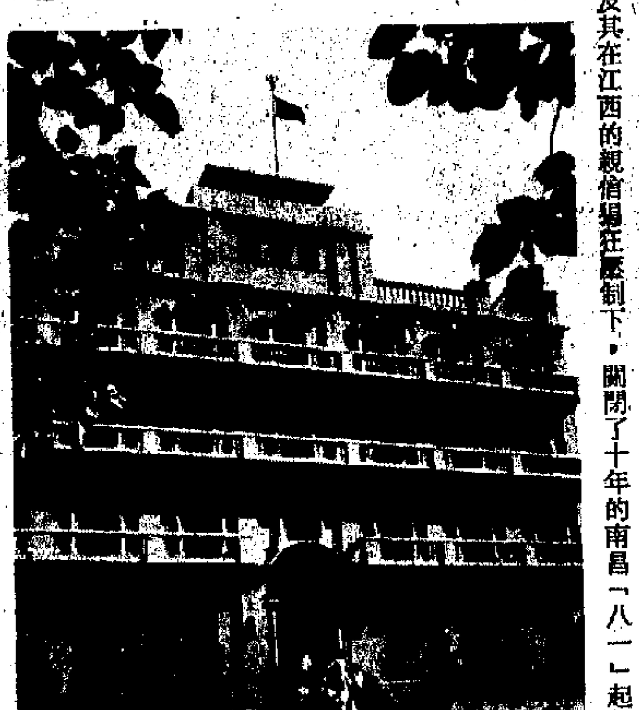
「四人幫」瘋狂反對周總理曾揚言要砸碎紀念館

【本報記者南昌專訊】在「四人幫」及其在江西的親信驕狂壓制下，關閉了十年的南昌「八一」起義紀念館，在南昌「八一」起義五十周年、中國人民解放軍建軍五十周年來臨之前，將於七月一日重新開放。

南昌「八一」起義紀念館是一九六七年間關閉的。此後，「四人幫」出於篡黨奪權，復辟資本主義的罪惡目的，瘋狂反對和迫害敬愛的周總理。「四人幫」及其在江西的親信叫囂什麼要追「八一」起義的反，揚言要砸掉周總理當年戰鬥過的「八一」起義紀念館。

但是，「四人幫」的陰毒手段並未稍減人們對周總理的崇敬。去年，周總理逝世的噩耗傳來，人們便湧到紀念館，沉痛悼念。

英明領袖華主席為首的黨中央採取果斷措施一舉粉碎「四人幫」反黨集團後，「八一」起義紀念館才重新開放。（紀念館詳情介紹刊第三版）



南昌「八一」起義紀念館外貌

上海四小時到新疆 客機上月試航成功

周總理生前的指示終於實現了

【中國新聞社烏魯木齊一九七七年四月八日電】三月二十五日下午，從上海飛來的一架大型客機，安全平穩地降落在烏魯木齊機場，上海—蘭州—烏魯木齊航班試航成功。

上海—蘭州—烏魯木齊航班的成功，是粉碎「四人幫」以後民航事業取得的一個新成果。偉大領袖和導師毛主席、敬愛的周總理，生前十分關心祖國的民航事業。周總理曾經親自對開闢上海—蘭州—烏魯木齊航線作過指示。但是，由於「四人幫」及其在上海的親信的干擾，這條航線遲遲不能開闢。以華主席為首的黨中央，一舉粉碎「四人幫」反黨集團，民航廣大職工歡欣鼓舞，社會主義的積極性空前高漲。民航上海管理局的職工在深入揭批「四人幫」的鬥爭中，積極完成了首航烏魯木齊的準備工作。

新疆地處祖國西北反修前哨。在毛主席、黨中央的親切關懷下，十幾年前，通往烏魯木齊—上海直達旅客列車，使上海—烏魯木齊兩地，僅由七十八小時便可往來，如今又開闢了上海—蘭州—烏魯木齊航班，從邊城烏魯木齊起飛，只用四小時，便可到達祖國最大的工業城市上海。

另兩批英商到北京訪問

【新華社北京一九七七年四月七日電】對外友協會長王炳南七日晚會見並宴請以班以安為團長的英國「中國政策研究小組」代表團，賓主進行了親切友好的談話。正在北京訪問的英國四十八家對華貿易集團顧問羅蘭·帕杰也應邀參加會見和宴請。

又：中國國際貿易促進委員會主任王耀庭，七日會見並宴請英國格拉斯哥市市長麥·克凱和夫人以及由格拉斯哥商會主席瑞斯克率領的格拉斯哥商會代表團。英國客人是應貿促會的邀請於六日到達北京的。

美國國會代表團今離東京赴北京

【合衆國際社東京八日電】美國總統吉米·卡特的兒子奇普·卡特，與一個美國國會代表團，在前往中國途中，今天抵達東京，逗留一夜。

美國人士說，卡特總統決定派遣他的兒子和國會代表團，在春天國會休會期間到中國訪問，作為一個友好姿態。

國會代表團是應中國人民外交學會的邀請，訪問中國。代表團由印第安那州，民主黨衆議員約翰·布甫德馬斯，以及賓夕凡尼亞州共和黨參議員理查德·施韋克率領。代表團將於星期六早上飛往北京。

西德室樂再演奏 譚震林出席欣賞

並向藝術家們贈送花籃

【新華社北京一九七七年四月八日電】人大常委會副委員長譚震林今天晚上和首都聽衆一起，出席了德意志聯邦共和國斯圖加特室內樂團的音樂會，聽了他們演奏的德國、奧地利、英國一些著名作曲家的樂曲和中國的民間樂曲。

西德藝術家具有獨特風格的演奏，受到首都聽衆的熱烈歡迎。

演出休息時，譚震林副委員長會見了樂團指揮卡爾·明興格爾，同他進行了親切友好的談話。演出結束後，譚震林副委員長等走上舞台，向西德藝術家們贈送花籃，祝賀演出成功，並且一起照了像。

出席今晚音樂會的還有外交部副部長余湛、文化部負責人石敬野、對外友協負責人王炳南，以及德意志聯邦共和國駐中國大使魏克德等。

浙江社會秩序安定 翁森鶴已依法懲辦

【本報訊】據北京《人民日報》七日報道，深受「四人幫」禍害的浙江省，正在揭批「四人幫」的鬥爭中走向大治。「四人幫」的黑爪牙、反革命分子翁森鶴已經依法懲辦，除了一霸，革命正氣得到發揚，社會秩序越來越安定。

蔣幫殘酷迫害回台人員 日夜審訊並以槍斃威脅

王力民揭露所謂「同志和手足的待遇」

王力民被單獨囚禁在二米長兩米寬房間達三個月之久

【中國新聞社福州一九七七年四月八日電】題：如此「同志和手足的待遇」——訪被蔣幫脅迫回來、主動投誠的原蔣幫人員王力民

被人民政府寬大釋放回台人員，原蔣幫偽國防部情報局「鵬漢特遣隊」祥順二號特務船船長王力民，返回台灣後經歷了一年零五天的嚴酷日子，於今年二月六日晚又回到福建前沿廈門聯。王力民投誠後，受到熱情歡迎和接待，人民政府對他們進行了妥善安置。當記者在福州見到他時，一年前返台時那種高興中隱藏着的憂慮疑慮，現在已經消失得無影無蹤了。他笑逐顏開地告訴記者，台灣蔣幫曾迫他重回大陸進行特務活動，是用小船把他拋在漆黑洶湧的大海上，使他差點葬身海底。是共產黨的英明政策，和親人解放軍的奮力營救，才使他死裏逃生，重新投入光明燦爛的社會主義祖國懷抱。在慶幸重獲光明的時刻，他以萬分憤怒的心情，向記者揭露和控訴蔣幫對他們這些回台人員慘無人道迫害的罪行。他說：

「一九七六年二月一日，我們申請回台灣與家人團聚，得到人民政府的批准後，蔣幫就吹噓「竭誠歡迎」。當我們一行六人經金門回台灣時，台北偽中央日報及金門的報紙電台，也把我們吹捧為「忠貞不屈」的「敵後工作者」等等。到達台北的第二天，偽國防部情報局人員即假惺惺地宣布「蔣經國院長」親自制定的「政策」，第一條就是要給我們「同志和手足的待遇」。蔣幫說的比唱的還好聽，現在，讓我用具體的事實，來揭穿蔣幫對我們假歡迎真迫害的騙局，看看蔣幫給我們的是怎樣的待遇？」

「一九七六年二月一日，正是農曆正月初二，祖國人民讓我們歡度完春節，就為我們作了回台灣的妥善安全的安排。我們六個人，坐一條十多噸的整修一新的木船。當我們的船進入金門海面時，蔣幫駐金門軍隊的兩艘快艇就靠攏過來，一個個荷槍實彈，跳上船後就用黑布蒙上我們的眼睛，然後把我們趕到船艙裏，到金門上岸後，又押上一部裝載犯人的密封鐵殼汽車，才取下蒙眼布。在金門溪邊「接待站」的十三天裏，我們日夜受到武裝看管，一步也不准出門。回到台北後，對我們的看管也更嚴了，最後乾脆把我們投入桃園「龍潭黃泥塘臥龍新莊」的偽情報局看守所，就這樣把我關押審訊一年零五天。」

「在關押審訊中，蔣幫逼迫我們交出「任務」，他們誣我們負有「統戰任務」，還說上面認定我一定有「任務」。我說，我回台灣，只想同家人團聚，退役後不參加政治活動。他們聽了很不滿意，說我表現不好，中毒太深。於是對我的看管逐步升級，五月十九日，我被送進偽情報局看守所，單獨關在一間三米長、不到二米寬的房間裏。一連三個月不讓放風，由於天氣很悶熱，衛生條件差，滿身長了癩子，同時還要日夜受審訊，有時搞到深夜二點鐘，甚至對我使用荒誕無稽的「測謊器」。他們採用種種迫害手段，都未弄到什麼後，就給我橫加「叛黨叛國」、「妨害軍機」、「棄職潛逃」等罪名，說不愉快也要判無期徒刑。我當時想，共產黨並沒給我任何任務，我絕不能昧着良心說謊話。最後他們還說，只要我說出自己接受了共產黨給的任務，可以給我連升三級，發獎金，還可以見到我的妻子兒女，還可以上電視等等。」

王力民談到這裏，無比的氣憤，他說，我曾死心塌地為蔣幫賣過命，負過傷，差點死在海裏，是人民解放軍救活了我。我們回台灣是為了與父母親、妻子、兒女團聚，蔣幫就這樣殘酷無情，非要置我們於死地不可，還口口聲聲宣稱以「同志和手足」相待，這是多麼偽善的面目。

當記者問到，和他一同回台的寬大釋放人員回台後的境遇怎樣，是否也享受到「同志和手足」的待遇了？王力民笑了起來，他風趣地說：「要將蔣幫情報局這幫人發善心，除非太陽從西邊出來。」接着，他說起在看守所看到聽到的一些情況，起初我以為，我們一行六個人，只有我被送到看守所關押，後來在放風的時候，我發現我們一行六人中的丘陵、陳偉典也被關進來了，我們彼此都不能會面講話，只能遠遠看到。在審訊中，為了威脅我，讓我講出「統戰任務」，他們常常無意中透露出前幾批回台人員的處置情況，如有一次對我威脅說：「你和朱文傑（按：係原蔣幫偽國防部情報局廣東省反共救國軍獨立第七縱隊上校司令，一九七〇年十二月被我寬大釋放，一九七一年三月經福建回台灣）犯的罪差不多，朱文傑已經犧牲了，你不要走他的路。」

談起這些，王力民心情十分沉重，他說，真想不到，我們這些人，被稱為情報局裏的「基本同志」、「優秀幹部」，只因為替蔣幫賣命被大陸捕俘過而又受到人民政府的寬大人，回台後就一個個得到這樣悲慘的下場。他指出，蔣經國集團對為他們賣命的部屬，如此施展法西斯手段，只能說明他的反動、虛弱。這種法西斯手段施展得越猖狂，他們就越早日走向滅亡。

中華書局 春季廉價 最後三天

地址：彌敦道七四〇號A（近麗聲戲院）

電話：三—九四〇三九七

營業時間：上午十時半至晚上十時

非洲國家紛支援扎伊爾抗敵
摩洛哥派軍參戰對付僱傭軍
扎伊爾發言人說摩首批部隊將抵沙巴省前線

【新華社金沙薩一九七七年四月七日電】扎伊爾政府發言人四月七日對報界說，自從一夥僱傭軍「入侵我國東南部地區以來，扎伊爾共和國首先依靠了自己的力量，派出了忠於自己使命的扎伊爾武裝部隊進行戰鬥，來捍衛領土的統一和完整」。

發言人宣布，摩洛哥政府已決定派軍隊交給扎伊爾支配，以便對入侵扎伊爾東南部的僱傭軍作戰。他說，從四月八日起摩洛哥部隊的第一批人員將到達沙巴省前線。

發言人指出，非洲各國無保留地譴責蘇聯和古巴合夥支持的僱傭軍對扎伊爾東南部的野蠻侵略，認為這一侵略違背非洲統一組織憲章，特別是違背關於維護該組織成員國的主權和領土完整的原則，它們對扎伊爾表示聲援，向扎伊爾人民表示慰問，並給扎伊爾軍隊以物質援助。

他還說，非洲統一組織執行主席拉姆古蘭和秘書長埃特基也譴責僱傭軍對扎伊爾的入侵，鼓勵扎伊爾維護自己的統一、領土完整和獨立。

拉拉基說，軍隊是應扎伊爾總統蒙博托向非洲統一組織各會員國發出的呼籲，前往扎伊爾。

專家又說，摩洛哥軍隊享有很高的軍事聲譽，可以在閃電襲擊中迅速擊敗襲擊者。他們估計，前加丹加憲兵的人數是一千五百人。

專家們認為，摩洛哥軍隊的派遣，是蒙博托總統的一個外交勝利。比利時國防部長保羅·范登·博伊南斯說，局勢很使人困擾。他所指的是安哥拉境內的大量古巴軍隊。

【法新社布魯塞爾八日電】此間今天表示擔心，摩洛哥軍事介入扎伊爾動亂的沙巴省，可能導致不是非洲的國家被捲入糾紛中。

據拉巴特報道，摩洛哥外交部長艾哈邁德·拉拉基致電給非洲統一組織部長委員會現任主席埃德姆·科特祖，實證摩洛哥正派出一支分遣軍隊。

由於妻子謊報在美存款數字
以色列總理拉賓被迫辭職
大選在即政壇出現新危機
國防部長佩雷斯及副總理阿隆競逐工黨領袖職位

【合眾國際社耶路撒冷八日電】以色列總理拉賓辭退擔任執政工黨領袖職位，星期五使以色列陷入政治動亂中，可能對美國解決中東糾紛企圖產生深遠影響。

星期四午夜時分爆發的高潮，類似於水門式危機，已使拉賓的工黨受影響多個月。

這次高潮，使國防部長希蒙·佩雷斯現身於中心舞台，成了工黨黨魁的候選人，在五月十七日舉行的選舉中爭取總理職位。

佩雷斯被視為阿拉伯—以色列解決辦法的強硬路線者。工黨在二月投票推選候選人時，佩雷斯只以四十一票敗給拉賓。因此，人們肯定，星期日進行新投票時，他會獲提名為工黨候選人。

拉賓計劃於星期一主持召開內閣會議，借機會宣佈他準備長期引退——由於拉賓已在十二月辭退總理職位，現在只是留守政府，因此，上述做法是一項合法的迴避步驟。

內閣將推選其接任人，可能是副總理兼外交部長伊加勒·阿隆。阿隆現正在特拉維夫，考慮是否與佩雷斯爭奪工黨提名。他的支持者說，爭奪戰是一個「現在或永遠也沒有」的機會。

緊張而疲態畢露的拉賓，星期五與總統伊弗雷姆·卡齊爾在總統府舉行了四十分鐘會議，將辭職理由告訴他。

以色列電台在一則華盛頓報道中說，由於兩國關係密切，因此以色列選舉後不久，美國總統卡特將與新總理會面。

佩雷斯的支持者說，假如佩雷斯當選總理，儘管他的立場比拉賓更加「鷹派」，但中東製造和平進程不會受到影響。另一位強硬路線者、前國防部長達揚是支持佩雷斯。

然而，假如佩雷斯獲得提名，後又獲選為總理，走向阿拉伯與以色列在日內瓦或其他地方恢復談判的進程，可能出現複雜情況。佩雷斯是贊同保留在一九六七年中東戰爭中霸佔的約旦西岸大部分佔領區。

以色列政治危機，剛好是在拉賓和埃及總統薩達特訪問華盛頓後爆發，同時也是在美國國務卿萬斯訪問中東後發生。

與此同時，工黨的鴿派聯合政府夥伴「馬巴姆」重新提出威脅，假如佩雷斯獲提名和當選總理，它將退出新工黨政府。它建議由前外交部長阿巴·伊班擔任總理的候選人。

但伊班在二月工黨投票中慘敗，被認為已退出角逐。

【法新社特拉維夫八日電】以色列國防部長夏蒙·佩雷斯今天較有希望接替總理拉賓，以執政工黨的候選人身份，角逐下月大選的總理職位。

數星期前投票反對佩雷斯支持拉賓的黨領袖的農業部長阿哈龍·奧簧今天改為支持這名國防部長。黨內一批支持拉賓的主要人士也扭轉航向，改而效忠國防部長，而不是農業部長。

拉賓的辭職決定，是在司法部長巴拉克說他將會要求法律起訴對付拉賓夫人之後發生的。她是因為在美國的一個共同帳戶上只有二千美元說謊而被控，而實在該帳戶是有一萬八千美元。

【合眾國際社貝魯特八日電】巴勒斯坦解放組織發言人今天說，以色列總理拉賓的辭職，對目前努力解決阿—以衝突的僵局，並沒有影響。

發言人說：「拉賓的辭職，只不過是一個標誌的更換，一個傀儡的更換，一個標誌的更換。但是，並不意味猶太復國主義者的立場有所改變。」

美國少女濫交多
五年來比率增至三成四
而年齡方面亦趨向更小

【法新社紐約八日電】美國約翰·霍普金斯大學新完成的一項研究顯示，美國有過性關係的十來歲少女的人數，在五年內增加了百分之三十。

研究顯示，有過性關係的少女，趨向於年紀愈來愈小，而且更加亂交，與許多夥伴搞在一起。

一九七一年，接受調查的十五歲至十九歲少女，有百分之二十六點八說她們有過性關係。去年，百分率上升至百分之三十四點九。

比起五年前，她們第一次性交時，很少採用避孕丸，但是，她們愈來愈多的使用避孕藥物。有些少女只是懷孕後才採取防範措施。

據調查說，一九七一年以來，有過性關係的少女，平均年齡已從十六點五歲降低至十六點二歲。

西方通貨膨脹仍烈
廿四國經濟合作組織數字顯示
消費物價二月比一月上升零點一
冰島意大利與英國等通貨膨脹率居榜首

【路透社巴黎八日電】據今天此間發表的數字透露，主要的西方工業國在二月的通貨膨脹率上升，消費物價由一月份的平均上升百分之零點九升至二月份的百分之一點〇。

上述數字是由二十四國組成的經濟合作和發展組織（OECD）發表的。該數字顯示冰島和意大利的通貨膨脹率居首位，截至二月底，兩國的通貨膨脹年率分別為百分之三十四點五和百分之二十二。

瑞士二月份的價格增幅為百分之零點一，僅相當於通貨膨脹年率百分之一，仍居通貨膨脹最低的一個OECD國家。

二月份通貨膨脹數字和截至該月的十二個月通貨膨脹率分別為：加拿大，百分之〇點九、百分之六點七，美國，百分之一、百分之六點〇，日本，百分之〇點五、百分之九點二，法國，百分之〇點七、百分之九點一，西德，百分之〇點六、百分之四點〇，意大利，沒有二月份物價資料，而最近期的通貨膨脹年率為百分之二十二點〇，英國，百分之一，百分之十六點二，奧地利，沒有二月份數字，百分之六點九，比利時，百分之零點八、百分之八點一，丹麥，沒有增加、百分之十一點七，芬蘭，百分之一點二、百分之十一點六，希臘，跌百分之零點六、百分之十一，冰島，百分之一點九、百分之三十四點五，愛爾蘭，百分之一點三、百分之十六點七，盧森堡，百分之〇點七、百分之八點一，荷蘭，百分之〇點八、百分之七點三，挪威，百分之〇點七、百分之八點九，葡萄牙，沒有二月份資料、最近期為百分之十九點五，西班牙，沒有二月份資料、最近期為百分之十九點八，瑞典，百分之一點三、百分之九點五，瑞士，百分之〇點一、百分之一點〇，土耳其，百分之一點六、百分之十五點三，澳洲，沒有二月份資料、最近期為百分之十四點四，新西蘭，沒有二月份資料、最近期為百分之十五點六。

【法新社東京八日電】日本在一九七六財政年度（三月三十一日結束）的批發價上升百分之四點二，比政府調整的增幅指標百分之五點一低得多。

英安妮公主待產
白金漢宮宣布產期在十一月

【路透社倫敦八日電】英國白金漢宮今天宣佈，英國安妮公主預期在十一月生產。

待產嬰兒將成為公主的母親伊利沙白女王后的第一個外孫。今年恰巧是伊利沙白女王登基二十五年的銀禧紀念。

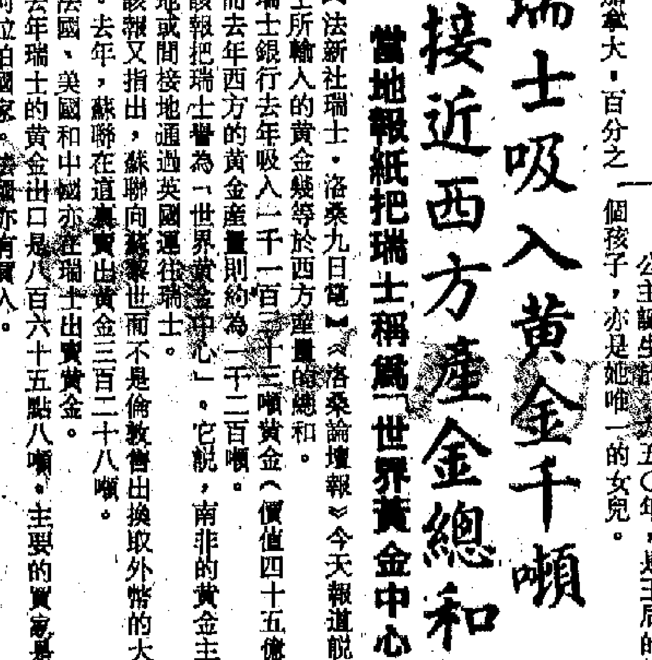
女王和王夫菲臘普親王在訪問澳洲時早已獲悉上述消息，但直到今天才宣佈。

公主將在八月十五日年屆二十七歲，是第四個王位繼承人。她是在一九七三年十一月十四日結婚的。

公主誕生於一九五〇年，是王后的第二個孩子，亦是她唯一的女兒。

蘇聯國防部長將率團訪捷克

【路透社捷克首都布拉格八日電】「捷克斯洛代克通訊社」今天宣佈，蘇聯國防部長烏斯季諾夫將於四月中，到捷克進行官式訪問。



西德聯邦檢察官布巴克遭暗殺　一名穿制服的警察正看守着毯子蓋着的西德聯邦檢察官西格弗里德·布巴克（背後）以及他的司機和守衛的屍體。五十九歲的布巴克和二十九歲的沃爾甘·戈貝爾是於四月七日上午在卡爾斯魯厄市中心，遇上交通燈停下時，遭一架摩托車上的一名男子用一枝機關槍掃射喪生。布巴克的工作是負責策劃對抗西德城市游擊隊組織。（合眾國際社照片）

縱橫談

卡特之子隨議員團訪華

四月的北京，正是春光明媚，賓迎賓客的季節。

這兩天在北京訪問的外國客人，有毛里塔尼亞總統達達赫，英國保守黨領袖撒切爾夫人，日本關西國際貿易代表團，預定今天到北京的還有美國國會議員團。

已在人民大會堂參觀的西德石油代表團、連天在北京演出的西德室內樂團還未計算在內。

單是這幾批，已是來自四個大洲的客人齊集北京了。

美國國會議員團由兩黨參眾兩院十名議員組成。昨天已到東京，今晚飛抵上海。

根據中美兩國協議，今年將有雙方二十三個代表團互訪，這次到京的議員團將是這些代表團的第一批，到了五月，中國也將有科學代表團訪美。

隨同議員團來華的，有美國國家安全委員會成員奧克森伯格，他是研究中國問題的專家，還有國務院中國課副課長洛伊。

隨團同行的還有一個新新聞人物——美國總統卡特的次子，奇普·卡特。今年年初，他曾經隨同卡特總統之母前往新德里弔唁印度總統之喪，只隔兩個月，他又有亞洲之行了。

據美國官方宣稱，奇普·卡特之北京行，是取得國家安全委員會和國務卿萬斯同意的。大家都知道，萬斯剛剛從莫斯科回到華盛頓，他與蘇聯進行的限制戰略武器談判失敗而歸。

據日本住友化學公司董事長長谷川周重說，三天前在會見美國總統卡特時，後者表示，為了美國和中國關係的正常化，希望訪問中國。

長谷川周重是日本經團聯的八名副會長之一，經團聯會長土光敏夫和全體八名副會長在本月初曾聯袂訪華，締結了一些商品的長期性貿易協定，然後，長谷川先期回日，接着又去了美國。

卡特在競選中曾經表示，美國已有兩名總統訪華，他當選之後，要等待中國方面的首先訪問，現在，隨着世界局勢的發展，他的想法看來有了變化。

前天，李先念副總理在歡宴撒切爾夫人時指出，歷史證明，所謂和平合作和緩和，並沒有帶來和平，卻造成虛幻的安全感，姑息退讓，難填侵略者的慾壑，到頭來只能使自己吃虧。

撤切爾夫人也說，我們生活在一個不安定和危險的世界裏，不能認為國際和平是當然有把握的。

怎樣認識蘇聯社會帝國主義所叫嚷的「緩和不可逆轉」，的確是當前國際關係中的一大課題！

施君玉

彩色電視限制運美
美日雙方接近協議
預料下週在華盛頓談判時有新結果

【合眾國際社華盛頓七日電】美國眾議員塞繆爾·斯特拉頓星期四說，美國將要求日本自動訂定彩色電視機輸入美國的限額。

斯特拉頓說，星期四，他與總統卡特會見，連同紐約代表團其他團員，以及新澤西州、馬里蘭州、弗吉尼亞州和西弗吉尼亞州的國會議員舉行會議。

他說，總統對他說，現正在東京進行貿易談判的代表羅伯特·斯特勞斯，已獲指示尋求日本彩色電視機輸往美國的自動限額，以求保護美國工人在彩色電視工業的職位。

斯特拉頓在一項聲明中說，工會領袖告訴他，由於外國貨迅猛增加入口，剝奪了紡織、電視和工業的設備等工業的工作職位。總統表示理解到彩色電視機工人所遭遇的困難，並指望自動限額能提供最佳方法，減輕他們現存的工作威脅。

【法新社東京八日電】日本和美國經過一連三天在此間舉行建設性談判後，雙方就日本輸往美國彩色電視機一事，已接近達成一項合理而公平的協議。

美國總統特派貿易談判代表羅伯特·斯特勞斯與日本首相福田赳夫和其他政府官員由星期二起舉行會議。他在今天會議結束時召開的一次記者招待會上，宣佈了上述事項。

他說，今次在東京舉行的「試探性」談判，還沒有訂定彩色電視機的限額量，但預料下週在華盛頓舉行的另一輪談判時會達成一項協議。

印度一飛機墜毀
十人喪生其中五人是科學家

【法新社新德里六日電】此間今天宣佈，一架達科他航空公司飛機昨天在印度南部安得拉邦墜毀，引致十人喪生。

犧牲者中，包括五名來自國家遙遠方向觀測局和原子能部原子礦物組的科學家，他們乘坐一架調查研究飛機飛往邦某爾區的納拉馬來。

他們乘坐飛機，進行一次空中研究工作，收集自然資源、土地應用方式和採礦的資料。其他五名死者是該機機員。

日本三百萬工人昨大罷工
鐵路郵政冶金等業受影響

【路透社東京八日電】日本今天有超過三百萬名私人和公眾機構的工人進行罷工。這次罷工影響了全國的鐵路、郵政、冶金和紡織工業。

這次罷工時間由半小時到二十四小時不等，是工人每年的春季加薪攻勢的一部分。要求的加薪幅度由百分之十五至百分之十九。

國營的日本全國鐵路說，子彈火車和一千五百班特別快車二十四小時停駛，影響了十五萬乘客。

據郵政部說，郵務工人的全日罷工，使全國六十五萬件郵件受阻延。受阻延時間長者，可能會達兩日。

激進的左翼分子在東京和其他三個城市用小汽車和貨車——有些是偷來的——阻塞了高速公路，使交通更擠塞。

在日本中部的名古屋，左翼分子在一條主要的高速公路上撒上沙和油後，再把兩架自動卸貨貨車橫着身子阻塞了公路。這使汽車排成了三公里的長龍。據警方說，這些左翼份子屬於革命合作組織。

參加今天罷工行動的有四十一個工會組織，其中包括電話、電報、港口、冶金和紡織工人。

日本私營鐵路聯合會總會今天命令它的主要聯合會成員，準備在四月十六和十七日展開兩天的罷工以推動它的新金要求。它們沒有參加今天的罷工。

全國一百九十九個電話和電報辦事處的二萬名通訊工人，和八十多個郵務辦事處的六千四百名郵務工人都進行了二十四小時罷工。

東京和鄰近的橫濱、神戶等主要港口的海港工人亦進行了二十四小時罷工。

市政事務，其中包括市內交通和水務工人進行了半小時罷工。公共汽車和地下火車則未受影響。

私營的合成化學工業工人的罷工時間並無固定。冶金和工程工人則進行了二至六小時的罷工。

工人們要求每日增加工資百分之十五，金額由八十三美元至一百美元不等。有關方面則希望把加幅壓在百分之十以下。

英中了解會主席招待中國乒球團

【新華社倫敦一九七七年四月七日電】英中了解協會主席費利克斯·格林四月七日晚為中國乒乓球代表團舉行招待會。

應邀出席招待會的有，參加第三十四屆世界乒乓球錦標賽的中國乒乓球代表團團長徐寅生、副團長黃中、鄭敏之，以及部分中國乒乓球運動員。

中國駐英國大使館臨時代辦諸啓元也應邀出席了招待會。

英航班機繼續停擺
復活節後才能復航
千餘罷工維修機工已被解僱

【路透社倫敦八日電】英國航空公司已獲得工會支持一項非正式的計劃，由管理人員頂替罷工的機械工人的工作，以恢復受罷工打擊的班機飛行。

被一名官員形容為創造「工業歷史」的這項協議，是經昨天解僱了一千二百五十名維修機工後作出的。維修機工的非正式糾紛引致從希思勞機場飛出的所有英航的國內和歐洲班機停航。

工會同意，平常由工程師進行的飛機維修工作，將可由負責管理的工程專家進行。

英國航空公司現在可以在星期二恢復至歐洲的服務。這次糾紛始自上星期日。數以千計的復活節度假人士因而受阻。

資方和工會均有代表的「民航全國聯合委員會」昨晚舉行會議後發表一項聲明說，委員會的工會一方「同意會在協助資方恢復盡量多的歐洲班機，時間大概不會逾過星期二」。

英航維修機工開會贊成復工　四千名英國航空公司的維修機工四月七日參加在倫敦希思勞機場的工程基地舉行的群眾大會時，一致舉手贊成將所有歐洲和國內班機停擺。他們投票同意至四月二十日（下星期二）。（合眾國際社照片）

新沙皇在日本不得人心

新華社記者述評

兩家大報　奉命罵街

蘇聯社會帝國主義在最近舉行的日蘇漁業談判中，張牙舞爪，兇相畢露，它不僅要繼續霸佔日本的北方四島，還要非法侵佔日本的漁業資源。當蘇聯的霸道行徑遭到日本朝野廣泛的揭露和譴責時，克里姆林宮又老羞成怒，指令它的喉舌《真理報》和《消息報》出來罵街，說什麼「日本的某些集團」開展了一場「煽動反蘇情緒」的宣傳運動，有人「指望借助於反蘇運動來撈取某些『政治資本』」，「博得選民們的歡心」。

蘇聯兩家大報奉命罵街，這原本是人們司空見慣的事情。但是這次罵街卻有新貨色，那就是新沙皇向自己提出了一個尖銳的問題：為什麼「反蘇」會撈到「政治資本」，會「博得選民們的歡心」？

損傷日本民族尊嚴

這個問題提得好！好就好在它一語道破了新沙皇在日本的不得人心。勃列日涅夫集團依靠實力硬是要把日本北方四島以及北太平洋的漁業資源據為己有，還要闖進日本領海捕魚。這就侵犯了日本的主權，損傷了日本的民族尊嚴，每一個有愛國心的日本人都不能袖手旁觀。一個多月來，日本全國，從北到南，從漁民到全國各階層人士，同仇敵愾譴責新沙皇，抗議集會和游行示威接連不斷，幾乎所有的報刊都發表社論和文章揭露新沙皇的無理要求，反對蘇聯霸權主義的怒潮空前高漲。日本輿論界指出，「如果吞下了蘇聯的要求，那將是國家的恥辱」，「將使民族遺恨萬年」，表示「日本方面絕不能做那種給將來留下禍根的妥協」。它們警告克里姆林宮，如果繼續蠻幹下去，日本的「一億國民都將反蘇」。這說明，日本的「反蘇情緒」，並非「日本某些集團」所「開展」，而是新沙皇的霸權主義行徑給日本人民上了極為生動的一課，是新沙皇自己「煽動」的結果。

日人反對蘇霸權主義

這個問題也恰好說明，捍衛日本的國家主權和民族利益，反對蘇聯霸權主義，今天在日本大得人心。日本人民早就指出，要求蘇聯歸還祖輩用血汗開拓出來的日本固有領土北方四島，是「日本全民族的課題」。自從日蘇漁業談判開始以來，日本各階層人民紛紛給各報社寫信，表達對蘇聯的憤慨。《讀賣新聞》刊登的一位讀者來信指出，北方領土以及北太平洋捕魚問題「是與全體國民的未來有直接關係的重大問題」。日本外務省也空前地收到大批來自全國各地漁民、婦女和學生等各階層群眾的電報和信件，要求在對蘇談判中堅持、維護日本主權的立場。各地的工會、婦女等團體還舉行示威游行，高呼「不要屈服於蘇聯的壓力！」由此可見，在捍衛日本領土主權問題上，日本各階層、各界人士以及各黨派中的絕大多數是一致對外的，這是人心所向，大勢所趨。這種「政治資本」不用「撈取」，自有新沙皇這個反面教員主動送上。

大帽子嚇不倒日本人民

面對日本人民的反對霸權主義的怒潮，新沙皇又想用「反蘇」這頂大帽子來嚇人，妄圖以此封住人們的嘴。但是，「反蘇」大帽子是嚇不倒日本人民的。《朝日新聞》指出，「蘇聯把北方四島周圍二百浬作為『蘇聯的領海』，而用實力進行控制，也或許是可能的。但是，日本人的心是不能用實力控制的。」日本前外務次官法眼晉作在《每日新聞》上發表談話說：「蘇聯如果說為『老子有實力，老子說的事別人就得照辦』，那麼用不多久，就會遭到全世界的譴責」。岩手縣一個政府職員在給報紙寫的信中說，看到蘇聯的行徑，「不由得使我明白了什麼是霸權主義」。搞霸權主義是人心所背，反霸權主義是人心所向，這就是對新沙皇提出的問題的答案。

瑞士吸入黃金千噸
接近西方產金總和
當地報紙把瑞士稱為「世界黃金中心」

【法新社瑞士·洛桑九日電】《洛桑論壇報》今天報道說，去年瑞士所輸入的黃金幾等於西方產量的總和。

瑞士銀行去年吸入一千一百二十二噸黃金（價值四十五億美元），而去年西方的黃金產量則約為一千二百噸。

該報把瑞士譽為「世界黃金中心」。它說，南非的黃金主要是直接地或間接地通過英國運往瑞士。

該報又指出，蘇聯向蘇黎世而不是倫敦售出換取外幣的大部份黃金。去年，蘇聯在這裏賣出黃金三百二十八噸。

法國、美國和中國亦在瑞士出賣黃金。

去年瑞士的黃金出口是八百六十五點八噸。主要的買家是意大利和阿拉伯國家。法國亦有買入。

內蒙古自治區調查後公佈
「王亞卓事件」眞相
「四人幫」利用一個小學生日記反黨亂軍

家江青不僅「建議版面排得突出些，生動活潑些」，而且把標題「復信」改為「覆內蒙古生產建設部隊十九團政治處王亞卓同志的一封公開信」。二月十一日，

氣候異變　數周無雨
馬來西亞亦鬧旱災
關丹六萬居民要使用鹹水應急

巴黎巴士
上層車廂
乘客卻步
形同虛設

【路透社巴黎八日電】巴黎巴士，雙層巴士在巴黎形同虛設，因為乘客懶於爬上上層車廂。

紐約
56 5 768721
復活節最佳
兩分鐘
新華大
第四週

內蒙古自治區調查後公佈

「王亞卓事件」眞相

「四人幫」利用一個小學生日記反黨亂軍

王亞卓三人曾遭政治迫害現已徹底平反

一九七四年二月十一日，「四人幫」一手策劃，在《人民日報》上刊登了北京市一個小學生覆內蒙古自治區生產建設部隊王亞卓同志的所謂《公開信》。這封《公開信》顛倒是非，混淆黑白，把勇敢捍衛毛主席無產階級革命路線和政策，堅持教育革命正確方向的王亞卓同志，誣蔑為「資產階級復辟勢力」。這是「四人幫」破壞教育革命的一個卑劣陰謀，是其篡黨奪權罪惡活動的一個組成部分。

「四人幫」被打倒以後，內蒙古自治區有關部門對「王亞卓事件」進行了調查，揭露了「四人幫」蓄意製造「王亞卓事件」的真相。

事情的經過是這樣的。

一九七三年九月，北京市一個十二歲的小學生同她的班主任老師之間發生了一些矛盾。「四人幫」在北京的那兩個黑幹將認為有機可乘，立即插手，製造師生對立，煽動無政府主義。十二月，「四人幫」通過《人民日報》，利用這個小學生的來信和日記摘抄大做文章，以批判「師道尊嚴」為幌子，肆意混淆兩類不同性質的矛盾，妄圖搞亂教育戰線，破壞教育革命。廣大革命羣衆和師生對這種做法很不滿意，紛紛發問：難道「師道尊嚴」是當前教育戰線的主要矛盾嗎？為什麼把鬥爭矛頭指向廣大的教師？

當時，正在內蒙古生產建設部隊十九團政治處工作的王文堯（共產黨員）、恩亞立（共青團員）、邢卓（共青團員）三位青年同志，經過認真討論，決定給北京這個小學生寫封信。信寫好後，署名「王亞卓」。王亞卓對這個小學生滿腔熱情地進行了批評和幫助，指出她的那封來信和日記摘抄，「關鍵是把矛頭指錯了」，要深入進行教育革命，應當把矛頭對準修正主義，而不應當對準老師；他同老師的「爭執不屬於原則問題」，師生有了矛盾，應當按毛主席關於正確處理人民內部矛盾的指示來解決，如果「光在枝節問題上糾纏，豈不壞了大事」，老師大多忠誠黨的教育事業，師生應當團結起來，共同批判修正主義，搞好教育革命。王亞卓還誠懇地告訴她，要反潮流首先要「能認識潮流」，如果徒具反潮流之名，而對潮流毫無認識，「還不能取得羣衆支持」。

改《公開信》標題　矛頭轉向部隊

江青亂軍亂邊區罪證確鑿

這封信反映了王亞卓對搞好教育革命的強烈關心，也表現了他們對同志既堅持原則又熱情幫助的正確態度。北京的這個小學生收到王亞卓信後，曾經回了一封短信，表示自己年紀小，不成熟，需要幫助，並沒有責難王亞卓同志是什麼「資產階級復辟勢力」。

可是，王亞卓的信卻觸怒了「四人幫」。「四人幫」在北京的黑幹將看到這封信後，在信上惡狠狠地批道：「要革命就有反革命，革命就是革反革命的命」，還批道：「完全是反革命復辟勢力的語言」。接着，「四人幫」及其在《人民日報》的那個心腹，精心策劃發表了那封以小學生名義覆王亞卓同志的所謂《公開信》。當《人民日報》那個心腹把這封所謂《公開信》和《編者按》，連同王亞卓同志給北京這個小學生的原信一起，送到「四人幫」那裏時，「四人幫」傾巢出動。反革命文痞姚文元當即批道：「擬同意發表××駁王亞卓的公開信（王亞卓的信的主要論點已有，可不發），這封信回答了一些責難，寫得也有力。」王洪文、張春橋以異乎尋常的速度圈閱同意。反黨野心家江青不僅「建議版面排得突出些，生動活潑些」，而且把標題「覆王亞卓同志的一封公開信」改為「覆內蒙古生產建設部隊十九團政治處王亞卓同志的一封公開信」。二月十一日，「四人幫」的那個心腹便按照其主子的旨意，將這封《公開信》在《人民日報》上發表了。他們開動「帽子工廠」，給王亞卓同志戴上一頂頂大帽子，什麼「資產階級復辟勢力」，什麼「孔老二的門徒」，橫加罪名，狠下毒手，必欲置之死地而後快。

人們不難看出，「四人幫」窮兇極惡地圍攻三個青年同志，是「項莊舞劍，意在沛公」。他們在批林批孔中破壞毛主席的偉大戰略部署，大搞「三箭齊發」，妄圖以「反復辟勢力」為名，一方面壓制廣大革命羣衆的不滿情緒，同時陰謀打倒一大批從中央到地方的黨政軍負責同志，以達到他們篡黨奪權的罪惡目的。江青為什麼要改《公開信》的標題，因為這樣一改，不僅突出了生產建設部隊，而且突出了內蒙古地區，分明是要告訴人家，這股所謂「資產階級復辟勢力」，既來自部隊，又出自內蒙古自治區。聯繫「四人幫」一貫仇視人民解放軍和竭力破壞邊疆地區局勢的罪惡行徑，其用意何在？矛頭何指？就更清楚不過了。

但是，手中無真理、身邊無羣衆的「四人幫」，表面上氣勢洶洶，其實[illegible]。他們不敢同時發表王亞卓同志給北京小學生的原信，就是一個證明。姚文元說什麼王亞卓的信的主要論點在《公開信》裏已有，這完全是無恥的謊言。如果他們同時發表王亞卓同志的原信，那他們玩弄的陰謀就要完全破產了。他們以小學生的名義炮製的這封《公開信》發表以後，一時造成很大的混亂，產生很壞的影響。但是羣衆的眼睛是雪亮的，很快便看出「四人幫」的狐狸尾巴。邢卓同志從廣播中一聽到這封公開信的內容，便指出它斷章取義，無限上綱，亂扣帽子，指出《人民日報》不發表他們的原信，是壓制不同意見。他們提出要「繼續辯論」。雖然受到了「四人幫」的政治迫害，王亞卓三同志仍然堅持認為，「師道尊嚴」不是主要問題，是枝節問題，是教育革命的支流。

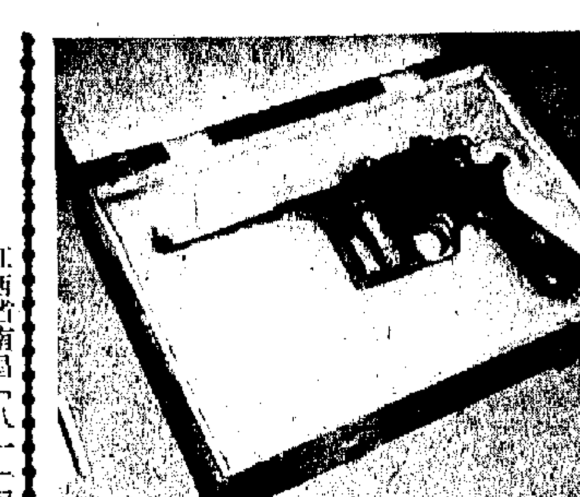
王亞卓三人不怕迫害扣帽

堅持眞理是眞正的反潮流

與此同時，許多工人、農民、解放軍戰士、下鄉知識青年、教師、學生、幹部也紛紛寫信給王亞卓，對他們的革命行動表示支持，熱情讚揚他們是「真正的反潮流」，並且深刻地指出，他們所進行辯論的對方，並不是一個小學生，而是幕後一些別有用心的人，希望他們把這場鬥爭堅持下去。就是在北京這個小學生所收到的來信中，也有許多是支持王亞卓同志的。有的還提醒這個小學生要提高警惕，當心被壞人利用。北京市一個工廠的工人同志，在寫給這個小學生的信中尖銳地指出：某些人借批判「師道尊嚴」為名，挑動師生對立，而「這夥人卻坐在一旁從中漁利」。信中語重心長地讓這個小學生「想想那些把你捧起來的人都是些什麼玩藝？為什麼拿一個五年級的小學生做文章，又為什麼竟借題發揮？」「我相信隨着歷史的演變，你一定會明白的，而那夥獨夫民賊，竊國大盜，早晚會被人民押上歷史的絞架！」

這些來自廣大工農兵羣衆的信件，猶如一把把銳利的匕首，直刺「四人幫」的心窩，表現了廣大革命羣衆對祖國下一代的深切關懷和對「四人幫」卑劣陰謀的無比憤慨。

以英明領袖華主席為首的黨中央一舉粉碎了「四人幫」，廣大革命羣衆的預言實現了：王張江姚這夥獨夫民賊、竊國大盜業已被押上歷史的審判台。在內蒙古自治區黨委的關懷下，中共巴彥淖爾盟委及時作出決定，對王文堯、恩亞立、邢卓三同志「予以徹底平反」，表揚了他們的鬥爭精神，並指示各地聯繫這一事件，進一步揭發批判「四人幫」的反革命罪行，徹底肅清其流毒和影響。【新華社呼和浩特八日電】新華社記者



南昌起義領導人之一朱德的自用手槍。

特稿

南昌「八一」起義紀念館簡介

本報記者

江西省南昌「八一」起義紀念館，將在中國人民解放軍建軍五十周年到來之前——七月一日重新開放。

南昌起義紀念館樓高五層，原為江西大旅社。一九二七年，中國共產黨決定在南昌舉行武裝起義後，以周恩來為書記的前敵委員會就在這裏成立，及後成為起義指揮部。紀念館除一小部分是原物外，其他也都按原貌恢復。

紀念館分四個室，第一室是南昌起義前黨對軍事的認識，第二室是南昌起義的準備，第三室是南昌起義的戰鬥經過，第四室是南昌起義部隊南進和兩軍會合。樓下是會議廳。紀念館陳列不少珍貴的圖片和一些實物。

南昌「八一」起義發生於一九二七年。當時，蔣介石、汪精衛背叛了革命，把持我黨領導權的陳獨秀推行右傾投降主義路線，轟轟烈烈的大革命失敗了。天空佈滿了白色恐怖的烏雲！為了挽救革命，毛主席反覆宣傳了武裝保衛革命的光輝思想。周總理受黨的委託，不避艱險，砥柱中流，在毛澤東思想指導下，和朱德、賀龍、葉挺、劉伯承等老一輩的無產階級革命家，組織領導了震撼世界的「八一」起義。周總理親自擔任中共前敵委員會書記，排除了張國燾右傾投降主義的種種阻撓和破壞，以無產階級革命家的偉大氣魄，運籌帷幄，克敵制勝，勝利地舉行了「八一」起義，向國民黨反動派打響了武裝革命的第一槍——從而，南昌起義部隊與秋收起義部隊在井岡山的勝利會師，使我們人民軍隊從無到有，從弱到強，最後打出了一個紅彤彤的新中國。

南昌「八一」起義領導人員和軍事指揮人員名單：

中國共產黨前敵委員會書記周恩來，總指揮賀龍，前敵總指揮葉挺，參謀長劉伯承，第九軍軍長朱德，第十一軍軍長葉挺（兼）、黨代表聶榮臻，第二十四師師長董朗、黨代表顏昌頤，第十五師師長周士第、黨代表李碩勳，第二十軍軍長賀龍（兼）、黨代表廖乾吾，第一師師長賀錦齋、黨代表方維夏，第二師師長秦光遠、黨代表陳恭，第三師師長周逸羣、黨代表徐特立。

氣候異變　數周無雨

馬來西亞亦鬧旱災

關丹六萬居民要使用鹹水應急

【美聯社馬來西亞吉隆坡八日電】馬來西亞水務部官員今天說，位於吉隆坡以東一百六十哩的關丹，由於過去數週沒有下過雨，那裏的六萬名居民在過去數天，要使用鹹水作一些非食用的用途。

水務部人員說，水塘裝滿了海水，未來數天也不會有下雨的跡象。一輛輛裝滿食水的水車，到處供應食水給人們作飲用。關丹每天的耗水量為六百萬加侖。

位於吉隆坡以南約二十五哩的森美蘭省，水喉已沒有水流出，二萬名居民只得到河中沐浴。水車前往十五個受乾旱打擊的村莊，供應食水給居民。

霹靂省和吉打省的很多村莊，由於乾旱，均要依賴水車供應食水。天文台人員說，今年這個時候仍沒有下雨，確是異常。

宿務兒童盲眼者多

因缺乏維生素A導致患結膜乾燥症

【法新社馬尼拉八日電】此間今天發表的醫學新發現報告說，非律賓中部宿務市有為數衆多的兒童，因嚴重缺乏維生素A，患上了能導致瞎眼的結膜乾燥症。

美國和非律賓外科醫生，對宿務市一千七百一十五名兒童進行了四年研究之後，發表了研究報告，作出上述表示。

報告透露，年齡一至六歲的兒童，每萬名便有十五點一四的缺乏維生素A而瞎眼。七至十六歲兒童的瞎眼率，是萬分之四點六二，十七歲以上人士的瞎眼率，是萬分之二點五九。

紐約州伊塔卡科內爾大學的醫生，以及宿務醫學協會醫生表示，在對一千七百一十五名兒童進行檢查之後，發現其中百分之五十的血清維生素A降到低水平，其中百分之六點三缺乏維生素A。

這批美國和非律賓醫生檢查過四千八百名瞎眼的男、女和兒童，認為他們之中有百分之五十四點二因患過結膜乾燥症而致瞎眼。在拉丁美洲、中東、南亞、東亞和非洲，結膜乾燥症是青少年瞎眼的一個最普遍原因。

巴黎機場運毒案

泰使節家屬受嫌

七十七磅海洛英被搜出

【合衆國際社巴黎八日電】法國警方星期五說，警方星期四在魯瓦西—夏爾·戴高樂機場，在三名泰國人的行李中搜出七十七磅（三十五公斤）的灰色海洛英。其中一名泰國人是泰國駐巴黎大使的兒子。

警方說，估計該批海洛英值十萬法郎（二萬美元），可服用共十八萬次。

警方首先扣留二十六歲的商人尤多姆·李—拉帕帕雷，因為警方在他的四件行李中發現七十二點五磅（三十二點七公斤）灰色海洛英。

據說尤多姆自稱其中兩個藏有麻醉劑的行李箱，屬於一名二十二歲、泰國海軍學校學生霄克·杜安格雷帕拉，他是泰國駐巴黎大使館軍事使節達姆威·杜安格雷帕拉上校的兒子。

霄克·杜安格雷帕拉在他父親到機場接機時被捕。

巴黎老鼠佳期近

掃鼠隊大舉出動

【美聯社巴黎八日電】四月的巴黎，是老鼠的交配期。市立特殊巡查隊在各地窖的搜索老鼠行蹤，要把這些傳播病疾的動物繁殖生產前，將之消滅。

每年一度的滅鼠工作是在四月開始，直至五月三十一日，務使生活於排水道的老鼠只有二百五十萬頭，和抑制老鼠爆炸性的繁殖。

該市撲滅老鼠服務署主任顧貝爾·布代爾利爾在他的實驗室內接受訪問時說：「我們工作了這麼多年，今季卻是我們最忙碌的一季。」「這個撲滅老鼠服務署自開設以來已有五十七年歷史。」

「我們這裏有十四名男服務員，負責管轄有關老鼠干擾的電話投訴，並例行出巡、提供技術性方法，如何確知老鼠隱伏的所在地。」

老鼠巡查隊也出外視察，留意他們的方法是否受到重視。假如失效，他們將發出傳票，迫令業主作出改善方法。

巴黎巴士上層車廂

乘客卻步形同虛設

【路透社巴黎八日電】雙層巴士形同虛設，因為乘客懶於爬上上層車廂。

經過九年試驗後，該市的運輸服務系統終於取消了英國式雙層巴士的服務。

一位官員說，「這裏和倫敦不同，街頭的樹木經常把樹枝伸到行車線上去形成障礙」，因此雙層巴士只能在兩條行車線上使用。

準備賣掉的二十五輛巴士會被改裝為流動捐血車——或送去博物館。

紐約野狗遍街

當局無錢要停止捕狗　防止虐畜會也要關閉

【路透社紐約七日電】紐約捕狗局因財政問題，正要停止捕狗工作，捕狗局負責人警告說，紐約市不久會有一羣羣的惡狗到處遊蕩。

紐約市的美國防止虐畜會分會主任郭肯·賴特說，紐約市當局應該訂立狗隻管制計劃、資助防止虐畜會，否則，紐約市的防止虐畜會要在今年六月一日關閉。

美國防止虐畜會靠狗牌費和捐款維持，但現在它要出售收集牲畜車和放下捕狗器。防止虐畜會去年虧損了一百萬美元。

直至兩週前為止，防止虐畜會在紐約市街頭捕捉十二萬頭流浪狗。賴特說，紐約市現有四十萬頭狗到處流浪。

復活節慘劇

【路透社西班牙木爾西亞八日電】西班牙警方說，一架載有一隊銀樂隊的巴士，昨晚在一山區公路失事掉下一百五十呎高的堤岸，並引致七名樂隊成員死亡、二十五人受傷。

當時，這隊樂隊參加完一個復活節遊行，正在歸途中。

分類廣告

聘請

中匯國貨公司招請職工

各部男女售貨員數名、理貨員一名。

應徵者請具履歷、學歷、近照一張及電話逕寄本公司人事科。地址：觀塘康寧道十一號中匯大廈。

新光·普慶·銀都　今天五場　滿瀉
「亂世佳人」大製片家大衛·塞茨尼克金像傑作
電影史上經典之作
太陽浴血記
DAVID O. SELZNICK Presents DUEL in the SUN
金像影帝 格力哥利柏　金像影后 珍妮花鍾絲　約瑟哥頓 主演
風雲起 山河動 血脈沸騰 心弦震動 全部特藝七彩 片上中文

南華·南洋·珠江·澳門·永華·清平　今天映
屈原
朱虹　鮑起靜　主演　鮑方　主演
驚旗蔽日！熱血灑太廟！抗權奸！正義凜大殿！

銀都　八·九·十·十一日四天假期十時半早場選映
幻想曲
和諧狄斯尼七彩長篇鉅片
老幼咸宜

今日電視部分節目
翡翠台　8.00《小熊歷險記》　12.30《卡通片》　1.00午間新聞　1.15《泰山》　2.10《隱身神探》　3.00足球友誼賽廣東隊對香港代表隊（第一場）　5.00《恐龍探險隊》　5.30《跳飛機》　6.00《溫故知新》　6.30新聞及天氣報道　7.00《講得公開》　7.05《少年十五二十時》　7.35《K100》　8.05《前程錦繡》　9.00《英國足總杯足球大賽》　10.00《獅子山下》　10.30《良友雙龍》　11.30最後新聞　11.40影片《新頑童流浪記》
麗的中文台　6.55早晨節目　8.45影片《雷雨》　12.02生物奇珍　12.30新聞及天氣報告　12.45金龍探案　2.00歡喜冤家　2.30德國足球大賽　3.30一九七六年馬戲班冠軍大賽　4.30新聞及節目介紹　4.35影片《小太子一劍定山河》　6.10鋪上繡花　6.40新聞及天氣報告　7.10《愛情故事》　8.00星期六晚會　9.30三兄弟　10.00新聞及天氣報道　10.20世界魔術奇觀　11.10影片《劫後昇平》
明珠台　3.15影片《火星探險記》　5.25《野外奇觀》　5.55《小小世界》　6.25新聞簡報　6.30《勁旅新聲》　7.25《顧客至上》　8.15新聞及天氣　9.15《追逐青春》　9.45影片《香港女伯爵》　11.15最後新聞　11.20影片《成功何價》
麗的英文台　3.00初生之犢片集　4.15影片　6.45新聞及天氣　6.50奧斯科馬戲團　8.15新聞及天氣　9.10李察維漁之仙樂飄飄　11.10足球賽廣東隊對倫閩　12.40最後新聞
佳藝電視　6.00節目預報　6.15《俏巴喇》　6.25佳視新聞及天氣報告　7.00七星俠　7.25身是膽　7.50獅子山下　8.20影片《胖姊紅淚》　9.50即日新聞

皇后·皇都·國華　今天五場歡映
洪金寶·陳星·卡伐蘭
三條硬漢·門出絕招
四大門派
連環六掌！旋風飛踢
今晚午夜場　南華北區金門

金門·新華
第二週今天五場
狂瀉票房　巨片
波斯夕陽情
千萬里追
龍剛
今晚午夜場

金冠·麗聲·東方
假期佳片
神龍擺丁哥
今夜午夜場　南華北區金門

南華·南洋
今天五場獻映
彩色寬銀幕歷史故事片
屈原
一部感人肺腑的電影　一曲動人心弦的史詩

京都·麗聲
第二週映·今天五場
千刀萬里追
林金·唐白　主演

紐約·凱聲
復活節最佳片
兩分鐘警告
查爾登希士頓　主演

新都·快樂·樂聲
千刀萬里追

國泰·國際
今天五場
四大門派
性中心
兒童不宜

珠江·銀都
週末請早
太陽浴血記
屈原

海運·百樂
今天五場
瘋狂列車

普慶·新光
週末請早
世界十大名片之一
太陽浴血記

東華·大華·華聲
第四週今天請早
拋浪頭
兒童不宜

罷工影響

……東京和鄰近的橫濱、神戶等主要港口的海港工人亦進行了二十四小時罷工。

市政事務，其中包括市內交通和水務工人進行了半小時罷工。公共汽車和地下火車則未受影響。

私營的合成化學工業工人的罷工時間並無固定。冶金和工程工人則進行了二至六小時的罷工。

工人們要求每日增加工資百分之十五，金額由八十三美元至一百美元不等。有關方面則希望把加幅壓在百分之十以下。

……僱了一千二百五十名維修機工後作出的。維修機工的非正式組織引致從希思勞機場飛出的所有英航的國內和歐洲班機停航。

工會同意，平常由工程師進行的飛機維修工作，將可由負責管理的工程專家進行。

英國航空公司現在可以在星期二恢復至歐洲的服務。這次糾紛始自上星期日。數以千計的復活節度假人士因而受阻。

資方和工會均有代表的「民航全國聯合委員會」昨晚舉行會議，擬出他們打破罷工的計劃。

會後發表一項聲明說，委員會的工會一方「同意工會與會員正在協助資方恢復盡量多的歐洲班機，時間大概不會遲過星期二」。

……藉助於反蘇運動來撈取某些「政治資本」，「博得選民們的歡心」。

蘇聯兩家大報奉命罵街，這原本是人們司空見慣的事情。但是這次罵街卻有新貨色，那就是：新沙皇向自己提出了一個尖銳的問題：為什麼「反蘇」會撈到「政治資本」，會「博得選民們的歡心」？

損傷日本民族尊嚴

這個問題提得好！好就好在它一語道破了新……

……新沙皇的無理要求，反對蘇聯霸權主義的怒潮空前高漲。日本輿論界指出，「如果吞下了蘇聯的要求，那將是國家的恥辱」，「將使民族遺恨萬年」，表示「日本方面絕不能做那種給將來留下禍根的妥協」。它們警告克里姆林宮，如果繼續蠻幹下去，日本的「一億國民都將反蘇」。這說明，日本的「反蘇情緒」，並非「日本某些集團」所「開展」，而是新沙皇的霸權主義行徑給……

「日本全民族的課題」。自從日蘇漁業談判開始以來，日本各階層人民紛紛給各報社寫信，表達對蘇聯的憤慨。《讀賣新聞》刊登的一位讀者來信指出：北方領土以及北太平洋捕魚問題「是與全體國民的未來有直接關係的重大問題」。日本外務省也空前地收到大批來自全國各地漁民、婦女和學生等各階層羣衆的電報和信件，要求在對蘇談判中堅持、維護日本主權的立場。各地的工……

……行控制，也或許是可能的。」但是，日本人的心是不能用實力控制的。日本前外務次官法眼晉作在《每日新聞》上發表談話說：「蘇聯如果認為『老子有實力，老子說的事別人就得照辦』，那麼用不多久，就會遭到全世界的譴責」。岩手縣一個政府職員在給報紙寫的信中說：「看到蘇聯的行徑，不由得使我明白了什麼是霸權主義」。霸權主義是人心所背，反霸權主義是人心所向，這就是對新沙皇提出的問題的答案。

新華社記者述評

……者招待會上，宣佈了上述事項。

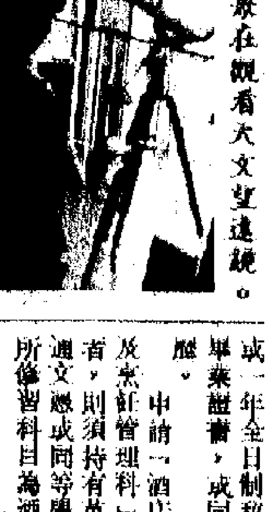
他說，今次在東京舉行的「試探性」談判，還沒有訂定彩色電視機的限額，但預料下週在華盛頓舉行的另一輪談判時會達成一項協議。

第二張　粵港

市政局與業餘天文學會合辦

天文展覽吸引觀衆

既有一般知識也有專業講解



天文展覽觀衆在觀看天文望遠鏡。

或一年全日制秘書學畢業證書，或同等學歷。

申請「酒店業務及烹飪管理科」課程者，則須持有英國普通文憑或同等學歷而所修習科目為酒店業務。

報名表格可向香港工商師範學院索取，地址為灣仔皇后大道東三百七十三號。填妥後須於本月廿日前交還上址。

熱情友好令人難忘

美中友協婦女訪華團團員科斯特過港，稱美國人民越來越強烈感到中美兩國政府應按照「上海公報」的精神，建立正常關係。

專訪

美中友協婦女代表團的十六名成員，於訪華後昨日抵港時，仍念念不忘地相互交談着在我國難忘的三週參觀訪問。她們特別難以忘懷中國人民熱情友好的接待。魯思．科斯特認為「這顯示着兩國人民之間的關係友好。」她還高興地說，「近年來，美國人民越來越強烈地感到兩國政府該建立正常關係。這就要按照『上海公報』的精神去辦。」

大雨路滑不慎跌倒扭傷腿部

科斯特在談話時，特別談到她在南京機場的遭遇。六十三歲的科斯特隨着該團其他成員乘班機抵南京機場時，剛巧碰着大雨，路很滑，她不慎跌倒了，扭傷腿部，腫了一大塊，站不起來。當時，接待人員冒着雨，跑過來，扶起她，並把她背着到機場大樓。科斯特說：「雨那麼大，中國接待人員卻沒想到自己，毫無考慮的馬上跑來照顧我。」談着，她的眼眶也濕潤起來，看來對她的遭遇印象甚深。

接待員妥善照顧或背或扶

其後，科斯特被送到當地的一家醫院接受治療。經醫護人員檢查後，科斯特受到悉心的療理，惟左脚却敷上了厚厚的石膏，行動顯得不很方便，需要坐輪椅代步。五天之後，她們到了北京，科斯特還要到首都人民醫院繼續治療。

「我不但得到藥品、醫療的照顧，生活和參觀也有極妥善的安排。」科斯特看着她仍敷着石膏的左脚說。在以後的日子裏，科斯特獲安排了專門的翻譯員，以利便她參觀時能多了解一點東西。她說：「就是到了農村，輪椅推不到，接待人員總是想辦法，或是攙扶或是背着我到目的地，讓我能看到其他成員所看到的。我真有點不好意思。」

越來越多美國人渴望認識中國

科斯特說，中國人民的熱情是真摯的。這顯示着兩國人民的良好情誼。

她還說，越來越多的美國人民渴望認識中國，與中國人民交友。我們還希望兩國政府朝着正常化的方向發展。要建立外交關係，必要依照「上海公報」精神，其中重要的一點，是台灣問題。中國強調只有一個中國政府。台灣是中國一部分，解放台灣是中國內政問題。這點是要正視的。

黑人成員見到杜波依斯夫人

事實上，美國年來有不少友好人士為中美良好關係而努力。該團的一位黑人成員在北京時，曾見到美國已故著名黑人學者杜波依斯的夫人雪莉．格雷厄姆．杜波依斯，聽到這位美國黑人婦女作家談到她與中國人民的情誼，並聽到她說：「中國是第三世界國家人民的真正朋友。」她還很高興看到在打倒「四人幫」後，中國出現令人興奮的新形勢，人們在華國鋒主席領導下，努力建設中國。杜波依斯夫人還相信美中關係會正常化。

那位黑人成員說：「杜波依斯夫人與我交談時，神智清醒。但她在幾天之後逝世了。中國對她的逝世後予以厚禮，顯示對美國友人的重視。」

為今年來最高紀錄 氣温昨逾三十度

今日稍後時間轉涼有驟雨

本報記者　桂萌華

【本報訊】昨日氣温高達三十點五度，創下今年以來最高紀錄。但由於冷空氣影響，今日稍後時間天氣較涼，並有驟雨。

天文台稱，由西向東伸展，橫過華南的活躍冷鋒，向南移動。預料今日稍後時間到達華南海岸。

天文台預測，今日將有驟雨，新界北部可能間中有雷雨。在冷鋒到達前，氣温將升至廿七度。

美中友協婦女訪華團抵港稱

中國人民打倒「四人幫」後 鬥志昂揚努力發展生產

各處農村正盡力進行抗旱春耕

【本報訊】以露絲．賓德爾為團長的美中友協婦女代表團，結束了在我國參觀訪問後，昨日自穗抵港。她們在接受記者訪問時說，在打倒「四人幫」之後，中國人民顯得鬥志昂揚，努力發展生產。他們還徹一切力量，抗旱春耕。

她們說，無論是到那裏參觀，都見到人們心情暢快，並表示他們要比從前更加努力工作，把「四人幫」所造成的損失奪回來。事實上，代表團到北京的紡織廠、化工廠、上海電子機械廠及佛山的絲織廠時，聽介紹均了解到這些廠在近五個月來的生產提升得很快，都超過了生產指標。當時人們都是熱情地工作着。上海的長征人民公社也曾受「四人幫」干擾，生產受影響，今天已改變了，每天能為上海市提供數百噸菜蔬。

她們又稱，中國出現了天旱情況。不過，在農村設有很多水庫、儲水池等作灌田之用，也有很多水井供人民使用或給家禽飲用。水源看來不大嚴重。人們表示雖遇天旱，但要大幹，要在今年爭取豐收。同時，農村出現不少機械，要逐步實現農業機械化。聽說，中國有很不少工廠在大量生產拖拉機、水泵等農村需用的物資，支援農業生產和抗旱工作。

在這次旅程中，她們曾到過北京、南京、上海、長沙、桂林、韶山及廣州等地。她們於昨日抵港，明日返美。

加拿大一讀者 贈款本港勞校

【本報訊】本報加拿大一位讀者匯來加拿大幣廿五元（折合港幣一百一十二元七角五分），託本報轉交勞校。

該讀者是一位老華僑，署名「無名氏」。他在信中說：「雖然勞校的籌款期間已過，但希望捐款予勞校。」

香港《文匯報》副總編輯

劉士偉追悼儀式在穗舉行

《文匯報》負責人專程前往主持

【本報訊】《文匯報》副總編輯劉士偉先生，因肝病惡化，救治無效，不幸於一九七七年四月三日凌晨三時，在廣州中山醫學院附屬第二醫院逝世，終年五十六歲。劉士偉先生的追悼儀式於昨日上午在廣州市殯儀館禮堂舉行。

《文匯報》副社長兼總編輯李子誦專程赴穗，主持劉士偉先生的追悼儀式。正在廣州的新華社香港分社社長梁威林、副總編輯張彬參加了追悼會，並致送了花圈。

悼念儀式開始，《文匯報》副社長李子誦獻花。副編輯主任張雲楓致悼辭。悼辭說：

「劉士偉先生，廣東新會人。他出生於南美華僑家庭，自幼回國受教育。抗日戰爭期間，參加進步文化工作。先後在韶關和桂林等地服務，並在國際新聞社任記者。一九四八年，《文匯報》在港創刊，他即參加工作，初任經濟記者，繼任編輯、編輯主任，其後任副總編輯。

「劉士偉先生是個優秀的愛國新聞工作者，生平熱愛社會主義祖國，努力學習馬列主義、毛澤東思想，對愛國新聞工作積極認真。生活作風，純正樸實。」

劉士偉先生女兒劉哲代表家屬致答辭。她對各方的深切關懷，表示衷心感謝。

在悼念儀式後，各人對劉士偉先生的家屬表示深切的慰問。

各單位致送花圈的有：德信行、香港《大公報》、香港《新晚報》、香港《商報》、《晶報》、《澳門日報》、《週末報》、《經濟導報》、《文匯報》、《貿易與旅遊》、新豐廣告公司、雅典公司等。

致送花圈的同業及各界人士有：費彝民、李俠文、馬廷棟、羅孚、李宗瀛、陳凡、廖一原、楊　、李文志、陳陌軍、邱奕山、麥樹楠、王家禎、陸華、張揚、林擒等。

蝦艇另一失蹤者 昨天仍未被尋獲

八受傷者留醫據說情況良好

【本報訊】在香港仔海面蝦艇爆炸事件中失蹤的海事處一級海事助理李榮德，經有關方面連日搜索後，仍無下落。

爆炸後沉沒的蝦艇日前被吊起，拖往華富邨鷄籠環海灘，昨由有關方面人員將船艙的積水泵出。但由海事處高級船舶安全主任皮雅士負責的調查小組，昨日仍未能進入蝦艇檢驗。

搜索失蹤者的工作昨仍在香港仔爆炸現場及鷄籠環海灘的蝦艇附近進行，但無所獲。

一名廿三歲海軍蛙人昨晨在香港仔搜索失蹤者時，突然感到呼吸困難，後被送往瑪麗醫院留醫，據說情況滿意。

受傷的漁民周偉豪已出院。仍在留醫的八名傷者，據說情況良好。

澳門所失槍械迄無蹤影 疑已運港沉於西環海底

傳港警方昨晚接到澳一男子電話說可提供消息

港澳警方均擬懸紅緝拿竊槍械匪徒

【本報訊】澳門軍火巨竊案發生迄今，警方仍未有進一步破案線索。據說，香港警方現正密切注意港島西區海面，懷疑該批槍械已被偷運入港，沉於海底。

據傳，香港警方昨晚接獲一名男子自澳門打來的長途電話，自稱可以提供消息，但要索取報酬。

連日來，港、澳警方均大舉出動，緊張戒備，但始終沒有結果。一般認為，該批槍械可能已被偷運入本港。香港警方現正密切注意西區海面，懷疑歹徒可能把槍械用防水膠包裹後沉落水底，等候時機打撈。另外，警方已出動科學鑑證方法進行調查，希望藉此獲得破案線索。

據說，香港警務署已準備懸紅二萬五千元，給予能提供有關該批槍械消息的人士。另外，澳門司法警察廳亦準備懸紅緝匪。

這宗軍火巨竊案發生於本月四日澳門一間槍店內，一批足可武裝一排以上的軍隊的軍火被偷去，其中包括五十三支長、短槍和八千六百發子彈。

連體孖嬰昨晨病死

活了三年零八個月已會講會行

為本港連體嬰生存期最長紀錄

【本報訊】生存了三年零八個月的連體女嬰「大珠」、「細珠」，疑因染上麻疹而引致肺炎，於昨晨四時在瑪麗醫院逝世。

據說這對連體姊妹，本來是在葛亮洪醫院的，但數星期前突然發燒，被送往瑪麗醫院治療，痊癒後，返回葛亮洪醫院。不料一個多星期前，這對姊妹又發燒，並有出麻疹的徵兆，故再次被送往瑪麗醫院醫治，但卒在昨晨死去。

據醫務衛生署發言人說，孖嬰的死因，仍要等待一個醫療小組研究。

大珠、細珠是一九七三年八月三十日在廣華醫院出世的，身體由胸至腹相連，共用一個心臟。她們初時被認為難以生存，但在醫療小組的悉心照顧下，健康地活了三年零八個月，這是本港的連體嬰孩生存時間的一個最長紀錄。

去年五月，大珠、細珠曾被送往新西蘭，由一些專家研究進行分離手術，但經過研究後，排除了分離手術的可能性，被送返本港，繼續由醫療小組照顧。

本月初，有關方面還對這對孖嬰的健康表示樂觀。當時她們已學會走路和說話，會互相談話、吵嘴和爭着叫醫衛人員「叔叔」、「嬸嬸」，智力和普通嬰孩相差不遠。

英泰航機糾紛 傳假期暫「休戰」

曼谷至香港航線加開三班

【本報訊】據路透社曼谷八日電稱，民航界人士透露，泰國與英國已同意就最近的航空糾紛作有限度的四日「復活節假期休戰」。

根據「休戰」協議，兩國的航機在復活節假期中，可獲准在曼谷至香港的專利航線上，加開三班班機。估計這次特許加班，可多載乘客一千八百人。

靈通人士說，這次英泰兩國空中糾紛，要待假期結束，才有進展希望。

天氣與潮水

今日預測

風向：輕微至和緩東南風，稍後逐漸轉吹東北風。

天色：初時大致晴朗，後轉多雲，有驟雨，新界北部間有雷雨。

氣温：最高二十七度。

高潮：下午十二時卅五分

低潮：下午七時五六分

昨日紀錄

火警訊號：紅色

氣温：最高卅點五度　最低二十三點三度

陽光：九小時

雨量：無

荃灣在今後兩年將增加康樂設施

【本報訊】荃灣理民官許舒稱，荃灣區內將於今後兩年內增加康樂設施。

多項主要工程，包括新界首座多項用途音樂廳在內，將全部動工興建，或會在未來的十四個月內完成。

荃灣七處搜出毒品 值五十六萬元

三男兩女被拘

【本報訊】警方前日在荃灣破獲一個販毒集團，在七處地方搜出九磅半三號海洛英，並拘捕了三男二女。

據說，該販毒集團是近半年始成立，專供應荃灣區的毒品市場。警方對此亦早有情報，展開偵查。前日下午八時，警方毒品調查科人員乘夜出動，兵分七路，搜查荃灣區七處地方。其中四處為公共屋邨，一隊警員首先在大窩口邨第五座一單位搜索，檢獲六磅三號海洛英，拘捕了斤姓户主夫婦。同時，另一隊警員在該邨十一座七樓一單位亦搜出約三磅三號海洛英，帶走一名姓廖男子，當時屋內還有一名六十八歲的老婦，當堂被嚇昏，後被送院救治。此外，警員在另五處地方，搜出近四磅海洛英，拘捕了一男一女。

被捕的三男兩女，均是潮州人。搜出的毒品，價值約五十六萬元。

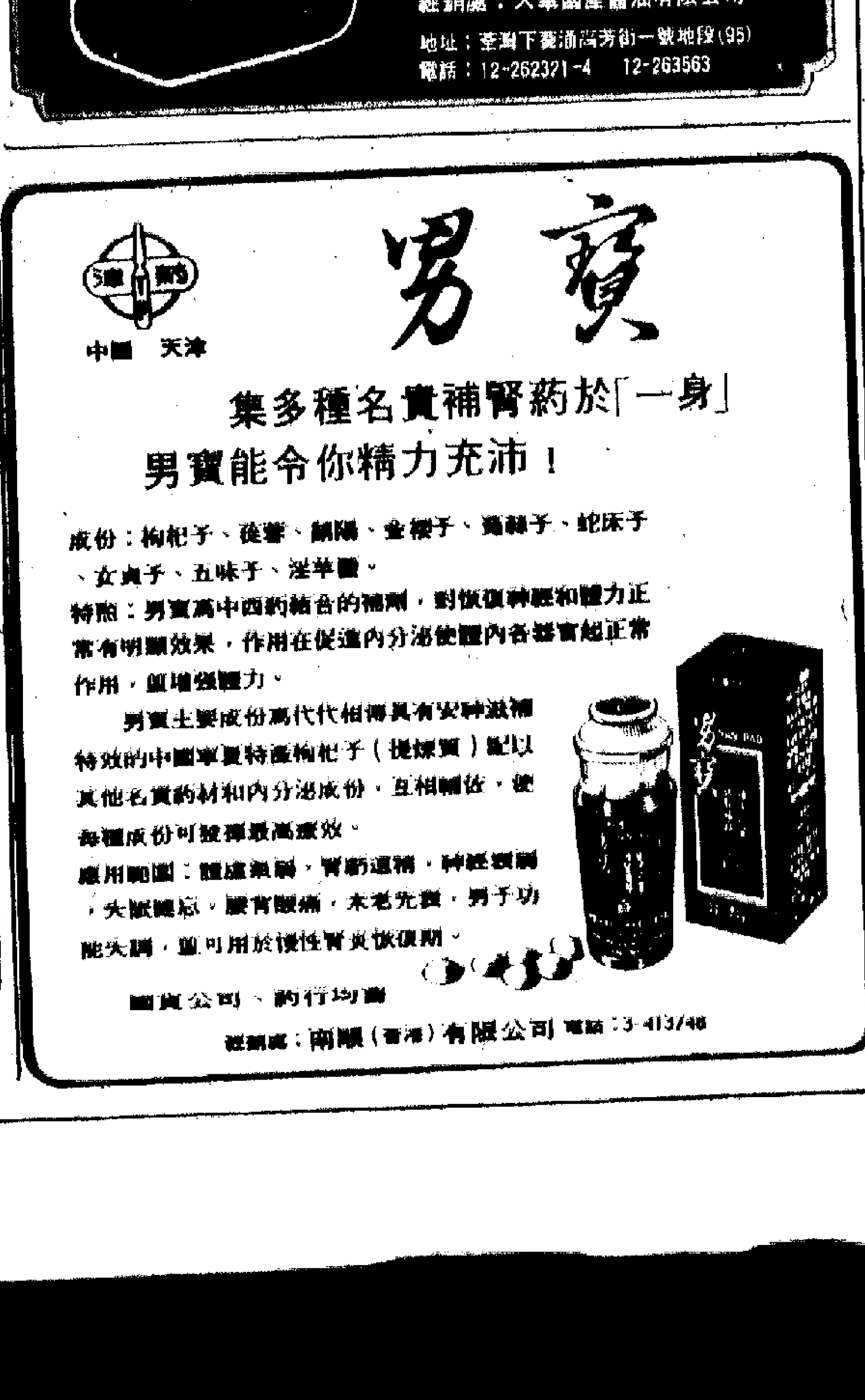
男子割脈自殺

【本報訊】昨晚十一時，一名男子因家事用刀割脈門自殺，送院留醫。該男子廖×成，三十歲，住大道東×號三樓。

石屎槍使用將被管制

【本報訊】勞工處處長彭潤士建議由今年七月一日起實施新規例，以便對彈藥推動打針工具（俗稱石屎槍）的使用加以管制，以保使用安全。

他指出，自一九七三年以來，因使用石屎槍而發生的意外事件，經呈報者有四十一宗，其中四宗有人喪生。



粵港足球隊歡聚一堂

▲足總主席許晉奎與廣東隊球員交談。

▲在足總歡宴上，廣東隊領隊陳鏡開贈送紀念品給足總會長霍英東。

▲足總歡宴廣東隊的熱鬧場面

◀郭家明與廣東隊隊長何佳（右）、陳熙榮（左）乾杯（上圖）。容志行與鄭國根、盧德權交流經驗（下圖）。

▼廣東隊訪問團會時，教練蘇永舜（右）、梁德成（右三）與梁子明、何惠芬及王照保暢談。

▶余國傑、施建熙與陳熙榮（右二）、葉細權在交談。

市政局與業餘天文學會合辦
天文展覽吸引觀衆
既有一般知識也有專業講解
二十多具自製天文儀器展出

【本報訊】由市政局主辦、香港業餘天文學會贊助的天文展覽，昨日在大會堂低座展覽廳首天展出，吸引四千多居民參觀。展覽內容頗為豐富，既有適合一般居民興趣的科學知識，又有專為天文愛好者而設的專業講解。

展覽內容分天文創作比賽、太空館介紹，香港業餘天文學會學術專題展覽，香港的業餘天文活動四部分。

天文創作比賽包括論文創作、天文攝影、天文儀器製作。論文創作題目是《香港太空館的使命》，分公開組及中學組進行。攝影比賽的展品把月蝕、太陽黑子、地球反照、流星、彗星、銀河、星雲、星團等太空奇景展現在觀衆眼前。天文儀器製作的展品近二十具，從中可以看到目前本港部分天文愛好者自製儀器的水平。奪得公開組冠軍的六吋牛頓式卡式望遠鏡，連可調節驅動裝置、刻度盤及尋星鏡，由四人合製而成，精密度頗高。

太空館介紹部分有圖解和文字說明，並有有聲幻燈播映，主要介紹將於一九七九年啟用的、耗資三千萬元建成的香港太空館的設備，其次還有「望遠鏡的沿革」、「天文簡介」兩個專題。

香港業餘天文學會學術專題展覽，分月球與行星、星空攝影、天文望遠鏡、射電天文、攝影軟片增速試驗、全港光害調查七項，介紹香港業餘天文學會近期學術工作的成果。該會太陽組去年進行了太陽黑子和白斑的觀測及預測未來太陽的活動情況。如天氣良好，該組將於展覽時間在展會講台進行太陽表面實測。

該會月球行星組近年來對月蝕、行星大衝、彗星出現等天象進行了細心觀測及紀錄，他們並寫下了心得，這次都一併展出。

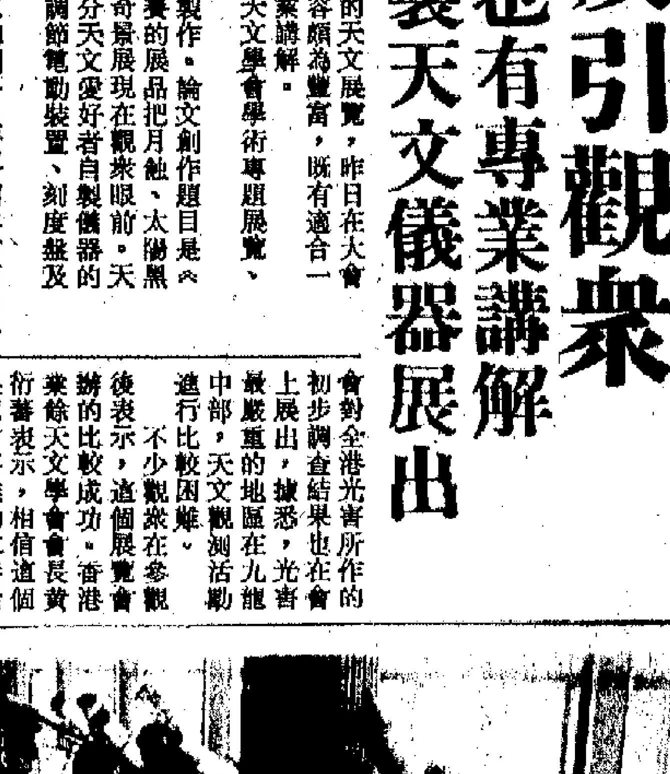
「天文望遠鏡」部分分反射鏡的磨製及測試、鏡頭的數據及缺點、望遠鏡的座架及附件三個項目介紹有關知識。

在「射電天文」攤位，觀衆可以聽到太陽活動時發出的聲音，又可以通過文字介紹對這門科學增加認識。

該會星雲星團組負責介紹將市面出售的攝影軟片用各種方法增加感光速度，在攝影暗體如星雲星團時，可縮短曝光時間。香港業餘天文學會對全港光害所作的初步調查結果也在會上展出，據悉，光害最嚴重的地區在九龍中部，天文觀測活動進行比較困難。

不少觀衆在參觀後表示，這個展覽會辦的比較成功。香港業餘天文學會會長黃衍蕃表示，相信這個展覽會將推動本港居民對天文活動引起較大的興趣。

天文展覽今日繼續展出，至本月十二日止。



天文展覽觀衆在觀看天文望遠鏡。

管理專業協會開辦多項課程

【本報訊】香港管理專業協會四月份內舉辦多項中文講授課程，內容包括人事管理、財務管理等，專為在職管理人員或有志管理工作的人士而設。

課程包括：非財務主管人員之會計基礎，上課日期由本月十二日至二十九日，逢星期二及四下午七時至九時；本港銀行實務，由十二日至五月三日，逢星期二下午七時半至九時上課；中小型公司之海上保險認識，由本月十三日至廿七日，逢星期三下午七時半至九時上課；出口信用保險，由本月十五至廿九日，逢星期五下午七時半至九時上課；人事管理基礎，由本月十九日至五月十三日，逢星期二及五下午七時半至九時上課。

有關詳情可逕往該會詢問，該會會址：跑馬地堅拿道西二十六號四樓。

又，香港管理專業協會將於五月十二及十三日，在會議中心舉行《增進利潤之談判》研討會，英國促進銷售公司的高級訓練專家應邀來港主講。

塑膠業的回顧與展望

梁知行

編者按：各行業人士在中總春季工商業座談會上的發言稿，今起陸續刊登，希讀者垂注。

去年出口總值二十六億

本港塑膠工業承接去年穩好形勢，今年將繼續有所進展，但增幅將不如去年之大。

去年度四類主要製品：塑膠玩具、塑膠用品、塑膠花果樹及塑膠鞋，總出口價值為二十六億零九百六十萬元，較前年的十七億七千六百二十五萬元，增百分之四十七；去年上半年輸出十億零二千餘萬元，顯示下半年增至十五億八千九百餘萬元，下半年度產銷較為旺盛。去年接單由三月份開始轉旺，但三至六月份正值棉紡工業，尤以製衣及牛仔布特殊暢旺，塑膠業在工資競爭處於劣勢下，工人缺乏，無法增產，直至七、八月，學生暑期工投入塑膠業後，產銷方有顯著改善。九、十月棉紡製衣生產略放緩，本業工人缺乏較上半年為輕，做成塑膠工業於去年下半年度產銷銳增的現象，但由於接單時未能估計工資及廠租、包裝、紙盒、五金零件的增幅，因此全業利潤普遍降低。

今年首兩月出口增五成多

今年一、二月，塑膠業四大類輸出為四億二千七百六十萬元，較去年同期二億七千零三百萬元，增百分之五十八。今年二月五日至二月十一日，西德紐倫堡舉行的歐洲玩具展覽會中，一般中下價貨接單僅及去年五成，家庭用品展覽會亦只及去年七、八成，但高水準新款玩具情況良好。美國二月底芝加哥玩具展覽會，中下價玩具接單僅及去年七成，高級產品則保持水準。目前本業開工狀況，中小型廠大多數僅及生產力的七成，大廠及生產上價貨的中小型廠，部份有全面開工及加班情況。綜合本業各方報告，中下價貨已受鄰近低工資地區影響，日走下坡。香港塑膠業只有向高級產品發展。目前香港塑膠業以技術設備水平較高及優良設計能力取勝。觀察今年各線市場，美國與西德、北歐仍將穩好，中東北非將保持最佳進展，但英法意及亞非國家的吸購力將繼續疲弱。

廠租差餉躍升影響甚大

今年面對困難仍多，廠租、差餉之躍升，對租用廠房者影響甚大。廠地及工廠樓宇售價亦處於新高峯，迫使健全的中大型廠擴展放緩。目前勞動力的缺乏，在塑膠業仍頗嚴重，工廠男性雜工不足，裝配女工的工資亦難與製衣、電子業競爭，製模技工亦缺乏，售價追不上成本增加，美國價格目前較去年同期仍低百分之七至八，輸美加產品以美元計最少要提高百分之十五至二十，一般外商難接受上述的增幅，做成本業不得不降低利潤接單。過去一年以來，在外匯兌換價格的損失頗大。

目前最困難者為租用廠房的中小型廠及資金不足，未能及時改換機械及投資實價高級新模的工廠。根據勞工處統計，一九七二年上半年，塑膠廠有三千二百多家，至七六年底，減至二千八百多家，四年以來，中大型廠自動結束者約五六十家，倒閉結束者近四百家。由於今年處境，對內對外競爭必更烈，相信工廠數目在今年內將繼續減少。

今年定單恐不易滿足需求

去年及今春，塑膠業大量添置新式機械，淘汰舊機，對產品水準與生產成本並有幫助，而全業生產力在量的方面增百分之二十以上，但觀察各地市場情況，定單恐不易滿足本業的需求。

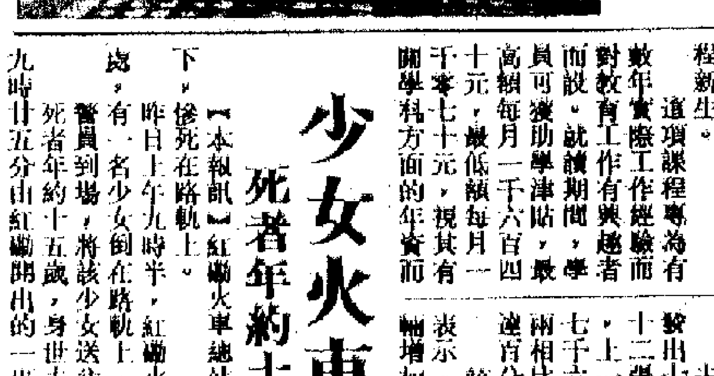
展望今年度業務將無法保持首兩月的進展，估計在貨值方面，今年全年增長為百分之二十五至三十五之間，今年平均售價提高的百分之十，實量的增幅將為百分之十五至二十五。

海洋公園昨有盛會
十五校百多名學生表演土風舞
香島漢華九龍工業三校也有演出

【本報訊】昨天假日，來自十五間學校的百多名學生，於下午三時開始在海洋公園休憩廣場舉行土風舞聯歡會，香島、漢華及九龍工業三間中學亦同場表演舞蹈，吸引了不少遊客，氣氛熱烈。

昨午，海洋公園休憩廣場播出了富節奏性的西方土風舞音樂，百多名青年學生聚集在廣場上跳起多種不同民族的土風舞。他們隨着音樂旋律的變化，先後表演了十多種多姿多采的舞蹈，不少觀衆被演出者活躍而又千變萬化的舞姿吸引着。參加該土風舞聯歡會的學校有港大土風舞組、理工土風舞組、伊利沙伯中學、九龍工業中學、觀塘工業中學、及英華中學等，他們選跳的土風舞有中東的《沙漠進行曲》、中東的《求雨舞》、法國的《藍色別墅》、美國的《十個美麗的少女》以及羅馬尼亞的《阿爾娜》等。

此外，香島、漢華及九龍工業三間中學的學生分別表演《銀鈎飛舞》、《馴馬》及《困援》三個舞蹈，他們認真而又純熟的表演，獲得觀衆熱烈的掌聲。



海洋公園昨一片熱鬧，（上）漢華學生演出《馴馬》，（下）百多名學生表演集體土風舞。

工商師範招生
報名者應有工作經驗

【本報訊】香港工商師範學院現正招收一九七七—七八年度一年全日制訓練課程新生。

這項課程專為有數年實際工作經驗而對教育工作有興趣者而設，就讀期間，學員可獲助學津貼，最高額每月一千六百四十元，最低額每月一千零七十元，視其有關學科方面的年資而定。

修讀「工業英語」、「印刷科」課程者，應持有紅磡工專、理工學院或工業學院兩年全日制普通文憑或技術員文憑，或一年全日制秘書學畢業證書，或同等學歷。

申請「酒店業務及烹飪管理科」課程者，則須持有英國普通文憑或同等學歷而所修習科目為酒店業務。

報名表格可向香港工商師範學院索取，地址為灣仔皇后大道東三百七十三號。填妥後須於本月廿日前交還上址。

少女火車墮下慘死
死者年約十五歲姓名身世未詳

【本報訊】紅磡火車總站昨日發生慘劇。一名少女疑在火車墮下，慘死在路軌上。

昨日上午九時半，紅磡火車站一名站長，發現離火車月台不遠處，有一名少女倒在路軌上，滿身鮮血。

警員到場，將該少女送往醫院，但抵院後證實已死去。

死者年約十五歲，身世未詳，初步懷疑她可能是乘搭昨日上午九時廿五分由紅磡開出的一班火車，不慎在開車時墮車。

申請小巴駕駛執照
去年中以來萬五宗
目前全港有「牌」之人五十一萬

【本報訊】根據運輸署發表的統計數字顯示，去年底本港共有五十一萬二千四百六十九名人士領有駕駛執照，比一九七五年度的人數增加百分之五。

去年，運輸署共發出七萬五千四百九十二張臨時駕駛執照，上一年度則為五萬七千六百五十四張，兩相比較增幅頗大，達百分之三十。

該署發言人今日表示，雖然去年新車輛增加數目不大，但申請領取駕駛執照及駕駛考試的人士，仍然保持一個很高的數目。發言人指出，由於有更多考牌官主持考試，該署去年安排的駕駛考試有十七萬五千名申請參加，這數字比前一年度增加百分之二點六。

他說，但是，有如以往一樣，每當輪候參加考試的時間縮短後，申請人數便立即增加，而輪候時間亦因此而延長。

去年底，共有九萬二千名申請人仍然在輪候考試，輪候時間由三個半月至十個月不等，視乎車輛的類別而定。

發言人表示，自從去年五月重新接受小巴駕駛牌照考試申請之後，運輸署共接獲超過一萬五千宗申請。

談及室內駕駛訓練中心時，他指出該署提供的訓練繼續大受學習駕駛人士歡迎，去年舉辦的所有訓練班，均告滿額。室內駕駛訓練中心於一九七四年六月設立，迄今已有八千二百十人曾在該中心接受訓練，訓練班分十五節授課，以便參加者接受基本駕駛技術訓練，申請者須已經參加交通規則筆試合格。

鴨脷洲屋邨下月動工
建成後可容納居民二萬人

【本報訊】鴨脷洲興建公共屋邨工程，將於下月開始，工程分兩期進行，預料一九八一年一月落成。

新屋邨可容居民二萬人，按照計劃，人口密度將為每英畝一千五百三十八人。第一期建築工程定於一九七九年一月完竣，估計費用為三千九百六十萬元。該期興建的兩座十八層高長型大廈及一座三十三層Ｈ型大廈中，共有居住單位二千二百五十二個，可容一萬一千人，計劃中並包括一間小學及市場。

第二期工程興建的兩座雙Ｈ型大廈，將有居住單位一千五百五十八個，可容九千人，同時將建築一個停車場、一座三層高之商業樓宇及另一間小學。

邨內將有一座三層高的屋邨中心，頂樓為一間酒樓，一樓有一購物場所，樓下為一間福利中心。為方便居民起見，將有一條有蓋行人路由各住宅大廈通往屋邨中心，其他之設備將包括學校、警崗、郵局及空曠場地，並計劃設一巴士總站。

日前集郵拍賣
成交額七十萬

【本報訊】國際郵票買賣商史丹利保實斯，本月六日在文華酒店舉行的第二次香港國際郵票拍賣，有一百七十多名本港及其他國家集郵人士參加競投，拍賣成交總額達港幣七十二萬零九千一百八十七元。

港台女星多人
被人拍裸照集

【本報訊】據外電消息，台灣及香港一些女影星的裸體照片，被人編印成冊，在新加坡的一人妖街出售。

據稱，這些裸體照片冊是由一個名人集團印製的，每本售價為二至十元坡幣。

世界民航史上最大空難 慘劇內幕
百秒鐘之差奪去五百多條命

上月廿七日，在西班牙特納里夫島聖克魯斯機場，兩架巨型珍寶機霧中相撞，死傷枕藉，轟動世界。《倫敦星期日泰晤士報》四月三日用大量篇幅刊載內情，本報現節譯如下：

荷航副機師：我們現要起飛。

空中交通控制員：對荷航機：好吧，請作升空就位。我會再和你通話。

泛美副機師：我是快速航機一七三六。

控制員：泛美一七三六，跑道通行時請報告。

泛美：跑道通行，我們將會報告。

控制員：好，謝謝。

以上，是上星期日（三月二十七日）下午五時零七分荷蘭皇家航空公司珍寶機在聖克魯斯機場起飛前，控制塔的最後錄音。在這些對話中，產生了致命的誤會。荷航機的機長范贊坦以為跑道已經通行讓他升空了。一個可能性是，范贊坦漏聽了控制員「就位」的指示而只聽到「升空」。另一很大的可能性是，他聽到了泛美副機師的部份通話。

如果范贊坦以為控制員已使跑道通行，那末，他一定是把泛美的話聽為「跑道通行」了。在霧中，他不能見到半哩外的飛機，而只能依靠無線電通訊的指示，來決定跑道何時通行。很大的可能是，范贊坦沒有聽到，或沒有收到「我們將會」報告這決定性的字眼。他以為泛美珍寶機已離開了跑道。

於是范贊坦沒有等待進一步指示便把二百四十噸重的飛機滑翔起飛，他甚至沒和控制塔進一步核證跑道是否最後通行。

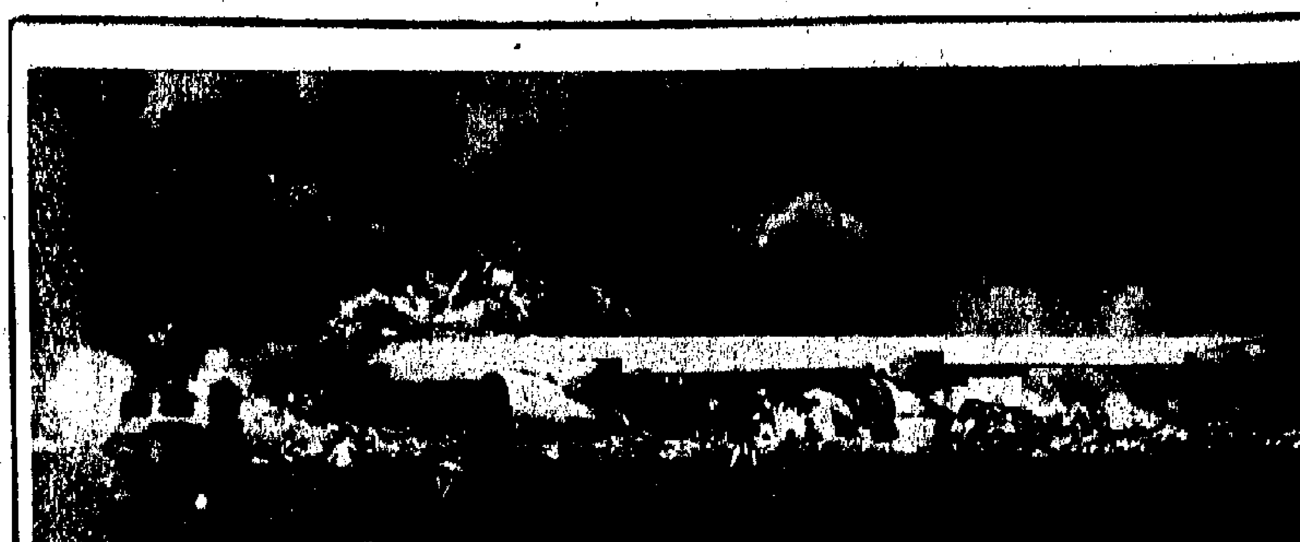
泛美機的副機師布雷格清楚地記得，「我們見到前面霧中的燈光，還以為是跑道盡頭的荷航機，但馬上我們發覺它是向我們撞過來了。」在這千鈞一髮之間，泛美的機師把機頭向左轉向草地。

兩機從發現對方到相撞 只是有三秒半鐘的時間

這時，荷航機的前輪已提起，以一百五十哩的時速疾馳，根本不能停下也不能拐彎。

幾乎可以肯定荷航機的機員根本不會看到前面的泛美機。在當時五百公尺的能見度下，兩機從發現對方到相撞只有三秒半鐘的時間。但當時荷航機在前輪提起之下，機師視野的水平面也提高了，只見到天空，望不到跑道。

荷航機攔腰撞向泛美機，把後者的頂部擔甩後，在若干分之一秒鐘中，在空中爆炸，然後被拋離泛美機六百碼外墜下，並接連爆炸了幾分鐘，機上乘客等，全部喪生，無一倖免。泛美機上則有數十人生還。



陡然巨響，火光漫天。兩架珍寶機相撞後，熊熊燃燒。

四點錯誤及小小誤會

自七十年代開始，航機得到加寬而載客三百多人以上後，航空界便擔心會出現這樣的災難。但這次意外的特殊意義在於，兩機都沒有機械故障。兩機每架價值二千五百萬英鎊的飛機，都是依靠尖端的雷達和導航系統飛行，它們的相撞只不過是因為無線電通訊上的小小誤會。

事實上，很少撞機事件是這麼簡單地發生的。

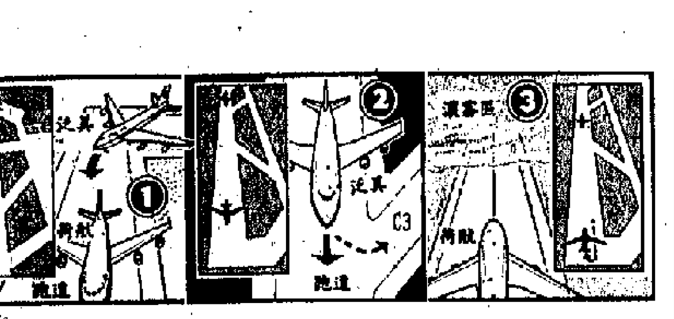
實際上，很少撞機事件是如此簡單，這次當然也不例外。我們的調查研究更發現了下面一些錯處：

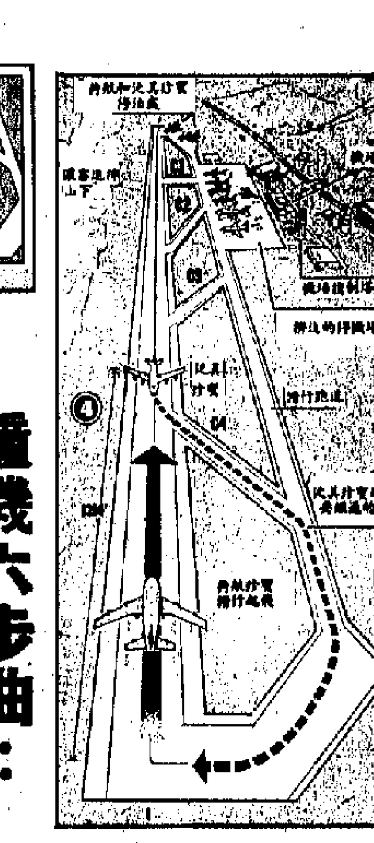
——泛美機的機員也誤會控制塔的指示。控制塔人員要泛美機員提早滑離跑道。假如他們照控制塔指示做，荷航機就會安全離開特納里夫島。

——機場三個無線電頻率器有兩個巳失靈六個月，只有一個用來指導飛機的一一九點七兆周的頻率器正常。由於只有一個調頻器應付這極繁忙的一天，大家都使用同一頻率，因而增加收聽錯誤的危險。

——當荷航機師發現跑道中段燈壞了，便要求將跑道燈光加强。因在濃霧中使用機場，更感困難。

——因收聽無線電曲解而導致在跑道上相撞，並不是新事故。如一九七一年，在悉尼機場，由於完全誤解四個字的訊號，造成一架起飛的飛機撞向停在跑道上的另一班機的尾部。





撞機六步曲：

一、泛美機隨荷航機後滑到跑道。

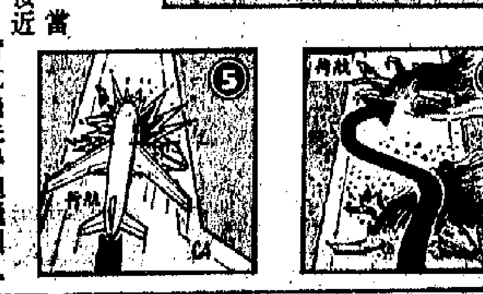
二、當荷航機滑向跑道末端時，泛美機奉指揮塔之命，由滑行道C三離開跑道，但越過了它。

三、荷機轉彎，等候起飛。

四、泛美機仍在跑道上，誤以為訓令中的C三就是滑行道C四。當泛美機接近滑行道時，荷航機未得起飛訓令便起飛。

五、兩機在離滑行道C四約一百二十碼處相撞。

六、荷航機繼續衝出六百碼後墜落跑道。兩機開始爆炸燃燒。



撞機的關鍵問題
荷航機長為何未得「最後起飛」指示便起飛

星期日往往是聖克魯斯機場一星期中最繁忙的一天。一個機場，二十四小時內飛機起飛和降落的次數竟達一百八十次之多。這些飛機大都是到旅遊島的包機，載着一批批遊客，從北歐到這塊「四季如春的土地」。

三月二十七日星期日下午，小機場還要應付另一項難題。附近大卡內里島拉斯帕耳馬斯機場一間商店發現一個恐怖分子放置的炸彈，使其他班機都要改道飛往聖克魯斯。機場達到飽和點。其中兩架改道班機，就是發生事故的飛機：從阿姆斯特丹飛至的「荷蘭航空公司」四八〇五班機，以及從洛杉磯和紐約的飛至的「泛美航空公司」一七三六班機。

航空控制塔僅得三人

停機坪一下子便告滿座。下午一時四十分，即炸彈爆炸後半小時，荷航珍寶機飛到，奉命停泊在跑道最末端一塊空地。

九十分鐘後，泛美珍寶機也飛到，停在地面的飛機數字增加至十一架，然而值班的航空控制塔人員却只有三人。跟着，濃霧滾滾迫來。

下午三點鐘，機場的能見度還超過六哩，到了四點，却降低至不及一哩，視野很快便變得迷迷濛濛。

這時候，能見度已減低至三百碼。根據普通標準，五百碼是標準的視野距離，五百碼相等於四個足球場的長度，汽車司機駕駛倒沒有多大困難，但機師却碰到困難，事關聖克魯斯機場跑道長達兩哩多。也就是說，機師只能看到部分跑道。

濃霧迷漫視野極差

在此濃霧迷漫，視野極差的情況下，要使兩架珍寶機迅速飛離地面，不容有半分差錯。由於機場大樓對出的滑行道，無法讓七四七這樣大型的飛機通過，因此，控制塔命令兩架珍寶機使用正式跑道，首先是荷航機滑行，跟着是泛美機。荷航機長范贊坦奉命在全段跑道滑行，兜一個一百八十度大圈，停留聽候進一步指示。

跟着，泛美機接獲命令，從控制塔的錄音帶，可聽到下面對話：

控制塔：滑行到跑道，離開跑道第三線，你左邊的第三線，第三線。

泛美：左邊第三線，OK。

控制塔：你左邊第三線。

荷航（稍後）：請證實你要泛美一七三六靠左到第三線。（聽不到）

控制塔：第三線，先生，一、二、三，第三線。

控制塔：是，一、二、三，第三線，先生。

控制塔這些說話，是指滑行線C三（見圖），以便讓飛機離開跑道，好使荷航機能夠起飛。但是，泛美機組卻會錯意。

對第三條滑行線的理解

副機長布那格在聖克魯斯酒店為《星期日泰晤士報》審劃了他奉命飛行路線的草圖。他劃的不是C三，而是C四，左邊第四條滑行線。

使用C三線並不是不可能，只是有困難。泛美機距離C三線經已一千五百呎，以每小時滑行十哩的時間計算，滑行多了一百秒鐘。

假如機長格拉布斯已轉入C三線，那麼在荷航機長范贊坦開始起飛時，他至少已遠離跑道半分鐘。即使格拉布斯未能及時轉入C三線，「荷航」珍寶機亦已肯定經已驚險地飛過「泛美」機頂，升上天空。

雖然，泛美機機員以前沒有飛到過聖克魯斯，但是，他們在紐約已聽過有關聖克魯斯的全面報告，聖克魯斯是拉斯帕爾馬斯的標準代用機場。那麼，究竟出了什麼差錯呢？

泛美發言人一直認為，滑行道C一是「不活動的」，因此，泛美機是滑向正確的出口——第三條「活動的」滑行道。不過，發言人發現難以解釋他們所謂的「不活動」。事實是沒有什麼有形的東西阻塞四條滑行道中的任何一條，同時，機師們沒有得到任何書面訓示說任何滑行道停止使用。

另一方面是，滑行道C一極少使用，而且不會接受珍寶機。不僅如此，它還直接通回過擠的停機場。因此，泛美顯然不把它計算在內。對此，荷蘭一名調查人員反駁說：「假如你停車問路，有人告訴你，過了四棵樹才好左轉，假如其中有一棵是死樹，你仍然會把它計算在內，難道你不會這樣做嗎？」

當控制塔的控制人員以為，泛美機是在C三滑行道附近而不是滑向C四時，他們並不知道它仍然在跑道上。他們在泛美機報告通行以前，也無意給荷航機以起飛的訊號。

當范贊坦到達機場的末端時，他的副機師與控制塔通了話：

荷航：中線亮燈，四八〇五班機可以起飛嗎？

控制塔：先生，我不以為然。請等候，我會核對的。

一會那後，控制塔告訴兩機說，中線燈號失靈。（荷航承認確有其事。對話繼續）

荷航：荷航四八〇五班機現在隨時準備起飛，我們在等候給我們的起飛訊號。

控制塔：你們看着帕燈號通行，起飛後，向右轉……維持九〇飛行水平，起飛後，向右轉……（荷航機接到訊號向控制塔核對）

控制塔：準備起飛……，通行。

這個通話告訴范贊坦，跑道通行，這是起飛前的最後訊號。

但是，起飛訊號仍然需要。這是航空公司手冊嚴格規定的。但是，這個訊號尚未發出，荷航機便起飛了。

似乎是唯一的解釋

撞機前僅僅兩秒鐘，荷航機到達旋轉點時，范贊坦是否企圖推節汽閥，加速爬上，以避開泛美機，只有研究了荷航機黑盒的飛行紀錄及其機艙錄音才知道。

關鍵問題仍然是：為什麼范贊坦在未得最後起飛訊號時便起飛。對無線電訊的誤解，似乎是唯一的解釋。

施承節譯

劍網塵絲
梁羽生

第三回：不見劍痕 疑真疑幻 難明心迹 非友非仇

武功忽强忽弱

這一抓抓傷了剪大先生，實是他始料之所不及。按說他的武功和剪大先生乃是在伯仲之間，只以功力而論，剪大先生可能還比他稍勝一籌，決不會只是剪大先生受傷而他却絲毫無損。

「奇怪，這老賊的本領怎的又突然變得如此不濟了？」

更令他奇怪的是，剪大先生的武功「變回了」第一次和他交手時候的模樣。

他與剪大先生曾經兩度交手，第一次交手，剪大先生給他用流雲飛袖的功夫一下子就制服了，而且立即便給他點了穴道。雖說那一次剪大先生乃是在和楚天舒激戰之後才和他交手，但三招兩式都不能抵敵，顯然是剪大先生的武功比他差得甚遠。

第二次就大大不同了，剪大先生使出大摔碑手和綿掌擊石如粉的合而為一的功夫，他絲毫也佔不到便宜。因此，他認定剪大先生在第一次和他交手所顯露的功夫必是故意示弱，決非他的真實本領。因為第一次交手之時，他尚未知道剪大先生是殺害姜雪君母親的兇手，故而並無拚命之意，剪大先生是個武學行家，料想也看得出來。剪大先生知道自己並無性命之憂，才敢讓他點了穴道的。

第二次交手，剪大先生的「假俠義道」的面目已經給他揭破，真實的本領就不能不拿出來。

現在是第三次交手，按說剪大先生既已知道他要殺他，而且是在他的「拚個兩敗俱傷」的打法之下，是沒有理由不全力對付他的。

但結果却只是剪大先生受傷，這怎麼解釋呢？剪大先生的武功為什麼忽强忽弱，好像俗語所說的「早晚時價不同」呢？

更要命的是，一瓢道人掃盪了他的暗器之後，亦已騰出手來，朝他發掌了。

剪大先生似乎並非弄假，他不但背受到抓傷，而且受到飛天神龍的掌力震盪，竟然像皮球一般的拋了起來，幸而他受的只是皮肉之傷，身形騰起，一個觔斗翻身，從窗口飛了出去。

一瓢道人却不知剪大先生傷勢如何，大怒之下，就要取飛天神龍的性命。

饒是飛天神龍精明能幹，這種奇怪的現象亦是令他百思莫得其解。

但此際已是不容他思索了。游揚的雙掌和凌玉燕的一柄青鋼劍已是從兩翼攻來了。

（二一六）

熱情的日子

「為什麼？」他問。

「其中，有些牽涉及你的，對你很不敬。」我說。

「那我偏要看！」他說。

「我可不許你看啊！」

「你那麼不坦白，我們怎交得成朋友？」

「好，你看，你看！」

神經徐看完之後，便說：「你呀，你也在編故事嘛！」

「我學了你的本領」

「我的什麼本領？」

「編故事呀！」

神經徐笑了笑說：「我贈你一個綽號好不好？」

「什麼綽號？」

「你這裏寫的許多事都並無其事，所以呀，你這本筆記，可以叫作烏有先生的筆記。」

我聽了微笑起來，我覺得他這個建議很有趣，便拿起筆來，在筆記本的扉頁，寫上「烏有先生的筆記」這幾個大字。我寫完之後，兩個人大笑起來。跟着，神經徐又用筆把這幾個大字細心地描畫一遍，把筆劃描粗了，並且描得很好看。

×月×日：我問神經徐，他的戀愛事件發展得怎樣，神經徐說：「你以為我愛上誰？」

「你不是說，你愛上一個有夫之婦嗎？」

「我告訴你，我的愛，不能作一般的「愛」來解釋。」

「應該怎樣解釋？」

「待我想一週了再告訴你吧」

「怎麼，編故事編不通，要多想想才編得下去麼？」

「不，不，這是一種生活哲學的問題。」

「越講越玄了。怎樣的生活哲學？」

「我在建立一種生活哲學，我不只愛這位太太，我還愛很多來幫助的女人。不過，我這些都是沒有行動的愛。」

「唔，我明白了。」我點點頭。

「你明白什麼？」

「我明白你的問題所在。」

「你怎樣明白？」

「跟你相處那麼久，難道還不明白。」

「可是，你明白了什麼呢？」

（四十八）

投彈能手
廖珊

李柏在辦公室，正在看報紙，亞源在對面的空位子坐下，唉聲嘆氣地說：

「唉，呢個月想唔死都唔得。」

「什麼事呀？這樣悲觀？」

「一連做了兩單人情，現在又有一單，你說悲不悲?!」亞源正苦惱着送禮問題。

「送禮就是了，何必唉聲嘆氣？」李柏的聲音剛停下來，亞源就接着說：

「誰都知道送禮啦，錢呢？我這一丁點薪水，做幾份人情，家庭經濟就要被打亂了。」

李柏對亞源的境遇很同情，其實他自己也有同感。自從做了兩個孩子的爸爸之後，他也很怕請帖。

不是他吝嗇，有時對家庭經濟確實有影響，尤其赴宴的時候十分尷尬，這種宴會通常總是六時恭候，九時入席，十時有得食。早去嗎？自己不會打牌，也沒有人聊天，遲去了，又怕對主人不敬。而最討厭的吃完喜筵，回到家，往往已經是午夜時分，整個晚上就浪費掉了。

李柏說他曾在一個月之內接到好幾個請帖，一會結婚，一會嫁女，一會生日……他煩透了。那個時候，他想到「紅色炸彈」的名詞，連聲說了幾遍。

今天李柏也同亞源說：「真的，靠我們的收入，一個月做幾單人情，家庭經濟真的會被「紅色炸彈」摧毀的。但有什麼辦法？此時此地是「人情緊過債」呀！」

「更倒霉的是，兩張請帖都是同一天的，分身無術，但人情不能不做。」亞源說。

「那麼，你若決定不去赴宴，人情就做少一點，……」李柏還未說完，亞源已經沉不住氣搶着說：

「公價人情都要五十元，怎麼能少？」

「要是你不計較的話，我可以給你一個建議。」李柏似乎想到了什麼鬼馬計仔。

「什麼建議？快說。」

「你決定不去飲的，可以到國貨公司買一張雙人床單，頂多二三十元左右，那麼，就可以省下一半錢了。」李柏在「教路」。

「係噃。」亞源對李柏的建議很表贊同，隨即出去了。

晚上，李柏下班回家，妻子遞了一張紅帖過來，說：「你的朋友真多。」

「朋友多有什麼不好？」李柏反問。

「問題是都是「投彈能手」。」妻見李柏時常把請帖說成是「紅色炸彈」，故意把「投彈能手」的語調提高。

李柏細閱請帖——是多年未見面的舊朋友，他搬到澳門去了，現在結婚請飲，要不是接到他的請柬，李柏幾乎把他忘記了。

不過李柏很奇怪，他居然知道我現在的住址。記得我搬來新居之後，他還沒來過，也沒有通過信……李柏心裏正納悶。妻子似乎看出李柏的心事，說，「他不會向別的朋友打聽嗎？」

李柏啞然。去澳門赴宴是不可能的，但禮就非送不可了。李柏不禁拍案叫絕：「好一個投彈能手！」

獨秀峰下
蔡澄

四八、拒學花旦痛打師傅

「閒話休提，你這個小搗亂又是怎麼來的，是趕到衡陽城來，要跟過路的中央軍事行搗亂競賽麼，快從實招來！」神仙魚才把話說完，等不及方宗平開口作答，就跳起來趕到放映機旁，幫着換影片去了，因銀幕上又打出了幻燈片。

方宗平這才告訴小胡，說這個看來只是臨時客串的放映師，本是鄰近街坊又是小學的同學，從小就一塊兒玩着長大的。後來因家境關係，他只進了一年中學，就被父親硬送了去拜師傅學唱戲，為了不甘被師傅强迫他學唱花旦，捱打時就用剛學上手的舞台功架，向師傅反擊，揍了個痛快之後才溜得無影無蹤，只給父親添了一番麻煩。童年的遊伴都拍手稱快，要給他幫忙時，却就是找他不着。

小胡笑說：「到底是在衡陽把他找着了，還是個單機放電影的放映師呢。」這時另一卷影片又已繼續放映，神仙魚再走過來，一坐下就先問明了方宗平的住處，並叫先和小胡同回旅館去，等着，不要再欣賞他的單機老爺影片了，因為不知那些中央軍會不會又來搗蛋，犯不上受騷擾吃虧。

方宗平表示反正彼此都是說來話長，叫神仙魚放映完了就來旅店同吃宵夜，然後同作長夜細談好了。神仙魚說：「這個當然不在話下了，早已吩咐了放映時每卷影片的頭尾都偷掉一點，算起來還得再放一小時半才能煞科。你們還是立刻就走為上計，回去先睡上一覺，再談個通宵達旦好了。」

為了不再妨礙放映工作，方宗平和小胡就立刻告辭，時間雖然還不太晚，可是沿路的店舖多已打烊，住宅更都已緊閉門戶，街上的行人也十分稀疏。小胡也覺得有點異樣，白天在銀行他已聽到有關客機又來了不少官兵，有些似乎是廣東那邊開過來的，下了火車就駐在車站附近的學校，祠堂，廟宇裏，也有借住民房的，聽說要向東邊去。昨夜事情雖未鬧大，也夠使商民提心吊膽的了。

走到旅館門前，小胡就表示明早要上班，不能太夜睡而辭去，方宗平不便強留，便回房間去等神仙魚來吃宵夜。

二十六、恐怖的長夜

在沉黑的夜色籠罩下，地球彷彿蠕動起來，把一日來凝結着的死寂氣氛，開始從各處迸出了種種雜亂的聲音。這種聲音帶着傳染性似的，普遍地展開來，像電流一樣震動着人的神經。

大規模的劫掠活動在進行着了。這種劫掠是有組織的行動，也有些是無組織的行動。事實上，在這個沒有了政府和沒有了法律的時候，罪惡擺脫了控制，道德觀念為機會思想所代替，只要手上有一把刀（或是什麼武器），有膽量，誰都能夠有個好運道。他們以幾個人結成一個集團，分頭進行他們的罪惡勾當。本來是有預定計劃和對象的，這時候却因為投機分子多起來形成了無所選擇而胡亂下手。於是整個城市，每一條街道，都成了他們的活動範圍。幾乎沒有一家店舖，沒有一戶人家，能夠倖免同一的災難。除了關在屋裏的人，成街成巷都是搶匪。他們呼喝着，叫囂着，挨次闖進每一家店舖裏，每一戶人家裏，用利器威脅着屋裏的人們，無所忌憚地搜掠着金錢，以及一切值錢的東西，包括名貴的家具和擺設，甚至作為儲糧的米。當他們滿足地離去的時候，照例高呼着同一的口號：

「勝利！勝利！」

口號聲震撼着夜空，也震撼着整個城市，叫聽到的人感到戰慄。沒有輪到份的，就耽心他們來到，已經被劫掠過的，又耽心另一次災難到來，有些人家，遭劫的次數在三次或五次以上，什麼東西都被搶光了，只剩下滿眶淚水。

可以形容這種情狀的是兩個字：洗劫！有的人家，由於門鍵拴得牢固，不肯向敲門的搶匪屈服，轉眼之間，樓梯就燃起了熊熊大火，直淌的火油氣味混着濃煙直冒起來，幾層樓房陷在火海中了。無路可逃的人悲慘地叫喊，從三樓或四樓上向街跳下去，折斷了手臂折斷了腿骨。有些人不肯給搶匪開門終於給打破了門闖進去，迎面就死在刀尖之下。

空氣裏，整夜震盪着威脅的吆喝聲，重重的打門聲，猛烈的格鬥聲，女人的尖叫救命聲，搬動器物聲，洶湧的口號聲和槍聲，混成一片而又延綿不絕……

屋外騷亂着，屋裏面却是相反的情形。林伯曾家裏已經由騷亂變為平靜，在黑暗中，他們屏息地聽着外面不斷地傳來的可怕的聲浪，只感到恐怖，沒有人敢說半句話，或作出半點聲音，為的是恐怕會惹起外間的注意。

（四八）

小說林

匾食與水餃
兒聞偶記　王水

匾食同水餃是一樣的食品，不過形狀有些不同。現下飲食店所賣的雲吞形狀與匾食很相似，製作起來，匾食比較水餃快而少費功夫。在豫中多稱食餃子為食匾食。有些地方因「食」同「矢」音相近，以稱餃子的為多。元人，無名氏有小令云：

「白生生面皮，軟溶溶肚皮，餃（音抄，四川人稱雲吞為抄手）手兒得人意。當初只說爛如泥，就裏多葱膾。水面上鴛鴦行行來對對，空團團不到底。生時節手兒上捏，熟時節口兒裏嚼你。美甘甘肚兒內知滋味。」

從這闋小令，可知匾食的形狀，以及烹煮的情況。

麗珍提出搬家

嬋嫂再表示，阿豆即使退休了，還可搶白牌搵食，十年辛苦供一架白牌，就係為了老來也可以供你讀書的，就算老豆供唔起，有阿媽，阿嫂供！」

麗珍曰：「讀來都有用啊，住徙置區幾難識到高尚朋友，識唔到高尚朋友，就算讀到大學有乜用，人地見你住徙置區，鬼請！」

嬋嫂嘆曰：「你肯讀書，父母幾辛苦都供，想買樓就難了。你明白，現在買樓動不動十幾萬銀一層，就算有一筆首期，以後還要個個月供幾銀，何況父母唔出首期又供唔起？買樓呢件事根本冇得傾，你無謂想。」

麗珍曰：「唔買樓就搬出去住也好，寧願住一個細房，人地問起住邊處，九龍塘！太子道！邊處邊處，我都易講，你同爹地住徙置區當然有所謂，我要出去識朋友，出去交際應酬，住徙置區對我前途影響很大者也。」

嬋嫂表示搬屋都冇得傾，住九龍塘，太子道，你就問問，知不知高尚住宅區一個房間租金是多少？話了麗珍幾句，入廚房洗碗，冇你咁好氣。

話雖如此，嬋嫂想起女兒講到前途問題，叫緊張，不得不認真思量一下，如果搬出去住，每個月能否交得起幾百銀租金？假定交租少數怕長計，有無辦法真的去供一層樓？這是一件大事，要和阿女老豆認真商量。

這一晚嬋哥搶完白牌歸來，一家三口開始睡覺，小單位沒有房間，一目瞭左右，亦廳亦房，嬋嫂拉埋床前的布帳，鼓起泡氣和嬋哥談談。這個好老母認真唔話得，把這個意見包攬在自己身上，不提是阿女的意見。嬋嫂低聲曰：「有件事同你商量商量一下而已，得就得，唔得就算，不要聽了就發脾氣。」

這一晚嬋哥在搶白牌之時，也想着退休後的生活問題，於是以為老婆也是談這件事，還有什麼事比這件事更大的呢？曰：「唔使點商量了。馬死落地行喇，到時我唔使搶公司車，日頭就有時間搶白牌，日夜直落，收入不會相差太遠者。總之你一份我一份，大家拍硬檔搵食，斷估唔會餓死。公司份工遲早都要收山，唔驚得咁多了。」

（四八）

寶成路上古迹多

「武侯祠」園林，「八陣圖」遺迹，以及「落鳳坡」、天寶山下的「太白村」……等名勝古迹，皆在這條線上。

國貨介紹專欄
貼可 布膏止血
血殺菌·效頂呱呱
國貨公司·藥行均售
(九龍)有限公司 3-817953 817955

「雪上飄」——紫貂

——《來自長白山下的報道》之二十五

凌曉嵐

真有點出乎意料，紫貂竟是東北猛獸之一。

活的紫貂沒有見過，光看它那渾身泛紫色發亮的毛皮，小小的眼睛，尖尖的小嘴，跟黃鼠狼差不多的形狀，還以為它們頗溫馴，可能像調皮的松花鼠那樣逗人喜歡。想不到它的攻擊力甚厲害，山區人們在捕捉它們的時候，往往被咬傷或抓傷。在長白山區的動物中，紫貂可列入「牙尖爪利」的兇惡獸類。

在山區老林中，黑熊多的很，隨時會遇上；紫貂則少之又少，獵手幾經辛苦，難以獵得一頭紫貂。有些時候，入山十天半月，連紫貂的影子也看不到。

紫貂的影子，這不是誇張的形容詞，獵手往往只覺眼前一抹黑影掠過，在電光火石之間，直覺反應告訴他們，這是紫貂，但當凝神細看時，已是渺無冥冥，紫貂是大是小，是肥是瘦，一點兒也不知道。因此，紫貂又贏得一個稱號：「雪上飄」。

紫貂毛皮是「關東三寶」之一，之所以為寶，一是它十分稀有。甚難獵得。精明的獵手就是發現了它的蹤跡，眼看它在石堆樹叢間跳躍飛騰，也不敢用獵槍射擊，因為一槍下去，名貴的貂皮就會受損。獵手要有極大的耐性和豐富的捕獵經驗，才能將活的紫貂手到擒來。試想，要獵捕活生生的「雪上飄」該有多難！

其次，紫貂皮是各種動物毛皮中的佳品，毛色柔潤，抗寒保溫能力很強。

山區的朋友向我們這些訪客說了幾樁怪有趣的與紫貂皮有關的傳聞：

紫貂毛十分柔軟，輕於鴻毛。它柔軟的程度怎樣？將它往眼睛裏扎，也不會有刺痛的感覺。

紫貂毛皮抗寒保溫力強，怎樣可以證明？不信，可以作一試驗，用紫貂毛皮將一個蘋果梨密密包裹起來，放到零下三、四十度的室外空地上，經過三、四個小時，蘋果梨也不會凍壞。

前一種說法似乎有點誇張，以柔軟、脆弱和敏感如人眼，怎禁受得起任何物件的刺扎？就是一點點微塵，飛進眼內，也使人感到很難受。朋友笑着表示，這只是傳聞。但亦說明紫貂毛皮之柔軟是人皆讚賞的。

朋友又告訴我們，由於紫貂毛皮毛色柔潤，色澤高貴，清代的王公貴冑，喜用紫貂毛皮作衣領和衣袖的鑲邊。衣領的紫貂毛皮鑲邊可以禦寒，至於衣袖的紫貂毛皮鑲邊，除裝飾之外，還有一妙用，作為臨時的痰盂。

這真是匪夷所思的奇聞。原來，紫貂毛柔潤發亮是外表有一層油脂之故。清朝王公貴冑異想天開，將衣袖的紫貂鑲邊，稍為加工，縫成一個小袋子。在大庭廣衆中，不方便吐痰時，就暗地將痰吐在紫貂鑲邊袖內，往後只須大袖一甩，痰塊就被摔掉，紫貂鑲袖不會受污。

紫貂的數量少，為了讓它們繁殖。目前被列為長白山區第一類保護動物，禁止任意獵捕。

根據紫貂喜在石堆內、樹洞中或在樹底下營巢的習性，長白山區的人們對紫貂棲息的這些地點採取一些保護措施，在紫貂棲息的其他地方，營造人工洞穴，補充飼料，招引它們來生育繁殖。

吉林珍貴動物紫貂

大公園

清明後語

紫楓

又過了一個清明。

今年的清明，沒有紛紛的細雨，也沒有到杏花村之類的酒家，自然更不會「斷魂」，因為我不在路上。清明有假期，卻在家中度過，偷得半日閒。

說起來，在某墳場有先人的墓塋在，要祭掃，未嘗無可去之處，可是卻呆在家中了。既不是「新」到反對掃墓，也不是對先人毫無感情，而是多年以來，被這兩三天的達到可怕程度的交通擠迫嚇得不敢動彈。記得十多年前的一次清明，起早摸黑，拖男帶女地表示「孝思」去也，結果大半天是排隊、輪車，在路上顛沛流離，大人筋疲力竭，孩子們活受罪，從此談虎色變。此後改變辦法，有空的時候，不管是否清明或重陽，還是任何其他日子，便當做旅行一段，到墳塋所在地看望一下，算是一種心事罷。至於幾萬幾十萬人擠在一起的「盛況」，便敬謝不敏了。

清明掃墓的風俗，並不算得很「古」。清明本來是二十四個節氣之一，《淮南子·天文訓》：「春分後十五日，斗指乙，為清明。」但沒有在這一天掃墓的記錄。《新唐書·禮樂志（四）》，記初唐的祭墓，說：「凡國陵之制，皇祖以上至太祖陵，皆朔、望、上食，元日、冬至、寒食、伏、臘、社各一祭。」沒有提到清明。唐高宗永徽二年，有司言：「先帝時，獻陵既三年，惟朔、望、冬至、夏伏、臘、清明、社上食。」這裏提到了清明，卻不是唯一祭掃的日子，而且僅此一見，說明它還不成為重要的時節。唐人編纂的《藝文類聚》在《歲時部》列有元正、人日、正月十五日、寒食、三月三、五月五、七月七……等，就是沒有清明。沈佺期有《嶺表寒食詩》：「嶺外逢寒食，春來不見餳，洛中新甲子，明日是清明。」這裏也沒有掃墓的意思。

說了一大堆，目的是弄清楚一點，清明掃墓，在唐代未成習俗。

大概到了宋代，這個日子的特殊活動才逐漸確定下來。孟元老《東京夢華錄》云：「清明節……寒食第三節，即清明日矣。凡新墳皆用此日拜掃。都城人出郊。禁中前半月發宮人車馬朝陵，宗室南班近親，亦分遣詣諸陵墳享祀。」重點是拜掃新墳，這習慣現在還存在。至於一般的人，還是以郊遊為主：「四野如市，往往就芳樹之下，或園囿之間，羅列杯盤，互相勸酬。都城之歌兒舞女，遍滿園亭，抵暮而歸。……緩入都門，斜陽御柳，醉歸院落，明月梨花。」這便使人聯想起張擇端的《清明上河圖》。

上面說的是北宋時的汴州（開封），至於南宋的杭州，情形也差不多。吳自牧《夢粱錄》的記載說：「寒食第三日，即清明節。……至日，亦有車馬詣赤山諸攢，並諸官妃王子墳堂，行享祀禮。官員士庶，俱出郊省墳，以盡思時之敬。」但其實還是以遊樂為主，其盛況較之唐代長安的三月三日，北宋汴州的清明上河，有過之而無不及：「車馬往來繁盛，填塞都門。宴於郊者，則就名園芳圃，奇花異木之處；宴於湖者，則綵舟畫舫，款款撐駕，隨處行樂。……歌韻清圓，樂聲嘹亮，此時尚未絕。」紅霞映水，月掛柳梢，酒貪歡，不覺日晚。……

但不可不知，雖熱鬧到這樣的程度，也很夠瞧的了。

說自寒食而至清明的春遊逐漸形成風俗，能夠這樣「隨處行樂」的到底只能是封建官僚地主貴族這一類人，廣大的農民是無與的。相反，勞動人民所創造的財富卻在這種放縱的活動中大量耗費掉。他們藉「祭掃」為名，遊宴歌舞為實，哪裏還有一點「慎終追遠」的意味？[illegible]現在的許多人，[illegible]舟車跋涉，[illegible]巴地到郊外的墳地去[illegible]，實際是為了掃墓，這種精神，難道不比唐、宋的王孫公子、水邊麗人為愈嗎？

此地有人竟然一種胡說，指內地禁止清明悼念先人的活動，這是別有用心的造謠。當然，隨着人們思想覺悟的提高，對於如何才是更好地悼念對人民有貢獻的先人，要進行什麼樣的活動，以至新風尚的形成，都是應當提倡的。繼承傳統並不等於一仍舊貫。幾年前，正是清明時節在廣州，看到一隊一隊的學生，排列整齊的隊伍，捧着花圈，到廣州起義烈士陵園，向先烈致敬，就很有意思。這種活動形式，人們按照自己的意願，採取各種方式追念先人，是正常的感情表現而不是迷信。

當然有充分的自由掃墓，就以每年清明期間，深圳和拱北有關部門，對港澳同胞回鄉掃墓，採取了許多關心和方便的措施，應當是很有說服力的行動。反之，那些閉着眼睛亂嚼蛆的傢伙，較之忘祖，背叛中國人民，也背叛了自己的祖先，才真使人齒冷。

隨意篇

友、別

謝雨凝

幾個長久不見的朋友，最近幾個星期又見面了。可惜的是地點不好，時間不好，心情也不好。

最近兩個星期，連續往殯儀館跑了三次。兩次在港島，一次在九龍。當兩次坐在幾乎是相同的位子上時，心情的沉重是無法形容的：啊，又一個朋友死了。

不是傷感，這些年真怕往殯儀館裏跑。尤其是一些往昔相聚的歡笑每因見着同表哀悼的人而浮現時，那一份離別的滋味更加難受。然而，時光又竟是這般的無情！

傷感的不單是對死者，還有對尚生存而又不太常相往還的友人。

有一次，看着朋友大殮後散去時，在殯儀館大門口，幾乎相熟的友人見面，不期然都說：不見許久了，可惜，又是在這樣的場合相見。

有時，就相約去喝杯咖啡。相對無言片刻，然後說：以後要多聯絡，不要死了人才見面吧！

但是，說是這麼說，到頭來，還是死了一個共同相識的人，才又在殯儀館相遇。

怪誰呢？不應該怪誰。因為，這裏雖說是彈丸之地，但是能夠由人去支配的空餘時間有多少呢？日常多見的人，除了同事、至親，又有哪一位不是由於生活或工作上的直接間接產生聯繫而見面的？

少年時代，青年時代，都曾經有過一些十分投契的朋友，又相繼地從別地到此地謀生，照理應該不難約見的吧？事實上卻很難。不要說平常大家天天要上班，即使是星期天，各自又為自己的家庭、至親、業務上有直接間接往來的朋友的聚會分薄了去，到頭來，說見面，幾乎又是以年計算。而每當這個時候，我就懷念起過春節來。過春節，除了至親，好友也是會有拜年之念的。這時，長久不見面的朋友，就會被惦掛起來了。

有人慨嘆此地人情如紙薄。而我想，用樂觀主義的思想來看，每個人在他人生各個不同時期中都應該有不同時代的朋友。因為，友之所以為友，是不可能在離開工作和生活中產生的，而當由於見解相近，性情相投，結成新的友誼的話，又何嘗不是樂事呢？

懷戀過往常相聚首的故舊是為了什麼呢？除了為友誼，還有沒有是因為對緊迫的生活產生了一種厭倦之情呢？我想，這後面的一個因素恐怕還是主要的。起碼在我來說，就是如此。

在大革命的崢嶸歲月裏

——記周恩來同志第一次國內革命戰爭時期在廣東的革命活動

中共廣東省委理論小組歷史組
廣州市紀念館博物館

隨着反帝反封建革命運動的迅猛發展，統一戰線內部資產階級同無產階級爭奪領導權的鬥爭也日益尖銳。國民黨右派戴季陶等大造反共輿論，在北京召集「西山會議」，瘋狂進行反共活動。在革命輿論與反革命輿論激烈搏鬥的關鍵時刻，我們偉大領袖毛主席於一九二五年秋重來廣州，主編《政治周報》，親自寫下了一系列重要文章，迎頭痛擊國民黨右派的進攻。在這一場反擊國民黨右派的鬥爭中，周恩來同志堅決站在毛主席革命路線上，同國民黨右派展開了針鋒相對的鬥爭。

周恩來同志對國民黨右派的反動本質是早有覺察的，他曾在一篇文章中指出：從「廣東政治現象中，很明顯地看出：國民黨右派是永不革命的，是永遠希望和軍閥帝國主義勾結的」，他們「做了許多反共反俄反工農以及勾結舊勢力的工作」。周恩來同志在文章中提醒革命人民，要警惕國民黨右派的叛變行為，提防他們篡奪革命領導權。

一九二五年八月二十日，國民黨右派在帝國主義指使下，暗殺了堅持國共合作的國民黨左派領袖廖仲愷先生。消息傳來，周恩來同志十分義憤，在黃埔軍校政治部裏奮筆疾書，寫下了悼念廖仲愷先生的文章，痛斥國民黨右派的卑鄙行徑，指出殺害廖仲愷先生的，「決不是普通的政敵，至少我們可以斷定這個暗殺案的後邊藏有很大的黑幕陰謀」。為了徹底追查殺人兇手和幕後策劃者，周恩來同志受黨的委托，參加了「廖案檢察委員會」。那時兇手正關押在黃埔軍校裏，周恩來同志親自提審犯人。

廖案發生後，陰險毒辣的蔣介石包庇和放縱殺人兇手，打擊國民黨左派，以達其逐步篡權的目的。周恩來同志洞悉蔣介石的陰謀，同他進行了堅決的鬥爭。

周恩來同志打斷蔣介石「第一隻手」的事迹，深深留在人們的記憶中。蔣介石騙取孫中山的信任，竊踞黃埔軍校校長的職務後，安插親信，結黨營私，妄圖把軍校變成他培植個人勢力的場所。[illegible]王柏齡就是他的忠實走卒，被稱為他的「第一隻手」。一九二五年初，蔣介石為了排斥打擊共產黨人和進步力量，指使王柏齡等組織「孫文主義學會」，同共產黨人組織的「青年軍人聯合會」對抗。他們造謠攻擊「青年軍人聯合會」，製造事端，甚至縱容孫文主義學會頭目林振雄毆打「青年會」的負責人，引起了革命師生的極大憤慨。周恩來同志將林振雄撤職查辦。王柏齡對此事十分不滿，他依仗蔣介石的淫威，肆無忌憚地向共產黨人進攻。他派人監視共產黨人和進步師生的行蹤，限制共產黨人的活動。為了打擊王柏齡的反動氣焰，周恩來同志指示蔣先雲等同志，公開揭露王柏齡打擊共產黨人、破壞國共合作的罪行，使這個「教授部主任」威風掃地，蔣介石也感到衆怒難犯，無可奈何。

革命不斷深入，蔣介石的反動本質進一步暴露，他對共產黨人更為仇恨，「中山艦事件」就是他策劃的打擊共產黨人的反革命事件。

我們知道，「中山艦事件」完全是蔣介石為首的國民黨右派向我黨發動的有組織、有計劃的進攻。毛主席主張把一切反蔣力量集中起來，給蔣介石以堅決的回擊，以鞏固無產階級的革命領導權。但是，陳獨秀拒不接受毛主席的正確主張，無恥地為蔣介石辯護，胡說：「誰要反對蔣介石就是反對革命」。在黨內兩條路線鬥爭十分尖銳的時刻，周恩來同志立場堅定，旗幟鮮明，堅決擁護毛主席的正確主張，同蔣介石作了針鋒相對的鬥爭。事件發生後的當天上午，周恩來同志立即趕到扣押共產黨員的廣東造幣廠，當面質問蔣介石，嚴詞斥責他製造反革命事件，破壞國共合作，無理扣押共產黨人的罪行，蔣介石在大義凜然的周恩來同志面前，瞠目結舌，啞口無言，不得不將關押的人釋放。

越描越醜

（除四害漫畫選）

杜建國畫
池北偶詩

造謠，造謠，
是非顛倒，
白馬非馬，
老妖非妖。
三十六着，
賴為上着。
這是「攻擊」，
那是「小道」，
你是「誹謗」，
他是「誣告」。
反咬一口，
打棍扣帽。
越描越黑，
越黑越描。
欲蓋彌彰，
家喻戶曉。

電影文學劇本

映山紅

王愿堅　黎汝清　蕭穆

常廣太走過來：「怎麼樣？這回認輸了吧？」

趙世驤抬起頭，詭辯地：「不，我不是逃跑，我是不同意你們這種幹法！」

于猛一步搶上來，指着趙世驤的鼻子：「仗，我們打勝了，潘錫武被消滅了，你還有什麼說的？」

趙世驤：「這，這不過是僥倖的勝利。繼續在這山溝裏打轉轉，九峯山這杆紅旗反正是打不長久的！」

「不許你誣衊井岡山道路！」周大鵬一步跨到趙世驤面前，嚴肅地：「趙世驤同志，在前一段的鬥爭中，你堅持流寇主義，使革命遭受了不少損失，在強敵面前，你又悲觀動搖，一再違背黨的決議。你的錯誤是極其嚴重的！」

趙世驤：「好，跟你們講不清，我要到省委去，去申訴，去控告你們！」

周大鵬：「你已經跌進了機會主義的泥坑！但是，我們仍然希望你能改正錯誤，留下來同我們一道革命！」

「放我走！」趙世驤蠻橫地，「省委會作出正確的結論，歷史會判明誰是誰非！」

周大鵬義正辭嚴地：「是的，歷史一定會莊嚴地寫上：革命是沿着毛澤東同志的正確路線走向勝利的。任何機會主義都不可能阻擋它的前進！」他又向趙世驤逼近了一步，「你一定要走，也可以。決不許做危害革命的事情，我們還會見面的。」

趙世驤怯生生地看了周大鵬一眼，轉身向谷口走去。

魯二耿撲過來拉住周大鵬：「大鵬哥，不能放他走啊，他會叛變的！」

「讓他去吧！機會主義是注定要失敗的！」周大鵬盯着趙世驤的身影，「如果他自絕於黨和人民，就一定逃不脫應得的懲罰！」

周大鵬轉頭向谷口看去，只見趙世驤越走越遠。一個小小的黑點漸漸消失在叢林草莽之中。

周大鵬和他的戰友們回身往谷內走去。

常廣太：「這個人，誤了我們多少事！」

于猛：「總算走了一匹害羣之馬！」

周大鵬深沉地：「人，雖然走了，但是和機會主義的鬥爭是不會停止的。不過，它只會使我們鍛鍊得更成熟，在毛委員指引的道路上走得更堅定！」

他們慢步走到幾個月前栽下映山紅的地方。

朝陽映照着盛開的映山紅，映照着巍峨壯麗的紅花崖，映照着周大鵬這幾個堅強的革命戰士。

（四八）

地殼升降拾趣

秀琪

地球上最大最年輕的山脈喜馬拉雅山，是三千萬年來地殼不斷上升所形成。關於這點，是許多人都知道的事。與此相反，目前聞名世界的中國大慶油田、大港油田和勝利油田，則是由於地殼不斷下沉所形成。

中國地質勘探證明，距今約七千萬年前，上述油田所在的松遼平原、華北平原、淮海平原地區，原是片片高地。自那時以來，它卻分別下沉，而且速度頗為驚人，計七千萬年下沉了約六千米。有趣的是：形成「世界屋脊」喜馬拉雅的地殼上升高度，也正好是約六千米。

鄉土志

廣西的古鎮藤城

圖：陳全　文：道明

廣西藤縣縣城藤城鎮，是一座古鎮。據當地縣志記載，藤城始建於秦代，距今已有兩千多年的歷史。這座飽經歷史滄桑的古鎮，現在以嶄新的面貌屹立在西江岸上。

古鎮藤城兩面依山，兩面臨水，景色秀麗。這裏有着豐富的工業自然資源。二十幾年來，藤城人民在昔日一窮二白的基礎上，繪出了又新又美的畫圖。位於城東獅子頭山下的藤縣化肥廠，是利用本地磷礦石作原料，在一九七一年建成的一家工廠。這座化肥廠的建成，使全縣農村第一次用上了本縣生產的過磷酸鈣化肥，促進了農業生產的發展。利用本地出產的蠶繭和木薯等作原料的繅絲廠、絲綢廠出產的提花綢、大花絲綢被、蠶紗、[illegible]面等產品，除供應本縣外，還銷往全國各地。

今日的藤城，還建立了農械、農藥、機電、五金、水泥、造船、釀酒、碾米等五十多家工廠，已能生產多種小型車床、發電機組、水泥、化肥、農藥等五百多種產品。許多產品除了滿足本縣生產和人民需要外，還[illegible]外地，過去洋貨充斥市場的狀況，已經一去不復返了。

藤城位於潯江和義昌河匯合處，介於梧州和貴縣之間，歷史上曾是桂東南內河航運中心。然而，在漫長的舊社會，由於碼頭失修，河道得不到治理，港口日漸淤淺。解放時，進出藤城港口的，僅限於一些小木船。二十幾年來，藤城港口進行了大規模建設，炸掉了礁石，清理了淤泥雜物，裝置了安全行駛導航設施，增加了港口機械設施，建造了十八座鋼筋水泥客運、貨運碼頭，修築了鎮區直通各個碼頭的公路，使這個古老港口面貌煥然一新。如今，百多噸位的貨輪能在枯水季節直接泊岸裝卸貨物，每天有船隻二百多艘進出港口。過去出藤城下航梧州的客輪每天只通一班，現在每天加到四個班次，上航貴縣、柳州，也有三個班次，往來濛江、白沙、蒙江、桂洲等地的分渡也全部換上了機動輪船，日日夜夜，藤城港口都呈現繁忙景象。

今日的藤城，市容整潔、美麗。原來到處是積水坑的城東地尾一帶，已建起了座座工廠；城南太平天國紀念亭到城西大坤口一帶，過去是荒涼的郊野，如今建起了游泳池、汽車站、防疫站、氣象站、醫院和住宅等；全鎮經濟、文化中心的沙井至華光塘一帶，也已消除了舊社會的痕跡，寬闊的人馬路兩旁，興建了飯店、百貨公司、商品公司、電影院、人民禮堂、體育場等。人們從梧州乘船溯江而上，遠遠望，只見藤城林立的建築、整齊的街道呈現眼前。

藤城位置示意圖

此時此地

醜聞可驚亦可不驚

廣東先生

四名藍帽子毒打一名跌打醫生，被稱為「砌生豬肉」。

藍帽子是某一類警員的別稱，各都戴着一頂藍色的帽子。平日巡來巡去，行行企企，捉大盜似乎沒有他們一份，對付「可疑人物」，則常常露其一手。至於「砌生豬肉」云云，雖不可能望文生義，卻可從案中情節獲知，乃是使用暴力迫使他人承認某種事情之意。

成為一宗刑事案被告的四名藍帽子，去年七月某日晚上，在灣仔截查一名跌打醫生，繼而帶入附近一間大廈，要他講出「係邊度嘅」，企圖迫使對方承認為三合會會員。當對方答稱並無任何「字頭」時，四被告即一而再，再而三地將之拳打腳踢，還用粗言穢語「問候人家的令壽堂」。最後，該跌打醫生被迫在一本寫下了內容的記事簿上簽了自己的名字，藍帽子才告離去，該跌打醫生隨到警署報案，並被送往醫院驗傷，延至去年十月，四被告才被帶返警署落案。

這宗案子在裁判署審訊時，四藍帽子否認控罪，法官則裁定全部有罪，判決每人入獄一月，緩刑一年，另共賠償原告醫藥費一千元，即四被告雖有罪而無需坐牢。

法官在判案時說：「今時今日竟尚有警員毆打居民事件，誠屬醜聞，本席相當震驚。」表示案件嚴重，本應判處入獄，但因考慮到被告等過去的服務紀錄，才作了如上決定。

主審法官以今時今日竟尚有警察打人而相當震驚，蓋以其為醜聞也，故此驚乃是不禁一驚的大驚，決非小怪。與此相反，乃是不聞醜聞而震驚，居民大衆深深感到，今時今日若竟尚無警察打人事件，誠屬新聞，同樣會覺得相當震驚。有些事情，誠然路人皆見，而有些發生在「雜差房」的事情，則身受者的切膚之痛，自非他人所能體驗。此「新聞」之所以空白，而「醜聞」則時有所聞也。

也就是在今時今日，「促進警民關係」正像法螺般吹得嗚嗚響響！

暗格

華鳴

在印象中，普通的皮帶用牛皮，名貴的用鱷魚皮。最近瀏覽了百貨公司的貨架，發現皮帶的用料，還有羊皮、豬皮、象皮不算，值屬中價貨而已。

一位朋友，人家要他請吃東西，他同意了，立即解下皮帶，不知者無不吃一驚，原來他的皮帶有秘密，整條皮帶是雙層的，縫有拉鍊，方便藏帶鈔紙。據說這條雙層皮帶是泰國特產，一些遊客到泰國，喜歡買些回來作小禮物。

港製的皮帶，最近也有這種設計了，由於雙層關係，皮身太厚，不大好看，只是治安惡劣，多一個地方隱藏財物，也勝於無，相信這種皮帶在市場上會有銷路。

機票價格

蕭梅

朋友首次遠遊，頗有奇遇。奇遇並非出現在他的旅程中，而是出現在他啟程前。

朋友取得了旅行簽證，便去航空公司買票。一問票價，來回票每客二千四百元。朋友咋舌之餘，退了出來，徐圖後計。

經過熟人介紹，買票的回覆說，一千八百元就可以了。但朋友還是嫌貴，未即訂位。

另一個熱心人又伸出援手，介紹朋友向一個相熟的旅行社打聽，回答是，每票一千四百元。

正當朋友慶幸省掉一千元而準備定位之際，一位經營旅行社的遠親聞風打來電話，報來的不盈利價格更相宜，每張來回票只需九百元！

結果，朋友當然是千多萬謝的托親戚買了票。

雖然，他夫婦此行並非乘坐豪華位，但卻省了三千元，而且知道了機票存在着一個「天殺價，落地還錢」的秘密。

有這樣一幅地

林源

據說有這樣一幅大地皮，多年前，它本來是住宅用地的，但因為業主想經營工廠，便向有關部門申請將屋地轉為廠地，不久，這一大片土地便成了一個新的工廠林立之區。

最近，業主打過算盤，覺得辦工廠仍不化算，不如將地皮轉賣給置業商，由置業商拆了廠起住宅或商業大廈，於是為了方便未來的買家，業主特別向當局作了申請把廠地轉回屋地。

地皮終於成交了，但卻有令人目瞪口呆的演變，新業主打過算盤後，認為建住宅大廈未必着數，又有把屋地轉為工廠用地的打算。

聽來好像開玩笑，把同樣一幅地的用途轉來轉去，但行內人卻苦着臉道：「你有所不知了，根據建築例，住宅地只能起八倍，廠地卻可以起十五倍。地價這樣貴，還是起工廠化算了！」

清涼飲料話汽水

本港居民平均每人每年飲汽水一百三十瓶，澳洲則每人平均年飲三百七十八瓶……

家庭裝汽水雖然面世，但許多家庭花在汽水方面的消費，相信將會增加，譬如最近推出的巨型汽水，每瓶一公升，容量為普通裝的五倍，平均廉宜了百分之三十。價錢雖然便宜了，但一大支買回家去，你一杯、我一杯，要多少倒多少，不知不覺中，飲汽水的數量就比以前多。

有人統計，香港平均每人每年飲汽水一百三十瓶。數字驚人，但跟其他一些地方比較，還是比較遜色。日本人每年平均喝一百五十四瓶汽水，澳洲人則平均年飲達三百七十八瓶。由此看出，在各種飲料中，汽水着實佔着重要的位置。

汽水是飲料中的後起之秀，從面世至今，只有二百年左右的歷史。據說，十八世紀末，歐美剛生產「礦泉水」，始用「礦泉水」治療疾病，但「礦泉水」價格高昂，非一般人所能享用。英國一個化學工程師，將碳酸鈉加入檸檬酸與清水混合，製成「汽水」，作「礦泉水」的代用品。後來，一個美國商人將菓汁、香料和甜味加入「汽水」中，並作大量生產。至此，汽水便踏上了一個新紀元。

十九世紀中葉，荷蘭人首先把汽水輸入中國，當時稱之為「荷蘭水」。它是用一種特製的玻璃瓶盛裝，樽口有一粒波子，就是憑瓶裏的一股氣把波子頂住，開瓶時用力把波子打下。現在，此種裝璜的汽水當然不復見了，取而代之，是用「荷蘭水蓋」封口，有些蓋子甚至是一拉即開的。

在香港所見的汽水，牌子繁多，種類亦廣。一般人飲汽水，不一定選定某一種牌子才光顧，往往只是受了廣告影響，不自覺地選擇了宣傳口號較吸引、給人印象較深刻的一種。正因為這樣，宣傳是汽水業中的重要一環。可以這樣說，汽水業務的活力，差不多完全繫於宣傳是否成功。尤其在夏天，汽水業的宣傳戰更加白熱化。除了加強廣告，有些還以贈品作招徠，或贈飲作號召，可謂花樣百出，噱頭多多。

伊冰

衣食住行

海洋皇宮酒樓 氣派富麗堂皇

位於尖沙咀廣東道海洋中心大廈四樓的海洋皇宮大酒樓夜總會，最近開幕。

海洋皇宮酒樓夜總會總面積近八萬平方呎，場面寬大，富麗堂皇，氣派豪華，設備完善，是一間頗具規模的消費場所。

設在酒樓中部的一萬方呎無柱夜總會最具特色。夜總會呈半月形，可筵開百席，舞台位於中間，無論哪一張台距離舞台不超過六十呎。夜總會樓面頗高，綴滿流星似的燈光。舞台採用七彩電光旋轉舞池，極具氣氛。夜總會的後面，設有二十二個貴賓廳。夜總會前面，將來設有近二萬呎的花園，客人在此不僅可以賞花，也可以飽覽海港景色。

夜總會的北端是一個結婚禮堂，可筵開四十五席。小食部設在夜總會的南端，前面是一個酒吧。全酒樓的樓頂綴滿設計獨特的燈飾，下鋪地毯。電梯二十八部，四通八達。該酒樓並設有免費停車場，可代客泊車百多輛，停車場有連接酒樓夜總會的通道，客人出入方便。

該酒樓設有特別訂製的科學蓄養龍蝦缸，能養活龍蝦三至四個月，使龍蝦的飼養期延長三十多倍。據悉，該酒樓的龍蝦均由波士頓空運抵港，肉味鮮美。廚房設備亦採用電氣化，如特製的洗碗機每小時可洗碗碟五千隻，該酒樓採用國產瓷器、名貴地毯、茶葉及新鮮生口。

海洋皇宮酒樓夜總會上午八時開市，翌日凌晨二時收市。夜總會不設最低消費，每位名茶一元，點心每碟一元七角。晚飯小吃，豐儉由人。

今日晚上十一時四十五分，沈殿霞、鄭少秋、珍珍、佩佩到場演唱歌曲。明日至本月十六日晚上十一時十五分由羅文客串演出。另外每晚有四場表演。

晚雲

海洋皇宮酒樓夜總會地方寬敞

電風扇選擇和使用

炎熱的氣溫下，使人想起了盛夏裏不可缺少的一件必需品——電風扇。近幾年來，雖然不少居民在經濟條件許可下，都採用了冷氣機，但是，仍使用電風扇的家庭還是佔着大多數。因此，每年由各地輸港的電風扇不少，據商人統計，輸港的電風扇中，以日本為最多，其次是中國各地出產的電風扇了。

電風扇的種類繁多，大致可分四種：吊扇、座地扇、座枱扇和牛角扇等。

吊扇是安裝在天花板上的，安裝時要將風扇的鋼條鉤在屋頂石屎內的鋼條上，這樣才牢固。吊扇一般適用於茶樓、工廠或小家庭。它的好處是掛在半空，不礙地方。直徑三十六吋、四十八吋和五十六吋等幾種吊扇都是較為常用的。

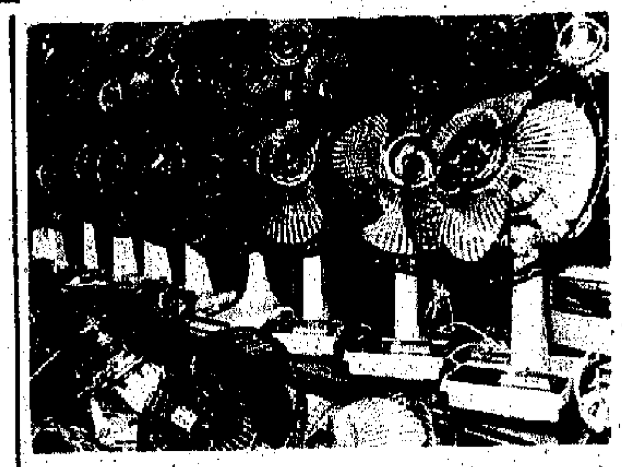
牛角扇是一種實用而不大美觀的風扇。它的特點是在扇葉，出風大而強，經常被採用在需要散熱的工廠內。

座地扇和座枱扇過去都是採用鋼鐵製成的，現在已有用其它原料代替，尤其是塑料。用塑膠的好處是成本輕，而且塑膠齒輪運行的吻合性強，聲浪細，且用料少。

為了方便大家使用，座地扇和座枱扇很多都安裝了扭掣、按掣和時間掣。所謂時間掣，就是可控制風扇運行一定的時間，到時風扇便會自動停下。如果你在睡前把風扇的時間掣較好才入睡，就不致在熟睡後因被風扇吹久了而着涼生病。

在選用座地扇或座枱扇時要注意兩點：（一）家有小孩的話，該選擇扇網較密的，以免孩子伸手入內觸及扇葉。（二）選購時，應把扇頭仰高或按下試吹一會，看風扇的重心是否穩當。此外，還要注意對電風扇的保養，例如經常保持風扇的清潔，電風扇開行的時間不要太久，因為行得太久，產熱多，會影響馬達，扇葉不要碰及網面或其他雜物，以免影響馬達的正常行轉。

江石



連日氣溫上升，電風扇紛紛亮相。

大丸百貨公司 唔買都睇吓

（括號內是原價）

男裝印花仿絲長袖恤	十五元（卅五元）
日本短袖獵裝	四十五元
日本凸花短袖T恤	十九元半（廿九元半）
春夏季新款西褲	四十二元半
馬來西亞男鞋	卅九元（七十元）
日本新款衫裙	五十九元（一百三十九元）
日本半截裙	十八元（三十八元）
女裝短袖T恤	九元半（廿八元）
女裝印花睡衣、睡袍	十九元半
女童衫裙	四十八元（九十八元）
童裝T恤	七元半（十九元半）
美國浴巾	九元半
意大利旅行袋	廿五元（五十五元）
押製熱水壺	五十四元半（九十一元半）
廿四頭新花瓷器茶具	五十九元半（六十五元）
英國鍍銀葉形糖果碟	廿五元（五十元）
男裝純棉和服	卅五元（六十五元）

大丸百貨公司舉辦春季酬賓幸運抽獎，凡即日至五月三日內，同日購貨滿三十元，可得抽獎券一張。該公司最近逐步進行全店裝修，樓下男裝部、女裝部已裝修完峻。男裝部大量供應西裝、單衫、牛仔裝、泳褲、雨衣等。女裝部推出新款恤衫、T恤、時裝。此外，毛皮女裝手袋、絲巾、銀器、瓷器均八折，中國傢俬七折，時鐘、化粧品、鞋九折。

大丸公司裝修一新的成衣部

竹蔗茅根精 消熱解暑 清甜可口

天氣轉熱，解渴的飲料越來越受人歡迎。我國南方盛產的竹蔗不僅清甜，啖之可以解渴，用來與茅根一起煲水，也是夏天消熱解暑的上佳飲品。因此，每當夏令，南方人都有煲竹蔗茅根水喝的習慣。不過，煲竹蔗茅根水要熬上幾個小時才夠火候，很費功夫和時間。國產竹蔗茅根精給人們提供了方便，隨冲隨飲，方便之至，四季均宜。

竹蔗茅根精氣味芳香，清甜適口，有清熱利尿、解暑止渴之效。如果到郊外旅行、爬山，帶備一些竹蔗茅根精作為解渴飲料，可以清熱怡神。

有些人患了感冒熱性病，引致氣促作喘，尤其是在流行性感冒盛行時，還有咳嗽，飲用竹蔗茅根精，可收一定的療效。常流鼻涕、肺燥、熱咳、痰多、黃汗的人，多飲竹蔗茅根精亦很有益處。

竹蔗茅根精有小包裝、罐裝、瓶裝等幾個規格，冲飲方便，既可熱飲，也可冷飲。把冲開的竹蔗茅根精放在雪櫃雪凍後才飲，別有一番風味。

紀志

百花梘去污力强

衣服上的污垢，主要由塵埃、煤煙、礦物油、油脂和汗水等構成。如果衣服被油跡或污垢弄髒了，先把衣服浸濕，擦上洗衣梘，洗衣梘分子中的親油部分，就與油跡和污垢互相溶合，而親水的部分就隨着親油的部分在油迹外面的水裏溶解。這樣油污就在洗衣梘分子與水分子相互作用的團團包圍之中，漸漸溶解。擦動衣服，洗衣梘會產生大量泡沫。這些泡沫外面好像有一層緊張的薄膜，既擴增了梘液的表面積，又使梘液更具有收縮的力量。因此，衣服上的污迹等微粒，就容易脫離，被水滑除掉。

國產百花牌洗衣梘泡沫豐富，去污力强，對皮膚不會起刺激作用，衣服洗後保持光鮮。

遠愉

長龍處處見 車輛知多少

小統計

究竟本港現時有多少車輛？據運輸處登記處資料顯示，今年二月份，本港行走於馬路上的車輛共十七萬六千四百四十五輛。按這個數字計算，平均本港每哩路有車輛四百四十一輛。而去年同期卻有十八萬八千輛，相比之下，今年算是少了百分之六點五。

今年汽車數字趨向下降，主要是私家車及電單車的數量大減。今年二月份的統計資料，私家車十萬四千零六十二輛，比去年同期減少九千八百三十六輛；電單車十萬六千二百零七輛，減少五千九百六十六輛；私家小巴一千零五十七輛，減少三百六十七輛，私家巴士二百四十二輛，減少五十三輛。

也有比去年同期增加的，貨車三萬五千九百六十三輛，增加三千八百九十八輛，拖頭貨車五百五十輛，增加一百八十七輛，九巴一千六百二十三輛，增加四十三輛，中巴六百七十九輛，增加三十六輛，此外還多了新界的士五百三十六輛。其餘增減幅度不大的有三輪電單車、的士、大嶼山巴士、公共小巴、紅牌車、港府用車等。

潔明

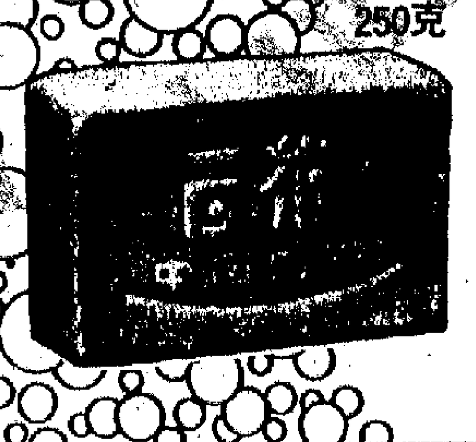
荔園
真雪溜冰場
美妙的身段！
歡樂的時刻！

港九首創・己然轟動
高級設備・氣派豪華

天香樓
港九唯一
正宗杭菜
九龍柯士甸道18號C地下
TEL:K662414 686352

國產最佳飲品
竹蔗茅根精
燈塔牌
LIGHTHOUSE BRAND
具鮮竹蔗汁原味，香甜可口，飲用方便，有益健康，奉客自用，經濟實惠，男女老少，四季皆宜。

多種規格任君選擇
・20克×12包紙盒庄
・半磅鐵罐庄
・一磅鐵罐庄
・四安士玻璃瓶庄
總銷處：泉盛國產醫葯有限公司　電話：5-630141-4

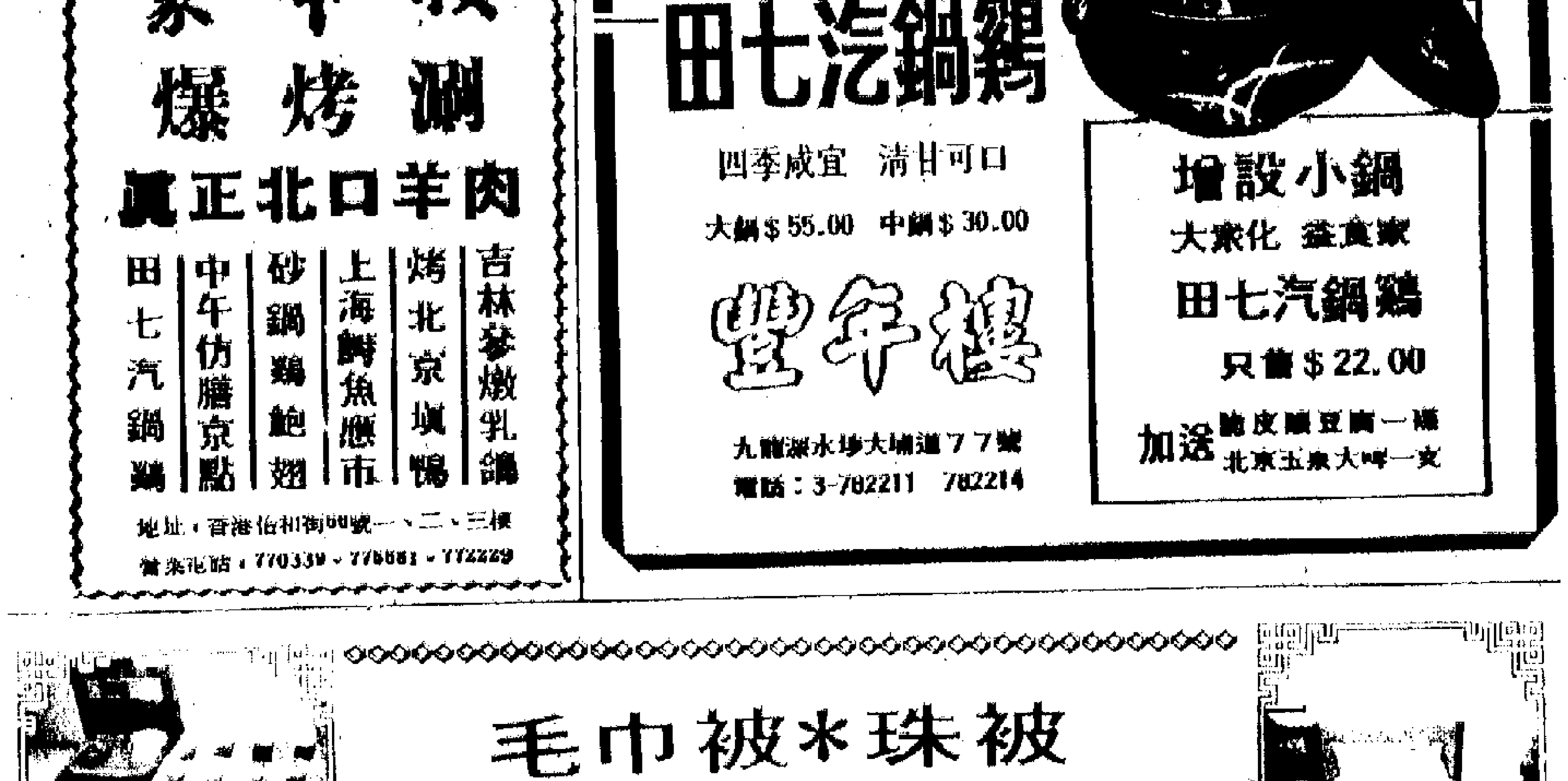


250克
百花洗衣梘
洗衣潔淨・經濟耐用
各處有售
總銷處：香港采聯企業有限公司　電話：12-264755　12-264745

京菜
豪華樓
爆　烤　涮
真正北口羊肉
吉林蔘燉乳鴿
烤北京填鴨
上海鰣魚應市
砂鍋雞鮑翅
中午仿膳京點
田七汽鍋雞
地址：香港伯利街60號一、二、三樓
營業電話：770339・776681・772229

港九首創　雲南著名食譜
田七汽鍋鷄
四季咸宜　清甘可口
大鍋$55.00　中鍋$30.00
豐年樓
九龍深水埗大埔道77號
電話：3-782211　782214
增設小鍋
大衆化　益食家
田七汽鍋鷄
只售$22.00
加送　脆皮釀豆腐一碟　北京玉泉大啤一支

毛巾被＊珠被
可蓋
可鋪床　一年四季都啱用
可做床冚
總代理：華潤公司　經銷處：僑源有限公司　電話：5-442306



風物 第二十一期

寶成路上古迹多

「武侯祠」園林，「八陣圖」遺迹，以及「落鳳坡」、天寶山下的「太白村」……等名勝古迹，皆在這條線上。

陳年

在內地旅行，乘坐寶成線火車，是一大快事。因為，這不但是一條工程極為艱巨複雜的電氣化道路，而且是一條風光十分美麗的道路。人們坐在車廂裏，眺望窗外，不禁敬佩築路工人不畏艱難的精神，也讚嘆祖國河山的壯麗。

寶成鐵路北起陝西省寶雞市，南下途經七十五個大小車站，直達四川省成都市，全長六百六十九公里。

我們是由成都乘車北上的。沿途有不少名勝古迹，吸引着人們的注意，就從成都說起吧。

成都的名勝古迹很多，在南門外有「武侯祠」是三國時諸葛亮的祠堂，現在周圍培修了一片大園林，有碧綠的池塘，和各種草木花卉；在東門錦江南岸有「望江樓」，登樓遠眺，可以望見江流千里的景象，周圍翠綠的竹林中，聳立着古色古香的樓房，其中有「崇麗閣」、「吟詩樓」、「濯錦樓」，並有水清見底的「薛濤井」等；在西門外有杜甫「草堂」，裏面古木參天，門前溪水縈迴，並有「詩史堂」、「工部祠」等；北門文殊院內有巨大的廟堂，環境幽靜。此外，如「百花潭」、「青羊宮」等，都是遊覽勝地。成都郊外如八里莊、猛追灣等地，無處不是風光美麗的地方。碧綠的原野上，縱橫交錯着新修的馬路，聳立着高大的樓房，處處顯示出成都一天比一天的美麗健壯了！

從北門火車站坐上寶成鐵路的列車向北行進，不久便可望見座落在川陝公路邊的天迴鎮。傳說唐玄宗為躲避安祿山之亂，逃奔四川，走到這裏，聽說局勢好轉，便由此返回長安，因而此地取名「天迴鎮」。這裏在解放前只有幾家寥寥落落的小店，現在不但市面繁榮，而且站場上堆滿了待運的物資，周圍滿是新建築物，呈現一片繁榮景象。

火車到了新都站，順着新修的馬路望去，可看見林木圍繞中的新都城，城裏的「桂湖」是遠近聞名的遊覽勝地。湖中茁長着荷花，湖邊桂樹成林，每年秋天，桂花開放，一片金黃，香飄數里。

再往前走就到了青白江車站，在附近的彌牟鎮上有「八陣圖」的遺迹，相傳諸葛亮在此練過兵。

在廣漢車站對面有一汪明澈如鏡的湖水，倒映着原野上的綠樹紅花，那就是有名的「西湖月夜」。相傳杜甫在此吟過詩，從廣漢過去十餘里處有「龍居寺」，寺內有明朝着名的壁畫，不少畫家常來這裏觀摩古人的手筆。

火車在遼闊富饒的平原上飛奔，德陽的「美詩古里」和輝煌的文廟建築，黃許鎮上的南塔、漢碑，都一一閃現過去。迎面而來的是一座綠茵茵的山坡，就是羅江有名的「落鳳坡」。這是三國時劉備軍師龐統被暗箭射死的地方。這裏地勢複雜閉塞，以致當年劉備在此損兵折將。然而這裏最險峻的王家大山，卻被今天英雄的築路工人劈成兩段。火車穿過王家大山，走進了微有起伏的丘陵地帶，一直到達涪江邊上的古城綿陽。

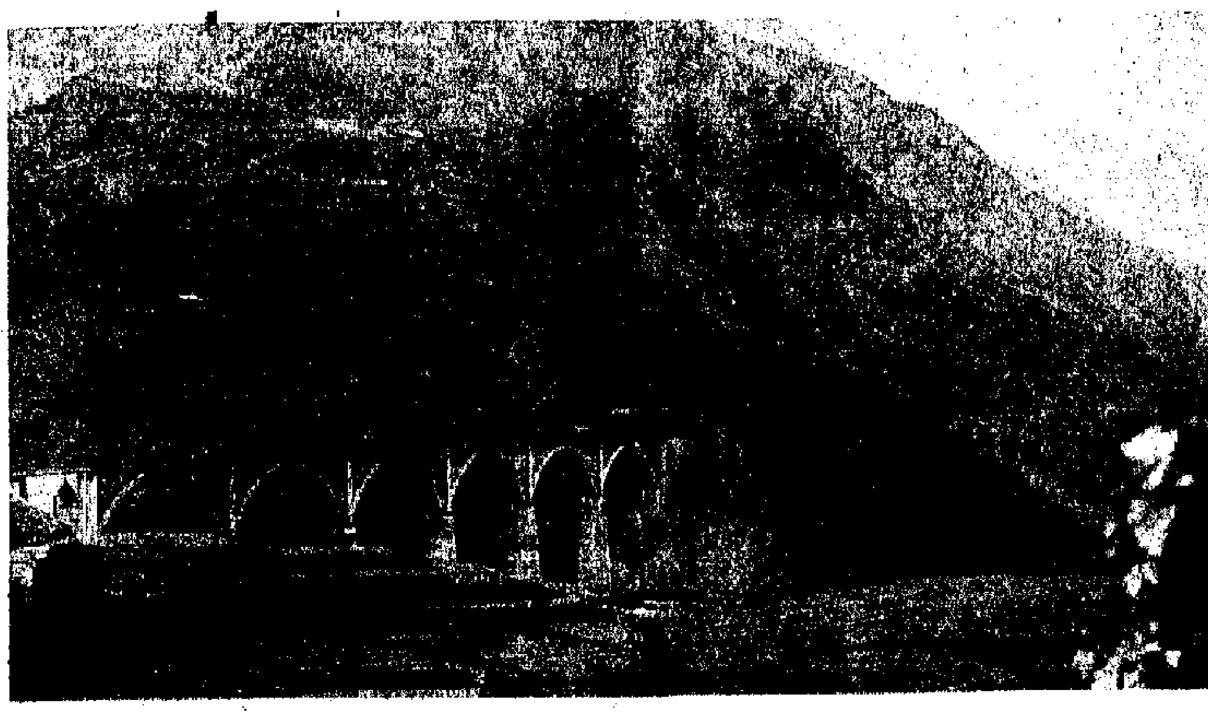
綿陽附近修蓋了許多廠房，組成了美麗的城郊風光。在火車站附近的西山觀下有「子雲亭」，相傳是西漢學者楊雄讀書的地方，亭邊還有「洗墨池」。劉備入蜀時與劉璋相會的「富樂寺」「桃園洞」，以及「李杜祠」、「唐代石刻」、「漢闕」、「白雲洞」等都距鐵路不遠。這些古代遺跡，固然耐人尋味，然而更令人留戀仰慕的，還是今人所創造的豐功偉績！看那滾滾的涪江江面上，聳立着一道燦爛的彩虹——涪江大橋，

當火車穿過大橋的鋼架時，真令人有「江天一色」之感。

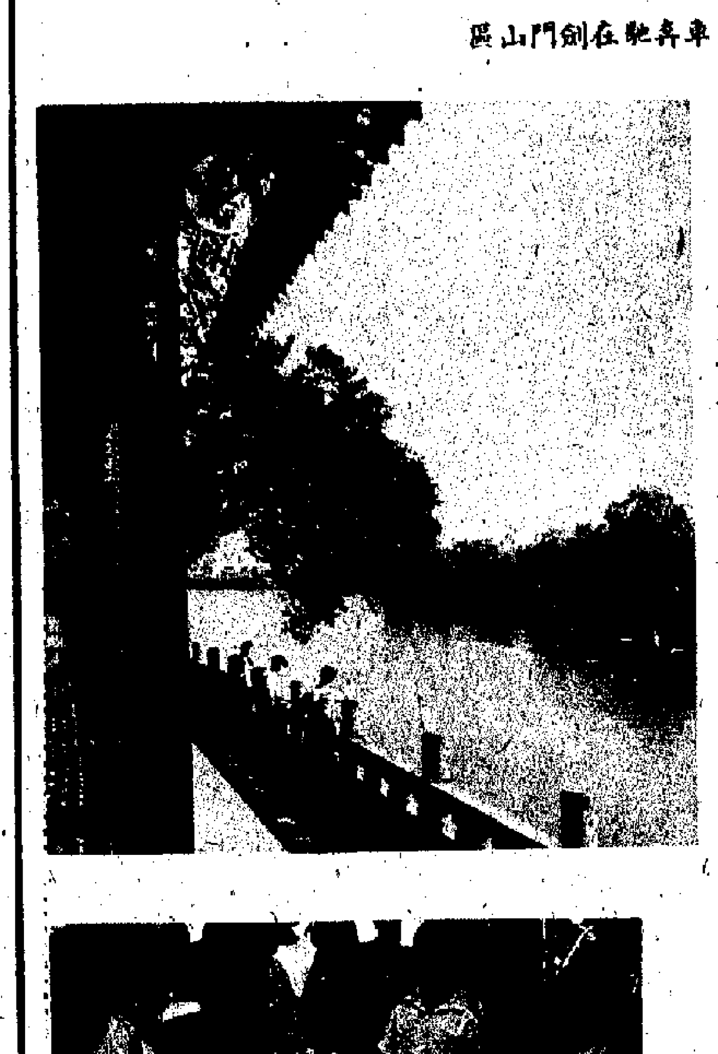
火車進入了彰明縣境，直接穿過唐代詩人李白的故里——青蓮鄉。這裏又名「漫波渡」，境內溝渠縱橫，秀山環繞，是彰明的風景區。翠綠的樹林簇擁着李白的祠堂，他的衣冠石墓都還在。這裏的地方多以詩人的名字命名，如「白至渡」，相傳李白在這裏呼喚過渡船；大匡山又名代天山，上有讀書台，傳說李白在此讀過書；在附近的天寶山下還有「太白村」。從前李白由隴西返回故鄉，翻越秦嶺、巴山，受盡旅途跋涉之苦，曾寫下「蜀道之難，難於上青天」的詩句。今天，火車風馳電掣般的飛越巴山蜀水，那高昂的汽笛聲，彷彿在不斷回答詩人李白：蜀道從今不再難。

車過彰明後便進入江油縣境，穿過位於涪江之濱的中壩，再往北走約四十華里，有一座雄偉而秀麗的「寶圖山」，山上有三個高入雲霄的山峯，峯與峯間有鐵索橋彼此串連，橋下是千仞深谷，走上索橋，令人心驚膽戰。山上修有廟宇，內有「飛天藏」，是宋朝有名的雕刻藝術。附近還有「觀霧山」，每年有不少遊人順涪江而下，來欣賞雲霧籠罩山川的勝景。

火車在懸崖陡壁的劍門山區前進，在雁門壩、石公壩一帶，高山聳立，形勢險峻，火車一聲轟鳴，翠山四應，尤其當雲霧迷濛之際，無數山峯懸在天空，變幻莫測，令人神往。那劃破藍天的「劍門七十二峯」，飄忽着茫茫的雲霧。杜甫曾以「一夫怒臨關，百萬未可傍」，來形容劍門的險要。當年紅軍長征過此，也曾憑藉地勢之險，以少數兵力，消滅了擁截的敵兵。這裏真不愧乎是「劍門天下雄」！劍門山區自古荒僻，現在卻出現了繁榮的市鎮，那羣山環抱中的馬角壩，到處是樓房、工廠、車馬喧騰。（上）



寶成鐵路上的電氣火車奔馳在劍門山區



濯錦樓遠望錦江

猫尾木

風順

廣州有一種罕見的樹，到了冬天，這種高有三丈左右的樹上，掛滿了長長的一條一條的東西，遠遠望去，綠葉叢中，像躲了許多貓在樹上，卻把貓尾巴拖在下面。

這就是一種紫葳科的植物，叫做貓尾木。秋天開很大的花，它的直徑有十公分，作漏斗狀。管的下面是暗紫色，上面是黃色，甚為美麗。那掛在樹上的貓尾巴，就是它的果實。它的果實很長，上面密被褐黃色氈毛，活像一條黃貓的尾巴，因此叫它貓尾木。

貓尾木原產地是非洲，在廣州也不多見。但在上海，卻也栽種了這種稀奇少有的植物了。

新加坡的標誌——魚尾獅像

橫貫四省的南嶺

凝凝

南嶺，包括越城、都龐、萌渚、騎田、大庾五個嶺，故又稱為「五嶺」。西起廣西北部，東至江西南部，東西綿延一千多公里，橫貫廣西、湖南、廣東、江西四省區邊境，分隔長江流域和珠江流域。它的主要分水線非常曲折。它的高度一般在海拔一千米以上，最高可達兩千米上下。在一連串的花崗岩體構造成的山嶺之中，夾着許多低平的山谷和隘口，自古以來就是南北往來的交通要道。兩千多年以前，秦代（公元前二二一年至前二〇七年）在廣西西北角上興建的興安運河，就是鑿通谷地而溝通長江水系和珠江水系的一條水運通道，叫做靈渠。現在的湘桂鐵路也取道其間。南嶺雖不很高，但對擋阻寒潮南下，仍起着一定的作用。所以，南嶺以南氣候終年溫暖，冬季沒有嚴寒，農作物一年兩熟乃至三熟；南嶺以北，冬季比較寒冷，常常出現瑞雪紛飛，漫天皆白的景象。

新加坡的「沙爹」食檔

星洲園林多勝景 獅城食譜更迷人

麗筱

到外國去旅行，我覺得最麻煩的還是語言上的隔閡，有時真是連「手語」也用上，還是不能表達自己的意思。但是到新加坡去旅遊，似乎要較為好一些。雖說新加坡的國語是馬來語，但英語卻是用作行政及商務上的使用，而大多數華人則多說普通話，其他如福建、廣州、潮州、客家、海南及上海等方言，也能「通行無阻」。

我覺得新加坡的氣候倒算不錯，由於地近赤道，天氣有時是會熱一些，但大多時候日間氣溫保持在攝氏廿八度左右，晚間則在廿五度上下，這大概與它位於馬來西亞半島南端，瀕臨海洋有關吧。

新加坡之又稱為獅城，據說是有來由的，相傳在很久之前，一位森美蘭王朝的王子在出巡時，發現一隻怪獸伏於這個小島之上，便誤以為是獅子，於是便命此地為獅子城，此名嗣後便不脛而走。

從一個散佈漁村的大島，新加坡今天已發展成為一個現代化城市。在傳統的舊建築物之間，已矗立起三數十層高的大廈。但作為一個遊客，相信對於現代化的市區興趣不會太大，不過新加坡號稱為「免稅大櫥窗」，倒是不妨一遊。尤其是淡水河畔的攤位，連綿不絕，其夜市是多姿多采的。要想購置一些具有民族特色的手工藝品以作手信，這裏可供選擇。

對花卉有興趣的人，到新加坡去遊覽，相信會有收穫，因為新加坡的蘭花（胡姬）是有名的，很多地方均有種植，但集中培養的地方則為植物園及萬禮胡姬花園兩處。前者園內丘陵起伏，其中特闢場所專門培植胡姬蘭外，還種植有各種不同的花草樹木，園的另一端為湖泊，據稱南美洲橡膠樹第一批在東南亞種植之地便是此處。而後者園如其名，是專門種植蘭花的。

若是對飛禽有偏愛的，則應到裕廊飛禽公園一遊了。那裏鳥類品種很多，為世界上較具規模的鳥園之一。置身園中，鳥語啾啾，自有一番境界。園中還設有專載遊客的電車，也有號稱世界最高的人造瀑布。

要遊覽一下具有中國和日本風格的園林，則要到裕華園和星和園去。前者園內到處有宮殿亭閣，迴廊水榭，由一條有十三孔的中國式拱橋貫連，遠處則為一七層寶塔，蒼松翠竹，綠柳垂楊，好一派江南園林勝景。而後者乃是一規模巨大的日式園林。據稱除日本本土外，這是最大的一個具日本風格的園林了。

新加坡的園林及海灘不少，景色各有千秋。除此之外，到聖淘沙島嶼一遊也是不錯的。那裏有天然森林，寧靜的村落，珊瑚館，環形珊瑚島泳灘等等，可以乘吊空纜車前往，亦可以乘船。島上有環島巴士供乘搭，要是喜歡慢慢瀏覽一下島上景色，則可租單車漫遊，全日租金只有坡幣三元而已。

新加坡的公園多要收入場券，由三毫至一元不等，小數折半。不過有一點令人費解的是，除入場券外，還要收相機費每具五毫，活動攝影機則收二元（均為坡幣），不知道為何要如此安排？

黃昏時分，可到海濱的伊麗沙白徑去散散步，看看連綿數公里的海港。在這裏的一端是著名的露天「沙爹」攤檔，它以馬來及印度食品而聞名，而另一端則銜接河口小渚，象徵新加坡的魚尾獅像便建在此處。

提起「沙爹」，不禁垂涎欲滴。近年來香港街頭也有出售沙爹的攤檔，但比起新加坡的沙爹食檔，就當然不是那麼回事了。它是成行成市的，老遠便聞到燒烤的香味。食物本身的色香味是重要的一環，而環境與情調的配合，是起着牡丹綠葉的作用，我以為置身於伊麗沙白徑的沙爹食檔，是勝於一些大酒店中的餐廳品嘗的。

有人形容新加坡是「亞洲人口的大櫥窗」，那是指它的人口中包括了鄰近各國各民族的移民而言，因而也給新加坡帶來了各地菜譜的精華，使得新加坡的食譜更顯得多采多姿。

椰漿飯是用蕉葉盛載的鮮椰汁拌飯，在露天食檔裏，就算看一眼也令你垂涎欲滴。

而稱為「娘惹」菜的，烹調法乃是馬來式，使用大量椰漿、香料、辣椒、香根和香葉調味，在用料上則為中國式，多以豬肉、鴨和香菇等為主。

據稱新加坡的大牌檔有多至一萬五千個，分布各處街道，遊人如鯽，在那裏可吃到印尼、印度、緬甸、馬來、中國等菜式，其中以中國菜花式最多，福建炒麵、海南雞飯、水魚湯、釀豆腐以至潮州的煎蠔烙，可謂式式俱備。到新加坡一遊的，食肆大概要列為必到之地吧。

海南特產 椰子糖
特種彫花椰殼裝椰子糖、椰香可口
常備現貨 歡迎轉口
經銷處：長合公司 電話：5-431196・5-437746

保護皮膚 止痕止癢
用萬靈膏 WANLING
專治：蚊叮蜂刺、毒蟲咬傷。
功能：消腫止痛、醒腦提神。
經銷處：華健醫葯公司 電話：3-626855

金輪牌 男女童
文化衫、T恤、背心、三角褲
品質優良・做工講究 規格標準・實惠耐穿
新僑興有限公司
電話：5-435159・5-441493
中華人民共和國製造

花生酥 甘香鬆化 別有風味
經銷處：華康行 電話：5-488519

國貨介紹專欄
如惠刊廣告 請電五一七四六三一一一四

廈門 咸脆花生 精工巧製 甘香可口
經銷處：華康行 電話：H488519

銀花精 YULIN
溫邪頭痛、目赤口渴 濕熱肚痛、小便不利 大便秘結。
國貨公司、葯行均售
經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

蛋花酥 香甜酥脆 絕不膩口
經銷處：華康行 電話：5-488519

SPIC 風痛寧片
為治療風濕或類風濕性關節炎的新葯物。
國貨公司 葯行有售

止血膏布
止血殺菌，功效頂呱呱！
國貨公司、葯行均售
經銷處：聯宗（九龍）有限公司 電話：3-817953 817955

新型獨特產品 美容脫斑霜
脫雀斑、蝴蝶斑，潔淨面容，滋潤、收斂令皮膚柔軟細膩。
美容脫斑霜是以對脫斑具有顯著功效的特有葯物羼加上名貴的人參用科學方法精製而成的新型獨特產品。
中國化工進出口公司大連分公司經營出口
國貨公司、葯行均售
經銷處：達捷有限公司 電話：3-312747・3-312020

用量少 功效大 止咳靈 糖衣片
中國 大連
國貨公司、葯行均售
經銷處：南順（香港）有限公司 電話：3-413748

水果糖 杏仁花生糖
常備現貨・歡迎轉口
經銷處：長合公司 電話：5-431196・5-437746

夏銷家庭電器趨活

商人對今夏雪櫃和冷氣機銷路均看好

特稿　陳行

近日天氣漸見炎熱，家庭電器中一些在夏季較為旺銷的貨品，現已紛紛出倉，批銷生意已漸有活動。由於去年夏銷家庭電器生意相當好，所以一般入口商今年備貨利為放手。可是今年夏銷家庭電器生意又將如何，倒是一個問題。

目前多數的家庭電器入口商，對於今年夏銷家庭電器的銷市抱較為樂觀的態度，這是他們備貨較為放手的依據。在過去大半年來，雖然香港僱用工人最多的紡織品各行工業產銷所於低潮，不無影響市面上一般購買力，但是，他們從去年底今年初取暖的家庭電器，如暖爐、熱水器等的銷路並不弱於前年同期消串實看來，可說市面銷貨力尚未有顯著的低落。

在兩三年前，雪櫃生意已漸近於飽和程度，所以當時夏季期間雪櫃銷路頗為平凡。但是，多數入口商對今年雪櫃銷市持樂觀的看法，認為可能有個旺銷機會，所以他們多放手訂來各國的新貨品。他們持這樣看法的理由是：一、過去兩三年銷市淡時，大家利用大減價的手法將一些舊款貨品盡量推出，同時審慎地辦入新貨，所以今年舊存貨不多，倉底貨更少。而且，今年訂來的新貨又全屬新款貨，如日本雪櫃差不多是全自動、無霜的貨品，雙門雪櫃有從七立方呎至九立方呎各類規格。意大利新產品亦差不多全屬自動溶雪，有中小型的雙門品種，很適合香港市場的需求，價格沒有上漲。由於過去兩三年來的淡銷，估計有許多舊櫃需要換新櫃，有許多人家原已有單門舊櫃的，當今新款貨價錢又不很貴，故有轉換雙門新櫃的需求。

冷氣機與電風扇，去年銷路不錯，入口商估計今年銷路也不會太差。冷氣機去年銷路相當好，季中一度進存貨（中小型機）也銷清，當時有一部分入口商翻單訂貨來應市，後期來貨較多，到今年尚有一部分剩存，只是數量不多。所以今年入口商訂來新貨，只保持去年初期的數量。今年新來的冷氣機入口成本，大約比去年提高了百分之五至百分之十。風扇去年存貨不多，今年來貨亦多保持去年差不多的水平，但入口成本亦約比去年漲百分之五至百分之十左右。由於價錢貴了一些，所以對於銷市還未敢看得太好。

去年電視機銷市異常的好，這與去年曾經舉行世運會和在香港舉行選美會的刺激，購換彩色電視機的人突增有關。因為去年買電視機的人多過往年，使彩色電視機銷場亦漸近飽和程度，因此，入口商認為，今年如無特別刺激，電視機銷市看淡。

日來氣溫逐漸上升

風扇批銷生意提早

二批商與零售商均紛紛入貨

初市生意比較去年同期稍好

【本報訊】近來各地電風扇運到已較多。今年天氣暖得較早，風扇批銷生意提前到來。一般零售商已將新貨提出上市。

據電器商人說，近週來，氣溫逐步上升，二批商和零售商均紛紛入貨，準備應門市銷售，電風扇的批銷生意呈現起色，初市生意比去年同期稍好。因為今年的天氣暖得比較早，風扇批銷生意提早來臨，以往一般二批商和零售商在四月初才開始入貨，但今年三月中旬便紛紛進貨，而且初步扯購量比去年同期增加，原因是去年夏季風扇銷售相當好，二批商手上多無存貨，而大多數零售商存量亦異常疏淘，加上今年春季的天氣又比較暖和，商人對今夏風扇生意睇好，如果天氣熱得早，雨水少，則對風扇銷售將更為有利。

該商人又說，今夏風扇銷售雖然可望比去年同期增加，但預料競爭將會甚為激烈的。今年日本貨和國產貨的批發價比去年同期提高百分之一至百分之三左右，台灣貨卻準備以低價競銷。據初步估計，今年台灣風扇來貨將超七萬把，比去年同期增加三成左右，其中仍將以八吋、九吋、十吋等座枱扇佔大多數。

現在距離風扇零售生意旺季還有一個時期，但不少電器商行已將今年新貨提出上市。零售價僅比去年同期稍為提高。據商人估計，如果天氣正常，本月底或下月初，風扇零沽生意將會逐步進入銷季的。

油輪貨輪訂單少

造船工業勢趨淡

製造雜船生意仍較好

【本報訊】此間輪船製造業有趨淡之勢，但是否整個行業的情況如此，該業廠家認為尚難預料。

據造船廠家說，照現有的情況看來，裝製油輪和貨輪有轉淡趨勢，因為這兩種船隻去年生意特佳，因此不管是本港或其他地區，去年下水的油輪和貨輪都比較多，今後數月內，油輪和貨輪下水的數量仍將不少。可是，今後下水的油輪和貨輪訂單，都是去年或前年接進的。今年過去的第一季，造船商接入的油輪和貨輪訂單，比諸去年同期略為減少，這是今後造船廠生意轉淡的一個迹象。

生意可能轉淡的另一種迹象是，去年不少西方工業國，顧慮石油出產國提高油價，因此於去年首季開始便大量貯存石油，這便導致去年頭三季石油運輸遠比平日繁忙。但進入去年第四季後，由於西方工業國的石油貯存量已達飽和狀態，石油運輸漸恢復正常，即比諸前三季稍為閒些。程度的放慢，耗費燃料不那麼多，以致石油運輸進一步轉閒，油輪漸有艙位多餘的現象出現。由於生意轉淡，故有些油輪延遲退出航行，這也影響船廠接單。

但是，製船廠認為，油輪和貨輪製造雖有轉淡迹象，雜船生意仍將是比較好的。所謂雜船，是指各種式樣的遊艇、駁艇等等。此等船隻體積遠比貨輪和油輪小，可是訂單比較密。近來美、加、澳洲、新西蘭等國商人，相繼有訂單寄來，其中駁艇不但外地商人訂購，而且有不少本地訂單，因為貨箱船越來越代替散裝貨輪，直接影響到大型駁艇，進一步取代中小型駁艇。就本港而言，製油輪和洋船的船廠家數並不多，比較起來製雜船者卻比較多，故未能說全業性生意轉淡。

英電工器材

訂價加一成

【本報訊】最近英國廠方報來的電工器材新訂價，多比前提高百分之十。港製屋宇電線批發價，下週一將作第二次的調高。

據電器商人說，最近英國電工器材如膠木燈掣、入牆插蘇、鐵殼掣和屋宇電線等訂價，均比前次價提高百分之十左右。新訂價提高的主要原因，是受原料價格上漲，生產成本增加所致。

港製電線 下週加價

該商人又說，隨着國際銅價和塑料價格的高漲，本地廠商在本月一日起已將屋宇電線批發價提高，例如十八號雙枝屋宇線每綑由二十五元提升為二十六元五毫。近又宣佈，下週一再作第二次的將批價提高，如是，上述電線每綑新批價將為二十七元五毫。

港棉紗假前交易

反比平日略增多

各種貨價格依然呆定

【本報訊】由於一連幾天假期，本週四本港棉紗市交投比平日為多，但是市價仍然呆定。有個別小廠放出空氣紡紗價，一般叫價在一千八百三十至一千八百五十元，相信現貨一、二百包買賣可照此價成交。

其他支數棉紗價呆定，十支巴紗每包約一千六百至一千六百五十元，十二支每包約一千六百八十元，十六支每包約一千八百元，二十一支每包約一千八百三十元。

南朝鮮幼紗，三十二支每包約二千零八十元，四十支約二千一百八十元。精梳三十二支幼紗每包約二千七百元，四十支約二千八百元。

主要建築材料價格

今年首季大勢穩定

建築鋼鐵平均跌百分五

【本報訊】在各類主要商品中，五金、建材的價格較穩定。今年首季內，日本高拉力鋼筋三至四分花式每擔售六十二元左右，三分及五分以上花式每擔六十元；光身圓鐵條三至四分花式齊度每擔六十一元，不定尺碼每擔五十八元，五分花式齊度貨每擔五十八元，六分花式齊度貨每擔五十七元。角鐵及鋼板價格也無大變化，小角鐵每擔六十八至七十元，中角鐵每擔六十六至六十七元，大角鐵每擔六十四至六十五元，一分鋼板每擔六十六元，二至三分鋼板每擔六十四至六十五元。

儘管五金鋼材批發價還較穩定，但來途報價卻出現下跌的趨勢。如日本現時開來的新盤，高拉力鋼筋每噸C&F香港價為一九四美元，光身圓鐵三分以上花色每噸一八五美元，造船用鋼板每噸二一〇美元，[illegible]一五美元，[illegible]鐵每噸二二六美元，大角鐵每噸二二〇美元，均比前下降百分之五以上。由於有不少舊訂貨未到，而新訂價卻下跌，進口商的生意就比較難做了。

水泥也是銷售較大宗的建築材料。今年來由於新建樓宇增加和地下鐵路興建，水泥的使用量比前增加。但由於來途充裕，今年首季內水泥價格變化不大，如本港生產的青洲英泥，每包四十五公斤保持九元九角，國產五羊牌水泥船邊交貨價每噸為一七一元。

澳洲通貨再膨脹

工資增加壓力大

預料年底升至百分十六

【本報訊】據外電報道，雖然澳洲元在月來逐漸由貶值百分之十七點五回升為實際貶值只有百分之十二左右，但今天澳洲商業界人士認為感到頭痛的問題，並不是由匯價，而是越來越大的工資要求。目前澳洲仲裁委員會最近決定固定工資比率來減少實際工資的增加，使澳洲的通貨膨脹立即加劇。澳商人擔心這個決定會引起工會與政府之間發生磨擦，可能給政府造成壓力，這對於貿易來說比起工資增加的壓力尤甚。事實上，澳洲的通貨膨脹正在加劇，官方發表的通貨膨脹率已上升為百分之十四，預料在今年底時會上升至百分之十六。而去年八月在政府公報的預算之中，預測今年的經濟增長只為百分之四。

在公司收入方面，雖然去年的利潤按國民生產總值來算增長了百分之十三點三，為一九七〇年以來之最大增幅，但工資所佔的比率同樣為最高比率，佔國民生產總值中的百分之五十四點二，可見澳洲的產品成本中超過一半價值是付給工人和其他開支的。雖然當地商人企圖擺脫工會的壓力，但是今天澳洲的熟練工人十分短缺。工人失業率高致百分之六仍久久未能下降，使澳洲正面臨一次通貨膨脹帶來的經濟危機。

港商訂購製衣車

今年將會減一半

製衣業開工七成閒置設備多

代理商現改推銷自動縫衣機

【本報訊】今年香港輸入製衣衣車的數量，商人估計將會比去年銳減一半，即由平均每月輸入一萬部減至五千部。

據代理入口製衣衣車的商人說，去年香港輸入製衣衣車的數量，比前年激增百分之六十四。這與成衣出口生意較旺、新開或擴充生產的工廠均增都有關係。實際上，在前年下半年至去年上半年這一年內，主要由於牛仔褲、牛仔裝等成衣出口大增，這已是製衣業擴展得最迅速和訂購進口衣車增加最多的一段時期。但由去年下半年起，隨着歐美經濟復甦放慢，當地入口商和零售商都有許多成衣存貨未銷疏，他們寄來新單已持續減少，影響到此間製衣廠長期開工不足。所以，進口製衣衣車的市道，在過去半年內亦由旺轉淡。去年香港成衣出口量，僅比前年增百分之六，但進口的製衣衣車數量卻激增六成多。目前製衣業的平均開工率約為七成，顯見生產設備仍屬嚴重「過剩」的現象。預料在今年全年內，進口製衣衣車市場飽和的情形，將不會有多大改變。

此間一些入口製衣衣車代理商，現正着重介紹推銷日本、意大利和美國的自動化製衣衣車，希望向大中型製衣廠兜接訂單。其中包括自動製領機、自動開袋機、製袖機、上袋機等。例如一部自動製領機，只須一個操作工人力，即可完成製領的十二個工序，可以減輕成本，節省時間、增加產量和提高產品的品質。估計這些自動縫衣機器，還會吸引到部分大中型廠落單訂購。但多數中小製衣廠則因資金不足，本身領到的成衣出口配額又少，有時接到滑雪褸、梭織布褲和棉質雨衣等熱門貨輸往歐美訂單，則甚至要由高價買配額，才能製貨交客，以致成本大增而不致賺錢，它們無能力用高價購入新式衣車了。

據製衣廠商說，去年第三季，全港登記的製衣廠達八千五百六十六家，就業工人超過廿七萬三千名，兩者均創最高紀錄。但其後因歐美客單訂購春夏成衣銳減三成的影響，在去年第四季和今年第一季內，製衣廠和就業工人數目都已連續減降了。目前布料價格雖相宜，但許多製衣廠為維持開工，都已削價減利來搶接出口訂單。有些製衣廠的生意額，雖能維持一年前的水平，但利潤則已減少約三分之一。此外，現時歐美客商仍少有大額長期訂單寄來，美國和一些西歐國家，亦可能削減入口成衣數量的每年遞增率，或甚至削減部分入口成衣的配額數量，這都使港廠的經營信心受到影響。因此，今年港商投資添置新式機器的數額，勢將比去年大減了。

美大豆價混亂

【本報訊】本月七日芝加哥市場上，小麥、玉米及燕麥期貨價格上升，大豆期貨價格混亂。

該日收市時，以每蒲式耳計算，小麥上升一至一·七五美仙，五月份二·六二五美元；大豆有的漲十五美仙，有的跌五美仙，五月份：九·七四美元；玉米升一至六美仙，五月份：一·七八美元；燕麥漲二至一·二五美仙，五月份：一·二五二五美元。

東京美元先挺後挫

【本報訊】據法新社東京八日消息，當地外匯市場上的美元匯價，該日開市時回升，每一美元匯二七三·八〇日圓，但不久即開始回跌，降到二七三·五〇日圓。

本月七日的收市價為二七三·二〇日圓。

外商向泰投資

五個月七十宗

製造紙漿佔投資半數

【曼谷七日航訊】泰國國務院長他寧最近就外人來泰投資情況發表談話強調近日泰國的投資氣氛甚佳。他並透露，近五個月來，外國人來泰投資者達七十宗，投資額達四十七億銖。

他說，泰國政府已批准來泰國投資者多宗，計有提煉鋅礦，以竹、蔴製造紙漿，以松木製造紙漿、白報紙等工業。其中製紙漿投資額達二十七億銖，一切條件已談妥，只待簽訂合約而已。

對於接受投資申請問題，泰國政府自一月份起已成立投資服務中心，使投資者不必再費時去和各有關機關接觸，各有關機關的職官都集中一起辦公。此中心已接受申請投資達一百四十三宗。此外，泰政府還擬促進玉米製品、橡膠製品、獸肉製品、顏料原料、殺蟲藥等工業。

他寧又說，泰政府還起草兩份有關促進投資條例，一為促進工業投資條例，給予投資者各項優惠，例如免稅、入口稅、減少所得稅、海關稅、法人所得稅等。另一份是勞工條例，有使各方面受到公道待遇的必要。

日本紡紗協會

臨時休假減產

首季鋼產減五萬噸

▲據東京消息：日本紡紗協會最近在向公正貿易委員會申請，在准許設立不景氣卡特爾之同時，多個棉紗廠已決定採取臨時性的休假，以期增強減產效果。

個別廠家預定在四月下旬至五月上旬的半個月間，該廠內工人輪休假，這種措施是由去年一月以來的第一次，其辦法由勞資雙方決定。

這次申請參加不景氣卡特爾的廠家超過一百家，預定把生產由去年十二月的水平削減百分之二十五。相信這次申請在短期內可獲批准。

▲據外電報道，日本通產省估計，日本八大鋼鐵公司在一九七七年財政年度首季的粗鋼產量，會比前一季的二千一百一十五萬噸減少百分之零點二，而為二千一百一十萬噸。

據稱，這八大公司的鋼鐵產量佔日本總生產的百分之八十。

又稱，這八家公司原定在一九七七年度首季的粗鋼生產為二千五百九十萬噸。

香港手錶出口續增

一般訂單已排到六七月交貨。指針手錶銷去第三世界仍是主力，跳字石英錶銷去歐美日本也有增加。石英錶的修理、換電池和延長使用期等問題，尚有待解決。

本報記者　金時

香港手錶的出口正在繼續擴展中，目前在手錶的出口總值中，指針錶仍佔七成，電子石英錶則佔三成。粗馬指針錶的出口價，每個約為十餘元至二十元，幼馬的星期日曆自動指針錶，則每個可售五十元。至於今年來產銷發展得較快的跳字電子石英錶（LCD），則每個約售九十元到一百元。

過去兩個月內，進口錶肉和出口手錶的售價，都已止跌回定。這使一般手錶廠的生意都好做些。

雖然電子石英錶已在國際市場上流行了幾年，港貨的出口量亦逐年有較大增加，但內行商人認為在今後一段長時期內，香港仍將以生產和輸出普通指針手錶為主。因為非洲、中東、拉丁美洲和東南亞國家的多數消費者，至今對於購用電子石英錶仍然興趣不大。這當中有三點原因。一是石英錶損壞之後，要在當地找技師修理十分困難，在鄉村地區中更是如此。在這種情形下，石英錶損壞了即等於要廢棄，這不合一般消費者的經濟原則。二是石英錶須到一定時期後，就要換上新的水銀電池，才能繼續走動。但從打開錶殼到換電池，都要找技師來動手，而在許多發展中國家中，則不易找到這種專門人材和配件，這又是一種困難。三是石英錶雖有報時準確、無須上鍊等優點，但就耐用程度來說，則不如普通機械指針錶。一個石英錶如能用上五年，那已算是壽命長的了，而一個好的指針錶，則可用上十年。正因為有上述三點原因，所以目前在第三世界的許多國家或地區中，仍以普通指針手錶較為行銷，石英錶則一時尚未能做到銷路大增。

不過，在北美、歐洲和日本等市場上，則電子石英錶的銷量，仍在陸續增加之中。過去幾年，港製石英錶先是集中銷往美國，繼而在瑞士、西德、荷蘭、英國等北歐和西歐國家，也因價廉款新而迅速打開了銷路，今年則連希臘、西班牙和葡萄牙等南歐國家，向香港訂購電子錶也有較大的增加了。有些石英錶的生產成本，現在每個約為十二美元，港廠以每個十五美元賣給外國買家，已可獲利二成以上。香港石英錶的售價，比美、日、瑞士等產品都低廉得多，所以今年港廠接到出口訂單已繼續增加。

但是，生產石英錶要投資較大，所以一般小廠不易參加經營。同時，近年來進口的電子錶錶肉，基本上是陸續急速跌價，一些大廠如不能接連接到大量出口訂貨單，那就會蒙受虧損，其中單是積存貨價錶肉的損失就很大。而且，從去年後期起，按鈕顯字的石英錶（LED），在美國和歐洲市場均告滯銷跌價，代之而興的是較高級的跳字石英錶。因此，有些大廠現存下按鈕顯字石英錶較多的，損失數字也很大。這些過時電子錶的出口批發價，現跌至每個四、五十元也不易多銷。因此，近來已有不少電子錶廠停業，只剩下一些資金充足的大中型廠繼續經營了。

泰商續購雨具

仍以製雨具原料佔多數

對日用雜貨亦繼續扯購

【本報訊】泰國商人最近續有來單採訂雨天用品，其他通常在銷貨品新單來港亦比不久前稍為增多。

據辦莊消息，泰國入口商最近來單訂貨繼續保持穩好狀況。現在在當地市場已進入旺銷季節的雨天用品，最近繼續有新訂單寄來，只是數量比不久前略為減少。現在採訂的雨天用品，其中有製造雨天用品的原料，如進布、雨褸布之類。這類有季節性的商品，銷季來臨以後，訂貨勢必逐漸減少，直至雨季將過為止。不過，截至目前為止，今年泰商向港採辦雨天用品，比去年同期稍為活躍一些。

通常去銷的貨品，最近泰國入口商寄來新訂單比不久前有輕微增加，其中包括日用雜貨、五金製品、文具、工業用雜品等。這因為過去泰國政局較為動盪，其國內商業情況不免受到若干的影響，在曼谷市場的入口貨批發生意旺得較往年遲些。

據泰商來信報道，最近一個月來，泰國各地的販商到曼谷辦貨的比月前還多些，所以入口商還要增辦多一些新貨，以應市場需求。曼谷自由市場的港匯價格，不久前泰國發生流產政變後，一度漲到四點五銖以上對一港元，最近已回降至四點四九對一港元。

現代貨箱碼頭與美公司簽約

【本報訊】現代貨箱碼頭有限公司，昨日與美國太平洋遠東輪船公司簽五年合約。該公司屬下行走美國西岸及波斯灣之貨箱船，將使用現代貨箱碼頭第一及第五號碼頭之最新設備。

為慶祝此盛典，現代貨箱碼頭當局特致送一象牙龍船給該公司屬下剛抵港之「加富」號船長。

美國太平洋遠東輪船公司，於年底前，將屬下四艘子母船改裝為可載一千九百三十個二十呎長之全貨箱船。

據該輪船公司之香港代理香港海運有限公司透露，該公司正計劃發展美國西岸、墨西哥灣及大西洋之全面性貨箱服務，以至加拿大東部之海陸聯運。

美棉漲多跌少

本週成交百七十四萬包

【本報訊】本月七日紐約美棉期貨價格，仍是漲跌互見。該日收市時，有的下降十點，有的上升三十點。

各月期貨，以每磅美仙計算，七日收市價如下：五月份：七八·八〇，七月份：七八·七〇，十月份：七一·一〇，十二月份：六九·三〇，一九七八年三月份：六九·九〇，五月份：七〇·二〇，七月份：七〇·二〇。

本星期只有四天交易，紐約棉花交易所共成交美棉一百七十四萬包，上星期（五天交易），共成交二百二十四萬包。

訂正

昨日本報記者集體採訪「金商對短期金價的看法」一肩題，為「基金會第八次賣金之後」之誤，特此更正。

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司
由香港直放加勒比海
AEGIS MAJESTIC VOY-GL-015
愛捷　四月廿一日抵港　四月廿二日啓行
Buenaventura, Cristobal (Colon and Panama City), Cartagena, Barranquilla, Kingston, Santo Domingo, El Guamache, Aruba, Curacao, Maracaibo, Puerto Cabello, La Guaira, Port of Spain, Georgetown and Paramaribo.
Also accepting cargo to Belize, Charlotte Amalie, Puerto Cortes and Puerto Limon via Cartagena, Cargo to Basse Terre, St. John's, Plymouth, Roseau, Castries, Bridgetown, Kingstown, and St. George's via Kingston, Cargo To Havana, Veracruz, And Tampico Via Cristobal
總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大厦23字　電話：5-225046、5-236171
收貨站：貨友貨倉　九龍美塘街1-0號　電話：12-437283，12-437220
澳門代理：新興公司　電話：2512

美中美　M.V. "CHEMIN TANTEWANT"
即日落貨　四月十二日下午開行　泊B18泡
直透：曼谷
美上美　M.V. "BOLAJU BULAXUL"
四月十六日落貨　四月十八日下午開行
直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司
直線電話：3-485749

順昌航業有限公司
大寶石　M.S. "TAIPOOSEK"
即日落貨　四月十日下午九時半開行　船泊A31號泡
直透：新加坡、吡叻
大中山　M.S. "TAICHUNGSHAN"
四月十一日抵港　四月十四日下午開行
直透：曼谷
大龍山　M.S. "TAILUNGSHAN"
四月十九日抵港　四月廿一日開行
直透：曼谷

金海輪　M.V. "GOLDEN SEA"
四月十一日抵港卸貨
諸各收貨人速到本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓
電話：5-443005、443230、443439

今日明日出入口船隻在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	基隆	4月11	渣華
豐運	ROYAL FORTUNE	日本	4月11	大三
士打富潭美	STRAAT FUTAMI	基隆	4月11	渣華
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	新加坡	4月11	大三
蘭加寧地	RANGAMATI	日本	4月11	東海
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	日本	4月11	怡和
夏莎莉三號	No. 8 HABSARI	日本	4月11	中央
騰都	TENDO	基隆	4月11	新興
伊予丸	IYO MARU	基隆	4月11	日郵
正隆	CHENG LUNG	高雄	4月11	安利順
康安	HORNED OWL	日本	4月11	協成
大同	TA TUNG	高雄	4月11	東海
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	4月11	大三
愛連碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	4月11	鐵行
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	新西蘭	4月11	太古
美國和諧	AM. ACCORD	美國	4月11	美輪
海王	HAI WANG	基隆	4月11	永裕
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	4月11	東源
菲烏怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	4月11	福來
柏和美士基	PERVOMAYSK	澳洲	4月11	華林
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	4月11	總統
先達亞來	STRATHATLOW	日本	4月11	鐵行
新東京	ZIM TOKYO	美國	4月11	新興
昇龍	RISING DRAGON	日本	4月11	東洋
渣拿亞美尼	JALAYAMINI	新加坡	4月12	天祥
義宗丸	GISO MARU	日本	4月12	海聯
巴圖	BATU	基隆	4月12	渣華
奎松總統	P.PRES. QUEZON	基隆	4月12	渣華
新興	SUN HING	沙巴	4月12	羅菲亞
泰來	TAI LAI	高雄	4月12	東海
海牙丸	HAGUE MARU	新加坡	4月12	大三
利比信士基	PAN. LEPESHINSKIY	新加坡	4月12	菲士高
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	4月12	順昌
超島	ISLAND ACE	日本	4月12	永泰
青星	YOUNG STAR	日本	4月12	東源
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	4月12	沙睹
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	4月12	福來
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	4月12	日郵
伯路	NEPTUNE BERYL	高雄	4月12	中央
第一	DENEB	日本	4月12	東洋
士打荷巴特	STRAAT HOBART	新加坡	4月12	渣華
曼麗一號	MANO No. 1	釜山	4月12	港興
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	4月13	東海
太陽愛神	SUN CUPID	日本	4月13	天祥
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	4月13	馬士基
山打好仙	SANDER HAUSEN	歐洲	4月13	東亞
威沙亞納力	VISHVA ANURAG	新加坡	4月13	東亞
桃飈	TORAFJORD	上海	4月13	華夏
翡翠	EMERALD	日本	4月13	東方
百佘穩	PALAWAN	馬尼拉	4月13	大工
本格爾	BANGGAI	東非	4月13	渣華
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	日本	4月13	川崎
翡翠灣	JADE BAY	日本	4月13	山下
利西菲丸	RECIFE MARU	新加坡	4月13	大三
加賀丸	KAGA MARU	日本	4月13	日郵
威沙	WESER CARRIER	波斯灣	4月13	天祥
東發	TUNG FAU	基隆	4月14	東海
東方海員	ORT. MARINER	高雄	4月14	港郵
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	4月14	建華
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	4月14	協成
佳珍	GURJAN	日本	4月14	東洋
西當	IBN ZAIDOUN	波斯灣	4月14	怡和
豐南丸	HONAN MARU	日本	4月14	海聯
西京丸	SAIKYO MARU	新加坡	4月14	日郵
岩代丸	IWASHIRO MARU	日本	4月14	日郵
海安	OCEAN ENDURANCE	日本	4月14	大三
江發	KARA CAREER	上海	4月14	泛洋
美國寶星	AM. AQUARIUS	美國	4月14	美輪
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	4月14	川崎
士打香港	STRAAT HONGKONG	基隆	4月14	渣華
阿拉伯	UNION ARABIA	高雄	4月14	海國
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國	4月14	馬士基
天星	STAR ALCYONE	日本	4月14	大豐
銀湖	SILVER LAKE	日本	4月14	新興
長誠	EVER HONESTY	高雄	4月14	利達
高麗領袖	KOREAN LEADER	高雄	4月14	港郵
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	4月14	香島
海力	WOOSTER KING	基隆	4月14	永裕
甲斐丸	KAI MARU	日本	4月14	日郵
翠嶺	TSUI YUNG	澳洲	4月14	港郵
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	4月14	馬士基
信隆丸	SHINRYU MARU	日本	4月15	永泰
東信	DONG SHIN	釜山	4月15	東宇
安華	ASIAN REWARD	澳洲	4月15	太古
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	4月15	日郵
偉蘭奴	MARAVILLANO 1	日本	4月15	天祥
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	新加坡	4月15	東亞
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	新加坡	4月15	馬士基
施利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	4月15	馬士基
椰加達	DJAKARTA	日本	4月15	中海
明城	KOTA MEGAH	上海	4月15	太平
鹿洲	LUK CHAU	高雄	4月15	香島
大賓	THEBEN	基隆	4月15	百保利
商業	SL. COMMERCE	美國	4月15	海陸
愛芬	AEGIS HISPANIC	日本	4月15	川崎
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	高雄	4月15	怡和
金葉	GOLD LEAF	日本	4月16	新興
金橋	GOLDEN BRIDGE	日本	4月16	協成
富山	TOYAMA	日本	4月16	實隆
金星	VENUS	日本	4月16	東方
益士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	4月16	馬士基
惠來三號	HUEI LAI No. 3	基隆	4月16	東海
日光島	SUNSHINE ISLAND	高雄	4月16	香島
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	拿可嘉	4月16	華林
協海丸	KYOKAI MARU	日本	4月16	中央
永恆之花	EVERMORE BLOOM	日本	4月16	中央
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	4月16	東洋
萊茵丸	RHINE MARU	高雄	4月16	日郵
日本熊	JAPAN BEAR	加州	4月16	海運
勃迪夫	PUTIVL	東京	4月16	華林
地中海	MEDITERRANEA	基隆	4月16	天祥
杜倫	TULANE	日本	4月16	百保利
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	非洲	4月16	馬士基
金加利	GUAM CARRIER	關島	4月16	怡和
海隆	HAI LONG	基隆	4月16	永裕
高力勤	KORRIGAN	歐洲	4月16	實隆
金來	GOLDEN LION	高雄	4月16	嘉慶
東山丸	TOKUSAN MARU	澳洲	4月16	新興
渤濤	PROTOKLITOS	日本	4月16	馬士基
里昂客	MARITA LEONHARDT	歐洲	4月16	仕嘉
皇后星	QUEEN STAR	釜山	4月16	新興
昌達	FORTUNE TRADER	日本	4月17	海聯
益友	GRAND UNITY	基隆	4月17	海上
	OHRMAZD	日本	4月17	東海
美國金戈	AM. LANCER	美國	4月17	美輪
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	4月17	福來
靈備丸	ELBE MARU	歐洲	4月17	日郵
季候風	MA. MONSOON	澳洲	4月18	百保利
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	4月18	總統
香港成功	H.K. SUCCESS	高雄	4月18	港郵
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	[illegible]	4月18	鐵行
美麗星	MARY STAR	釜山	4月19	新興
亞洲	UNION ASIA	日本	4月20	海國

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
加拉加斯丸	CARACAS MARU	地中海	4月11	大三
江發	KARA CAREER	漢堡歐洲	4月15	泛洋
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	4月16	實隆
萊茵丸	RHINE MARU	南開普頓鹿特丹	4月17	大三
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	4月17	華林
地中海	MEDITERRANEA	巴塞羅那熱那亞	4月17	天祥
里昂客	MARITA LEONHARDT	漢堡利夏化	4月18	仕嘉
加山	KHASAN	漢堡倫敦	4月19	華林
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	4月21	馬士基
派史溫基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	4月22	華林
靈備丸	ELBE MARU	漢堡不來梅鹿特丹	4月23	大三
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	鹿特丹利夏化	4月23	沙睹
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	地中海	4月24	大三
格連利安	GLENLYON	里斯本	4月25	太古
普樂總統	PRES. POLK	熱那亞馬賽	4月25	總統
威士達吉	WESTERKERK	里斯本	4月26	實隆
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹哥頓堡	4月26	實隆
朱拉達	JURATA	漢堡鹿特丹	4月27	天祥
博多丸	HAKATA MARU	巴塞羅那熱那亞	4月28	日郵
露絲騎士	CHEVALIER ROSE	漢堡不來梅	4月29	沙睹
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡不來梅	5月1	鐵行
寶嘉奧吉	BUNGA ORKID	利夏化鹿特丹漢堡	5月1	海運
山打好仙	SANDER HAUSEN	漢堡鹿特丹	5月2	東亞
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡利夏化	5月4	川崎
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹哥頓堡	5月7	實隆
門羅總統	PRES. MONROE	熱那亞馬賽	5月7	總統
寶根福祖	BERGENSFJORD	漢堡利夏化	5月8	仕嘉
東方酋長	ORT. CHIEF	漢堡鹿特丹	5月8	港郵
遨柯達	BENALDER	漢堡不來梅	5月9	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
明仁成功	MINGREN SUCCESS	卡拉奇科威特	4月11	明仁
騰都	TENDO	吉布底依力	4月11	新興
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港加爾各答仰光	4月11	福來
伊予丸	IYO MARU	紅海	4月12	日郵
澆高	BENGLOE	達打亞葉巴	4月12	太古
蘭加寧地	RANGAMATI	卡拉奇	4月12	東海
威沙	WESER CARRIER	波斯灣達打	4月13	天祥
奎松總統	P.PRES. QUEZON	波斯灣	4月13	渣華
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣	4月13	馬士基
能代丸	NOSHIRO MARU	紅海	4月13	日郵
先達亞來	STRATHATLOW	波斯灣	4月13	鐵行
翡翠灣	JADE BAY	杜拜科威特	4月14	山下
阿拉伯	UNION ARABIA	達打	4月15	海國
甲斐丸	KAI MARU	依斯坦堡	4月15	日郵
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	4月15	香島
長誠	EVER HONESTY	達曼巴林	4月15	利達
皇家寶石	ROYAL RUBY	利馬索耳塞得港	4月15	日郵
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	4月15	福來
大賓	THEBEN	波斯灣	4月16	百保利
明城	KOTA MEGAH	科倫坡波斯灣	4月16	太平
永恆之花	EVERMORE BLOOM	波斯灣	4月16	中央
杜倫	TULANE	波斯灣	4月17	百保利
明信	MING SHIN	卡拉奇科威特	4月17	明仁
日光島	SUNSHINE ISLAND	紅海	4月17	香島
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	4月17	福來
	OHRMAZD	卡拉奇麥什	4月18	太平
金來	GOLDEN LION	達打亞葉巴	4月18	嘉慶
亞洲	UNION ASIA	達曼杜拜	4月21	海國
	KOTA PUSAKA	波斯灣	4月21	太平
愛達	ALFARAJ	波斯灣	4月21	東灣
長運	EVER LUCKY	達曼科威特	4月21	利達
西當	IBN ZAIDOUN	波斯灣	4月22	怡和
金宜	GOLDEN HERO	達打亞葉巴	4月22	嘉聯
渣拿雅耶	JALAJAYA	印度	4月22	天祥
諾福克丸	NORFOLK MARU	紅海	4月23	大三
漢士古格	HANS KRUGER	波斯灣	4月23	海運
阿拉斯加	UNION ALASKA	達曼都化	4月27	海國

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
漢普頓丸	HAMPTON MARU	東非	4月11	日郵
豐運	ROYAL FORTUNE	西非	4月12	大三
士打富潭美	STRAAT FUTAMI	南非	4月12	渣華
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	西非	4月12	渣華
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	4月12	怡和
巴圖	BATU	東非	4月13	渣華
廣啓	KOKEI	拉高士亞巴亞	4月13	海后
海安	OCEAN ENDURANCE	東非	4月14	大三
岩代丸	IWASHIRO MARU	南非	4月14	日郵
[illegible]	FROSSO K	西非	4月14	國光
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	南非	4月14	川崎
渤濤	PROTOKLITOS	紅海南非	4月16	馬士基
愛芬	AEGIS HISPANIC	南非	4月16	川崎
加賀丸	KAGA MARU	班加西的黎波里	4月16	日郵
金葉	GOLD LEAF	南非	4月17	新興
康和	CONCORD	西非	4月19	[illegible]
愛露娜	AURORA	拉高士亞巴巴	4月22	中英
寶明德	PROMETHEUS	西非	4月22	國光
安華依麗	ONWARD ELITE	南非	4月23	大三
穗高山丸	HODAKASAN MARU	東非	4月24	大三
蘇地吉	ZUIDERKERK	班加西的黎波里	4月26	實隆
士打新加坡	STRAAT SINGAPORE	南非	4月27	渣華
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	西非	4月28	渣華
安維	ENVOY	班加西的黎波里	4月29	華山
天楨丸	TENSHO MARU	角城西非	5月1	東方

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
順和	SUNNY AURORA	新加坡	4月11	海聯
男爵夫人	ST. BARONESS	新加坡	4月11	東洋
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	4月11	福來
東安	EASTERN ANNA	新加坡	4月11	[illegible]
華美	HWAPYUNG BEE	曼谷	4月11	永泰
夏莎莉三號	No. 8 HABSARI	馬尼拉	4月12	中央
東方巴馬	EASTERN PALMAS	新加坡	4月12	雄源
康安	HORNED OWL	新加坡巴生	4月12	協成
正隆	CHENG LUNG	曼谷	4月12	安利順
汎肯	FAN LEE	雅加達	4月12	創聯
美中英	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	4月12	振盛行
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	4月12	東源
義宗丸	GISO MARU	新加坡	4月13	海聯
超島	ISLAND ACE	新加坡巴生	4月13	永泰
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	4月13	福來
第一	DENEB	新加坡	4月13	東洋
翡翠	EMERALD	馬尼拉宿務	4月13	東方
太陽愛神	SUN CUPID	新加坡巴生	4月14	天祥
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	新加坡印尼	4月14	馬士基
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	4月14	順昌
新興	SUN HING	斗湖山打根	4月14	羅菲亞
秀平丸	SHUHEI MARU	新加坡[illegible]	4月15	協成
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	4月15	美輪
佳珍	GURJAN	新加坡	4月15	東洋
豐南丸	HONAN MARU	新加坡	4月15	海聯
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	4月15	大源
金星	VENUS	馬尼拉古晉	4月16	東方
益士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	4月16	馬士基
信隆丸	SHINRYU MARU	新加坡巴生	4月16	永泰
椰加達	DJAKARTA	雅加達泗水	4月16	中海
詩美	SIMANI	納閩古晉	4月16	東安
偉蘭奴	MARAVILLANNO I	新加坡	4月16	天祥
東信	DONG SHIN	雅加達	4月16	東宇
協海丸	KYOKAI MARU	新加坡巴生	4月17	中央
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡	4月17	福來
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	4月17	建華
多宇治	TOWUTI	印尼	4月18	亞利來
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	4月18	海聯
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	4月18	振盛行
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡	4月18	福來
海皇	SEA KING	新加坡	4月20	天祥
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	4月20	東洋
美景	AMERICAN MIST	馬尼拉	4月21	美輪

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
東海六號	TUNG HAI No. 6	高雄	4月11	東海
明禮	MING LI	基隆	4月11	明仁
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	4月11	東海
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	4月12	永裕
美敏	AMERICAN MING	基隆高雄	4月12	美輪
菲烏怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	4月12	福來
利比信士基	PAN. LEPESHINSKIY	日本	4月13	菲士高
翡翠	EMERALD	日本	4月13	東方
曼麗一號	MANO No. 1	釜山	4月13	港興
山打好仙	SANDER HAUSEN	日本	4月14	東亞
大同	TA TUNG	高雄	4月14	東海
美景	AMERICAN MIST	基隆高雄	4月14	美輪
海王	HAI WANG	基隆	4月14	永裕
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	4月14	豐利行
泰來	TAI LAI	高雄	4月15	東海
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	4月16	東海
金星	VENUS	日本	4月16	東方
東發	TUNG FAU	基隆	4月17	東海
金加利	GUAM CARRIER	關島	4月17	怡和

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉培利	KAPEELE	中美洲	4月11	渣華
美國和諧	AM. ACCORD	加州紐約	4月11	美輪
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	4月11	新興
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	4月12	總統
渣拿亞美尼	JALAYAMINI	加州西北太平洋	4月13	天祥
百佘穩	PALAWAN	沙灣拿紐約	4月14	大工
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	4月14	川崎
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	4月15	美輪
高麗領袖	KOREAN LEADER	加州紐約	4月15	港郵
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	墨西哥灣	4月16	怡和
士打香港	STRAAT HONGKONG	南美	4月16	渣華
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	4月16	山下
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	美國東岸	4月16	東亞
勃迪夫	PUTIVL	加州西北太平洋	4月16	華林
商業	SL. COMMERCE	美國	4月17	海陸
日本熊	JAPAN BEAR	加州	4月17	港運
美國金戈	AM. LANCER	加州紐約	4月18	美輪
香港成功	H.K. SUCCESS	西雅圖溫哥華	4月19	港郵
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	4月19	總統
季候風	MA. MONSOON	紐約美大西洋	4月19	百保利
出口商業	EXPORT COMMERCE	紐約	4月20	摩拿
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	4月20	鐵行
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	4月20	山下
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 8	美國西岸	4月20	川崎
福他利奧	FROTARIO	南美	4月21	美邦
長雄	EVER MASTER	加州加勒比海	4月21	利達
東方海神	EASTERN MUSE	加勒比海	4月22	[illegible]
愛捷	AEGIS MAJESTIC	加勒比海	4月22	海運
威沙柏亞	VISHVA PRAYAS	加州西北太平洋	4月22	東亞
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	4月22	馬士基
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	4月23	山下
東方導師	ORT. EDUCATOR	加州紐約	4月23	港郵

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
柏和美士基	PERVOMAYSK	澳洲	4月11	華林
愛連碧琪	ELLEN BAKKE	弗力曼圖	4月12	鐵行
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	4月13	港郵
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	新西蘭	4月14	太古
伯路	NEPTUNE BERYL	新西蘭	4月15	中央
東山丸	TOKUSAN MARU	澳洲	4月16	新興
安華	ASIAN REWARD	澳洲	4月16	太古
鄱陽	POYANG	新西蘭	4月21	太古
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	4月22	怡和
美華碧琪	MARTHA BAKKE	弗里曼特爾	4月25	鐵行

火車（假日）時間表

紅磡開	到羅湖（標準時間）	羅湖開	到紅磡
上午6時30	上午7時40	上午5時58	上午7時10
7時25	8時42	6時51	8時05
8時26	9時41	7時53	9時03
9時25	10時40	8時53	10時04
9時52▲	10時47▲	9時52	11時00
10時23	11時34	10時55▲	11時46▲
11時09▲	11時48▲	11時07	下午12時26
11時47	下午12時52	11時57▲	12時50▲
下午12時14▲	12時56▲	12時00	1時20
1時08	2時15	下午1時17▲	2時01▲
1時46	3時02	1時09	2時31
2時45	4時05	2時39	3時55
3時12·	4時13·	3時17	4時38
4時20	5時37	4時21·	5時25·
5時09	6時17	4時28	6時53
5時41·	6時28·	5時50	7時09
6時11	7時23	6時35·	7時36·
7時24	8時33	6時38	8時04
8時09	9時13	7時34	8時50
9時14	10時27	8時47	9時59
10時06	11時16	9時39	10時48
11時00	0時10		

附註：有▲者爲大埔墟線，有·者爲粉嶺線。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午11時00	下午1時20	上午7時25	上午9時30
下午1時02	下午2時47	上午8時30	上午10時15
下午6時30	下午7時58	上午9時55	下午2時30

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE

順和 M.V. "SUNNY AURORA" 四月九日由日抵港，四月十日收貨，即晚開行。直放：新加坡
義宗丸 M.V. "GISO MARU" 四月十一日由日抵港，四月十二日收貨，即晚開行。直放：新加坡
豐南丸 M.V. "HONAN MARU" 四月十四日由日抵港，四月十五日收貨，即晚開行。直放：新加坡
昌達 M.V. "FORTUNE TRADER" 四月十七日由日抵港，四月十八日收貨，即晚開行。直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈十一樓1110至1111室
電話：四三五三九五 四三〇九〇四 四四五七八九 四四五〇六九

山下新日本汽船株式會社
Y. S. LINE

翡翠灣 快輪 M.S. "JADE BAY"
四月十三日落貨 十四日開行
直航：科威特、刀拜、阿布打比
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五-二五〇〇八八、二五〇〇八九、二五〇〇九〇、二四五〇二八、二四五〇二九
公會會員

山下新日本汽船株式會社
Y. S. LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線
貨箱快輪
亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE" 四月九日 到港開行
寶利雅士 M.S. "BONITA ACE" 四月十六日 到港開行
飛航雅士 M.S. "CLIPPER ACE" 四月廿三日 到港開行
往羅省、溫哥華、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。

馬尼拉直航貨箱航線
英偉雅士 M.S. "DYNAMIC ACE" 四月廿日 到港開行
收貨站：九龍倉十四號倉
宏富國際貨運收貨站（金記倉）
載貨日期，船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五—二五〇〇八八、二五〇〇八九、二五〇〇九〇、二四五〇二八九

日本海運株式會社
Japan Line

委內瑞拉·加勒比海航線
日本家寶 快輪 M.S. "JAPAN CAOBO"
五月二日落貨 三日開行
直航：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, PORT OF SPAIN, CORINTO, SAN JOSE DE GUATEMALA, ARUBA, CURACAO, PUNTA RENAS, SAN JUAN, SANTO DOMINGO, PUERTO CABELLO, MANZANILLO, ACAPULCO, ACAJUTLA.
兼收下列各埠
望馬田：PHILLISBURG VIA CURACAO
貨客有貨請移玉步德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：五-二三八〇九一-八
澳門代理：星聯船務公司 巴素打爾古街九十五號 電話：二七九七

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司 裝貨碼頭：現代貨箱碼頭及彩虹總倉葵涌道33號地段收貨 截貨處：現代貨箱碼頭葵涌
雪梨 墨爾本 布利斯本（靠德雷特港與附件）

		截貨集運	普通	開行
東方海員	ORIENTAL MARINER			4月13日
安華	ASIAN REWARD	4月12日	4月13日	4月16日
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	4月16日	4月19日	4月22日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線
收貨站：海運橋及英商彩虹德記
直航：非濟華島·奧克蘭·威靈頓·列推頓
士打芬蘭 STRAAT FRANKLIN　LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND & WELLINGTON　已截貨　4月14日開行
鄱陽 POYANG　AUCKLAND & LYTTELTON　4月17日截貨　4月21日開行

新畿內亞及南太平洋航線
廣東 KWANGTUNG　JAYAPURA, WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, PORT MORESBY & NOUMEA.　5月1日收貨　5月2日截貨

EASTERN SHIPPING LINES
貨輪服務 香港—菲律賓定期航線
東美輪 M.S. "EASTERN MINICON"
直航：馬尼拉、宿務
本期（VOY34S）四月十一日抵港 四月十一日開行
下期（VOY35S）四月廿一日抵港 四月廿一日開行
總代理：東源大地有限公司
接洽處：東源公司 干諾道西48—51號惠南大廈17樓 電話：5-481148

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

直航	歐洲定期航線	入口船期
漢堡 安特衛普 鹿特丹 利物浦 倫敦	M. S. KARA CAREER 江發快輪 4月14日落貨 15日開行 兼收北歐各埠由漢堡轉 HELSINKI, OSLO, BREMEN, MALMO, LISBON, LEXIOES, BERGEN, AARHUS, GOTHENBURG, COPENHAGEN, BISSAU, STOCKHOLM, DUBLIN, LEHAVRE.	江西快輪 四月九日到港 船泊A50浮泡 十日直航：上海

總代理：泛洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室　電話：5-238091-8（八線）
澳門代理星聯船務公司電話2797 地址：巴素打爾古街95號

參加世青排球賽亞洲區預賽
中國男女青年排球隊抵港
受到新華分社及港九排聯負責人熱烈歡迎

【本報訊】中國男女青年排球隊一行三十餘人，由領隊王志強、副領隊公元弟率領，於昨天下午乘搭火車由穗抵港，受到新華社香港分社負責人及港九排球聯會負責人的熱烈歡迎。

中國男女青年排球隊是來港參加第一屆世界青年排球錦標賽亞洲區預賽的。賽期是四月十二日至四月十九日，全部在伊館舉行。

新華社香港分社總編輯李冲，港九排球聯會主席石振達，副總幹事葉俊烈，香港男子青年排球代表隊教練陳元進，香港女子青年排球隊教練甯禮義等昨天前往紅磡火車站歡迎。

昨天下午二時許，中國男女青年排球隊乘搭的火車徐徐駛到紅磡火車站，隊員們精神奕奕，步出火車。港九排球聯會接待組成員高舉「世界青年排球錦標賽亞洲區預賽歡迎中華人民共和國排球代表隊蒞港」的橫額，另由一批女學生替中國男女青年排球隊職、球員一一套上花環。歡迎者與中國男女青年排球隊職、球員握手。月台上洋溢着喜迎親人的感人、熱鬧氣氛。

中國男女青年排球隊定於今晨八時至十二時在伊館場進行第一次練習。

中國隊職、球員名單如下：

領隊王志強，副領隊公元弟，秘書鄭志東，翻譯張淑英，裁判劉慕勉，醫生陳正韶，女隊教練鄧若曾、曲培蘭，男隊教練徐杰、馬立克。女隊隊員周曉蘭①、韓曉華②、徐朝花③、楊文珍④、栗敏⑤、王凱倫⑥、董鳳英⑦、周俊芬⑧、林輝⑨、張蓉芳⑩、趙英子⑪、溫美玲⑫、李陸⑭、王春敏⑮。男隊隊員徐真①、張久成②、張仁江③、范春文④、陳敏捷⑤、李新善⑥、石永鳴⑦、董瑞軍⑧、石英男⑨、辛丕鳴⑩、劉武邑⑪、劉春生⑫、薛永業⑭、潘克英⑮。

三場表演賽取得二和一勝佳績
廣東足球隊訪港結束
今乘船續往澳門訪問
昨對愉園一仗粵隊以四比一勝

【本報訊】廣東省足球隊昨天在大球場出戰愉園，作訪港的最後一場表演賽，結果，省隊以四比一得勝。省隊此行三場表演賽，獲得二和一勝的佳績。

省隊結束訪港後，將於今晨十時半乘搭水翼船前往澳門訪問，進行兩場表演賽，首場於本月十日出戰澳門足總邀請隊，次場於十二日對抗東昇、愉園聯隊。

昨天，省隊對愉園的表演賽，省隊除杜智仁、吳志英因傷先充後備之外，其他正選球員悉數上陣。各球員連日進行三場比賽，不怕疲勞，全力以赴，受到觀眾的稱讚。

愉園因有黎新祥、劉榮業受傷，下半場才上陣，上半場多起用年輕球員，由於欠缺默契，且限於經驗，未能踢出應有水準。但各球員在落後的情況下作戰，毫不氣餒，結果追回一球。

上半場開賽後，雙方快傳快搶，戰情緊湊。十七分鐘，余國傑衝門，與楊福生相撞，球證吹罰，余與球證爭論，被示黃牌警告。愉園因平均氣力不及省隊，後防採用「越位陷阱」戰術，初時省隊有點不適應，但後來經常以短傳滲入，打亂愉園陣腳。卅一分鐘，陳熙榮接應皮球，李潤華示意各人標前「裝越位」，但梁帥榮未能及時上前，被陳熙榮送個斜直線波，由歐偉庭切入中路，在十六碼點勁射地波入網，省隊打開紀錄。愉園失球後，隨即由趙林逵入替傷將鄭國根。此後，愉園又因佈「越位陷阱」，再失兩球。首先是卅三分鐘，容志行推波過前半場，在右輔位傳交謝志光，謝盤球過李潤華，再扭過邱永成，射入空門，二比〇。四十分鐘，陳熙榮「單刀」赴會，吳炳南在禁區內拉倒陳熙榮，被判罰十二碼球，何佳「操刀」，皮球從邱永成左手邊飛入網窩，三比〇。省隊領先上半場。

易邊續戰，省隊由杜慶恩入替葉細權，愉園則由黎新祥、梁順昌入替崔永生、張子岱。十六分鐘，再由劉榮業入替梁帥榮。十九分鐘，省隊瀾潔球接應中場員的傳球，越過愉園防線，在禁區內斜射建功，四比〇，省隊遙遙領先。廿分鐘，愉園組織一次漂亮的攻勢，鄭鴻昌中場得球快傳余國傑，余推入輔位，再傳交鍾楚維滲入門前，魏崇金快一步踢球解圍，愉園開出角球，葉錦標頂出，李潤華助攻遠射，勁且準，楊福生眼明手快，雙手托球出險，一射一托，表演精采，觀眾報以熱烈掌聲。此後，愉園盡力反擊。卅四分鐘，杜智仁入替瀾潔球。卅六分鐘，余國傑在禁區內替愉園建功，一比四。此時，省隊再以黃寶入替歐偉庭。不久完場，省隊以四比一得勝。

昨天的表演賽，由足總主席許晉奎主持握手禮。序幕戰愉園元老隊以三比〇勝麗的電視隊。入場觀眾一萬五千六百九十四人，門票收入十九萬二千七百零五元。兩陣如下：

廣東隊
楊福生
關至毅　魏崇金　葉錦標　葉細權
歐偉庭　何佳　謝志光
容志行　陳熙榮　瀾潔球

愉園隊
邱永成
吳炳南　梁帥榮　李潤華　崔永生
余國傑　鄭鴻昌　鄭國根
傅振邦　張子岱　鍾楚維

排球賽門票今開始預售

【本報訊】第一屆世界青年排球錦標賽亞洲區預賽的各場比賽門票，定於今天上午九時至十二時，下午二時至五時在伊館場預售。

各天比賽的門票價格：本月十二日收十元，十三日收二十元，十四日、十六日收五元，十七日、十九日收二十元。

大球場今有甲組聯賽
海蜂再戰南華
南華為保持爭標優勢不容有失

【本報訊】甲組足球聯賽南華對海蜂次循環周之戰，今晚四時一刻在大球場舉行，門票收十元、七元、五元和三元。首循環周之役，南華勝海蜂二比一。

南華已賽了十六場，十一勝，和三，負二，得廿五分，失七分，暫居積分表首席，與愉園、精工、嘉山同為有機會爭標的四強，這四強對今後各場比賽的得失問題，至關重要，以今晚之戰來說，南華更非勝不可，對着實力稍次的對手如其失分的話，就影響爭標前途。南華除了今天對海蜂，還有五場，對手是愉園、嘉山、東昇、流浪、東方。

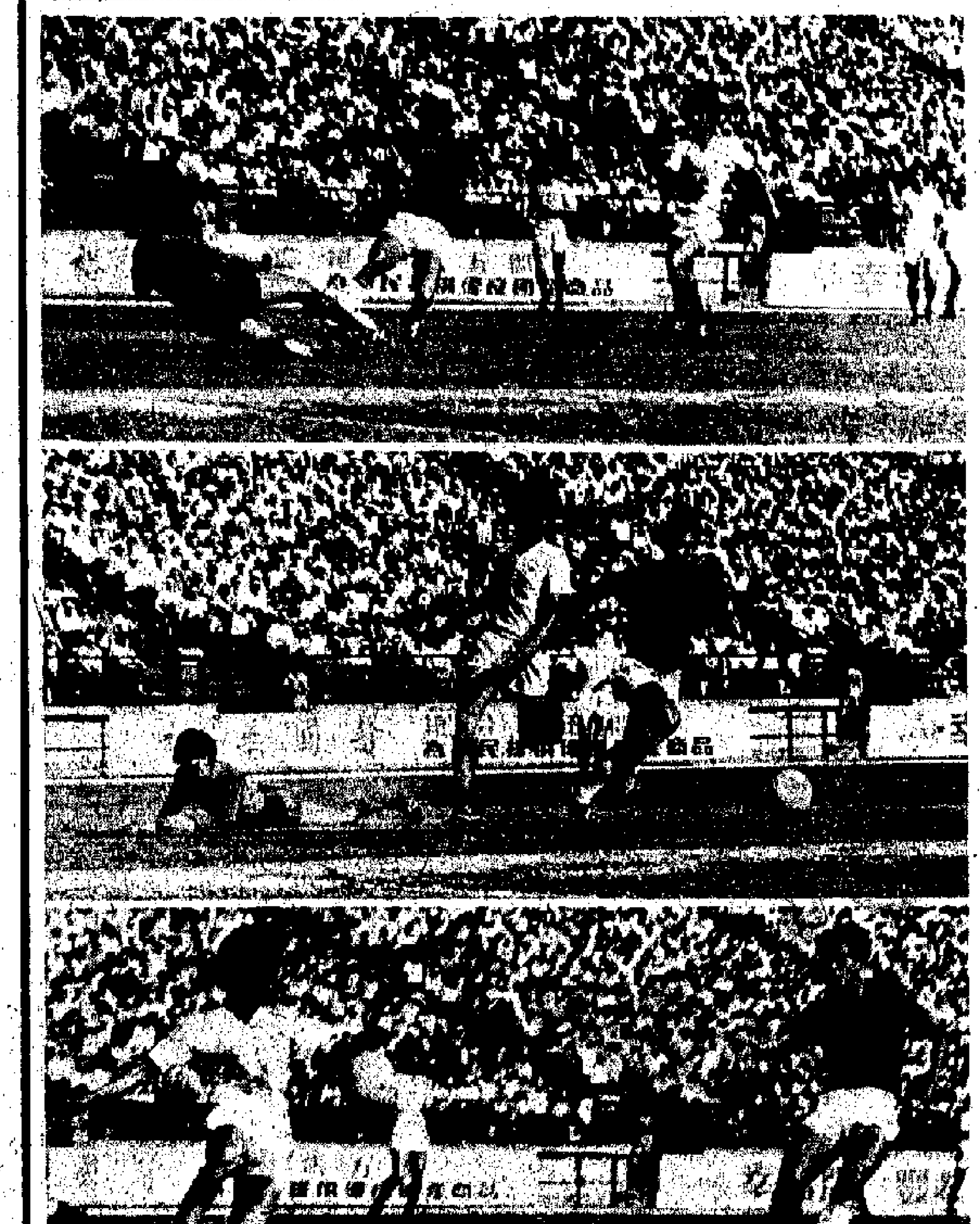
海蜂已賽了十六場，五勝，五和，六負，得十五分，失十七分，暫居積分表第八位，只要在今後多爭一二分，便跳出護級漩渦，可以站穩甲組地位，不受降班危機威脅了。

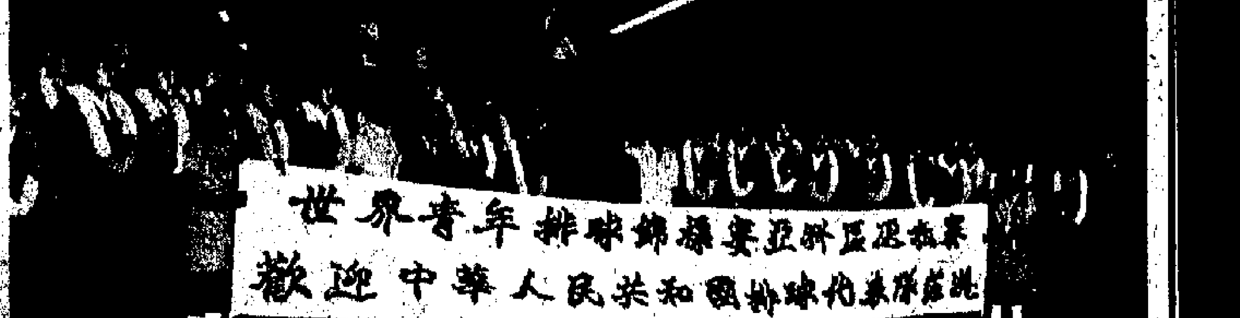
可是，那為海蜂護級而來助陣的李會澤、金昌一兩位南朝鮮球員，已屆約滿，今天打完南華，明天便棚尾拉箱，返回漢城，另一南朝鮮球員朴利天還在養傷中，說不定食長糧食到「收咧」，「外援」買少見少，實力必大打折扣，對接踵而來的比賽如稍有差池，仍有得震！它還有六場比賽，除了今天對南華，其餘五場是對嘉山、愉園、東昇、光華、九巴。

由於李會澤、金昌一明天才走，今晚對於排陣尚未致捉襟見肘，如努力拚搏，會與南華略為拉緊來打，但要贏南華則不易，因為他們只打搓波推進的進攻方式，慢吞吞的很難製造射門機會，這即是沒甚贏波本錢，照賽今仗輸面居多了。

南華
何容興
陳世九　蔡育瑜　陳國良　駱德輝
賴翊楓　黃文偉　梁能仁
施建熙　尹志強　馮志明

海蜂
朱柏和
葉尚華　黎寶忠　莊培義　李榮剛
陳鴻平　張耀國　金昌一
畢偉麟　李會澤　曾劍球


廣東隊破「越位陷阱」的進球鏡頭　上：謝志光（左二）越過隨後的梁帥榮，邱永成（左一）棄閘出迎，伸腳攔波。中：邱永成攔波時失腳倒地，謝志光將球拖向中路。下：謝志光面對空門立施快射，皮球應聲入網，梁帥榮（左一）出腳已來不及。



中國男女青年排球隊到港時在車站與歡迎者合照

體育花絮

元老戰麗的多趣事
李影等做啦啦隊好似綵排過咁
陸達榮黃牌警告元老引起笑聲

▲昨日廣東省足球隊對愉園隊之前，加插一場表演賽，由愉園元老隊對麗的電視足球隊。愉園元老隊由那些效力過愉園、而現在已高掛波鞋的球員組成，加上名譽會長霍英東助陣，實力相當強勁，而且各人老路縱橫。麗的電視隊則由麗的藝員及各部門職工組成，拚勁不錯，造詣却差些。結果愉園元老隊以三比〇勝麗的電視隊。

▲在開賽前，先由麗的藝員行開球禮，包括有李影、鍾叮噹、南鳳、歐陽佩珊等，不要看她們「嬌滴滴」，踢起球來頗有勁度，而且坐在場邊做啦啦隊，頻頻鼓勵隊友，聲大夾齊，似是「經過『綵排』」的。

▲麗的的重臣何掌邦、鍾景輝、賴敬初、梁天、黃浩等一早到場，而且安排播映廣東隊對愉園隊的工作。▲開賽後不久，麗的隊有一球員要求換人，在場邊的教練早已準備了，換出來的球員原來是藝員華烈，但看看大鐘，只過了三分鐘而已，如此快換人，相信是一個紀錄。麗的生力軍很充足，因為是表演賽，沒有限制換球員的人數，所以頻頻換人，不知是否採用「車輪戰術」？

▲愉園元老隊由黃兆和守門，劉添鎮守中路，駱德興、陳燦林分任左右後衛。這條防守線，若在十多年前，真是「有得頂」！中場則由南華教練郭石及「哨牙佾」陳炳光擔任，可能他們也經常保持運動，仍然有多少氣力。前鋒線當然由「好波會長」霍英東掛帥，鄧志霖及「花拳繡腿」朱永強負責供應，加上「MG」梁偉雄及區彰年這雙快翼，令到麗的隊的守衛頭痛。看梁偉雄得球後交給輔位的劉志霖，劉第一時間回傳左輔空位，只見梁偉雄一支箭般衝前，將球一撥入網，首開紀錄。這樣一傳一射的美妙合拍，真使人感嘆地「想當年」……

▲負責這場球賽的有六位判官，每三位一組做半場裁判。上半場由陸達榮這位經驗豐富的國際球證負責，看他的丰采不減當年，仍然執法如山，看見劉志霖進攻時「出術」——用手拍球，立刻吹罰，而且給予「黃牌」警告。在場邊的足總委員均嘩然而笑，因為各元老都不是足總註冊的球員，有「黃牌」也不用審訊的，不知「榮哥」賽後是否向足總寫報告呢？

▲麗的隊的「德叔」良嗎，也全副武裝地坐在場邊，頻頻向教練嚷着要上陣，教練經不起他的要求，在完場前五分鐘才派他上陣，還博得全場掌聲呢！在對賽兩隊中，愉園元老隊有一部份球員是穿膠鞋上陣的，賽後據他們解釋，因為他們的波鞋已「高掛」很久了，一時找不着，惟有穿膠鞋上陣啦！

·曉雁·

下周足球秩序公佈
較受注意者有足總杯南流大戰

【本報訊】足總昨天發表下周比賽秩序。其中以足總杯賽南華對流浪和駒騰越級挑戰元朗兩仗較受注意，其餘戲碼平平。現將秩序錄下：

足總杯賽　十六日（星期六）
港會對光華　花墟場　三時三刻

國際青年杯賽
新寶城對警察　花墟場　二時一刻

預備組聯賽
東昇對精工　嘉山場　四時一刻
南華對流浪　嘉山場　二時卅分

足總杯賽　十七日（星期日）
海蜂對市政　大球場　三時三刻

乙組聯賽
駒騰對九巴　嘉山場　二時卅分
斯達霸對怡和　嘉山場　四時一刻
公民對警察　跑馬地　二時卅分
荃灣對中華　大坑東　四時一刻

丙組甲聯賽
港會對中青　港會場　四時一刻
港大對警察　薄扶林　四時一刻
傑志對保濟　跑馬地　四時一刻
友邦對首飾　跑馬地　四時一刻
五一七對渣華　大坑東　二時三刻
大田對香島　大坑東　二時三刻

丙組乙聯賽
天鵝對電話　小柴灣　四時一刻
中健對瑞聯　大坑東　四時一刻

區際青年杯賽
實漁對獄吏　跑馬地　二時三刻
煤氣對天天　跑馬地　二時三刻
港青對華雄　跑馬地　二時三刻
福建對約瑟　跑馬地　四時一刻
赤柱對藍田　跑馬地　四時一刻
老福德對聖路琦　嘉山場　十一時正
吉卜賽對港械　九龍仔　二時三刻
三美對李鄭屋　跑馬地　二時三刻
海星對寶石　跑馬地　二時三刻
寶路華對明星　九龍仔　四時三刻
掃桿埔對深井　嘉山場　一時正
劍光對卜公　跑馬地　四時一刻
潮僑對好源　跑馬地　四時一刻

足總杯賽　十八日（星期一）
東方對嘉山　花墟場　三時三刻

足總杯賽　十九日（星期二）
南華對流浪　大球場　八時正

足總杯賽　廿日（星期三）
駒騰對元朗　花墟場　三時三刻

赴伊朗參加亞青杯賽
青年軍今出發
途經北京時將舉行兩場練習賽

【本報訊】參加第十九屆亞青杯足球賽的港青隊，今天上午八時廿六分乘搭火車赴穗，並於即日下午六時卅分乘搭民航第三三二班機赴北京，在北京舉行兩場練習賽，十三日從北京搭機前往伊朗德黑蘭。

今屆的亞青杯賽秩序，目前已抽籤分組，四組隊伍如下：第一組：緬甸、伊朗、新加坡、斯里蘭卡；第二組：阿富汗、印度、伊拉克、孟加拉；第三組：香港、印尼、日本、約旦；第四組：巴林、馬來西亞、南朝鮮、沙特阿拉伯。

以上四組每組兩隊出線，再進行複賽。冠亞軍將代表亞洲區出席今年六月廿七日至七月十日在突尼斯舉行的第一屆世界青年杯賽。

港青隊在近兩年的亞青杯賽中戰績平平。一九七四年獲得第五名；一九七五年打入半準決賽。

沙田建體育中心

【本報訊】香港賽馬會決定在沙田馬場側興建一所體育中心，提供各種運動及團體制運動。該項計劃已由當局批准，並撥款二千五百萬元資助興建。

這所體育中心，將座落沙田馬會填海地區，佔地四十一英畝，除由當局資助外，馬會則撥地兼負責經常費用。該中心預料在三年內可全部完成，而在此期間，將不斷把已完工的設備開放。

目前必須實行的，就是在這六個月內組成一立案法團之管理委員會，接着就是委任行政主任，以便馬會着手作初步策劃，亦即要負責搜集本港目前所需的體育運動設備，將中心提供之服務儘量擴展，以達世界水準。

體育中心原則上要儘量利用該四十英畝的土地，場館設備亦視乎供求而定，但屆時的運動項目將包括體操、排球、羽毛球、籃球、乒乓球、室內網球、游泳、劍擊、單車、摔角、空手道、柔道等等。同時亦會有一室內跑道，以供田徑選手用。如可能的話，更會興建室內單車跑道。

又為適當利用各項設備，場館內會裝置射燈，平均每天可開放十五小時。

體育中心座落地點示意圖

球壇閒話

播下情誼的種籽

粵隊結束訪港，今天告別香港，轉征濠江去了！

粵隊是一支足球大軍。此次來港，進行三場表演賽，先與港隊兩次交鋒，再與愉園作臨別之戰。三場比賽，埔頭都出現熱烘烘的場面。它的技術水平，雖未能稱得上一流，但是，它的號召力，却是具有一流水準的隊伍所不能比擬的。此行的三場表演賽，予人印象是一支有活力、在進步中的年輕隊伍。「好波之人」何佳、容志行的名字，是此間球迷久久不會忘記的，瀾潔球、陳熙榮、關至毅等新人，也都是此間球迷認為的未來之星。

粵隊也是一支足球大使。職、球員們在比賽之餘，抽出時間先後訪問了足總、愉園，並應邀參加足球員總會的座談會。大家歡敘友情，共話球事，交流經驗，共同為提高足球水平而努力。他們首次訪港，已經播下兄弟情誼的種籽，人們相信，在粵、港足球界人士的悉心耕耘下，將會結出豐碩的成果，今後的交往，必將更加頻密。

粵隊健兒們，再見吧！

·波迷·

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
惠明	WYOMING	(上午一時)美國	A15	怡和
長春	EVER SPRING	(下午三時)美國	北角橋	利達
雅風	AZALEA BREEZE	(中午)日本	A17	中海
愛華山	ASMARI	(上午一時) 新加坡	B38	華山
海華	HALLVARD	(上午六時)日本	B13	多利順
威士達吉	WESTERKERK	(晨早)歐洲	A33	寶隆
英中英	CHITTIN TANTHUWANIT	(上午二時)曼谷	B15	振鑫行
遠高	BENGLOE	(下午一時)新加坡	A21	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	(上午九時)日本	A9	川崎
江西	JAVA CAREER	(上午)歐洲	A50	泛洋
奧地利亞	SANTA ODILIA	(上午七時)高雄	B1	滿洲
金星	GOLD STAR	(晚上) 德班	A18	新興行
佐賀丸	SAGA MARU	(下午一時)日本	A7	日郵
華富	WEALTH	(上午十時) 高雄	B	順利
聯合協調	UNION CONCORD	(下午四時)基隆	A	港郵

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	(下午七時)漢堡不來梅	葵涌1	日郵
銀星	SILVER STAR	(下午五時)釜山	B31	新興
英倫丸	ENGLAND MARU	(半夜)南非	A9	川崎
新櫻丸	SHIN SAKURA MARU	(下午)新加坡南非	A22	大宅
日德丸	NICHITOKU MARU	(下午)新加坡巴生	A19	大源
淳洋丸	JUNYO MARU	(下午)新加坡巴生	A14	永泰
千里達	TRINIDAD	(上午九時)溫哥華委內瑞拉	九龍倉	百保利
露絲騎士	CHEVALIER ROSE	(上午)高雄	國際橋	沙連
長慈	EVER MERCY	(下午)紐約加勒比海	北角橋	利達
金華山	GOLDEN VENTURE	(中午)新加坡	A16	華山
長春	EVER SPRING	(半夜)高雄	北角橋	利達
士打巴里	STRAAT BALI	(半夜)杜拜拉	A21	渣華
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	(中午)美國西岸	葵涌1	太平
水星丸	EISEI MARU	(下午三時)山打根	B35	山下
	GOLAR BORG	(上午八時)納卯	北角橋	華林
猶地一號	YAETT No.1	(中午)西爾沙巴	A38	中英
	POHENG	(下午)科威特	A30	財寶
美景	AMERICAN MIST	(下午五時)基隆	國際橋	美輪
耿城	KOTA SETIA	(中午)新加坡紅海	A35	太平

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
施拉亞	SERA YAH	台灣	B	東陞
瑪西達	MARIA MERCEDITA	上海	A	華昇
海雄	HAI HSIUNG	(上午)那霸	油麻地	永裕
亞洲雅士	ASIA ACE	(上午三時)基隆	葵涌1	東洋
順和	SUNNY AURORA	日本	B	海聯
嘉培利	KAPELLE	基隆	A	渣華
第45義宗丸	GISO MARU No.45	(中午)日本	B	海聯
東安	EASTERN ANNA	日本	A	天祥
東方巴馬	EASTERN PALMAS	日本	B	捷源
華榮	HWAPYUNG BEE	日本	B	永泰
加拉加斯丸	CARACAS MARU	日本	A	大三
漢普頓丸	HAMPTON MARU	日本	A	日郵
大陣伯奧利	HUGHEVERETT	日本	A	福來
男爵夫人	ST. BARONESS	日本	A	東洋
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	高雄	葵涌1	怡和

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞洲雅士	ASIA ACE	(下午)高雄日本	葵涌1	東洋
嘉宜	CHAR YIH	西非	A8	萬聯
海華	HALLVARD	(下午)日本	B13	多利順
大寶石	TAIPOOSEK	(下午)新加坡曉嘣	A31	順昌
雅風	AZALEA BREEZE	雅加達泗水	A17	中海
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	葵涌1	怡和
惠明	WYOMING	加州溫哥華	A15	怡和
金融	SL. FINANCE	(上午七時)神戶美國	葵涌8 B	海陸
佐賀丸	SAGA MARU	(下午)古大海佛光	A7	日郵
新洋	NEW OCEAN	(下午)波斯灣	B16	保新
金星	GOLD STAR	(晨早)基隆	A18	新興
江西	JAVA CAREER	(下午)上海	A50	泛洋
威斯達吉	WESTERKERK	(晨早)釜山	A33	寶隆

國輪停泊表

船名		停泊處	公司
碧華	BEHUA	A18	招商局
昌化	CHANGHUA	A13	招商局
寶山	BAO SHAN	A10	招商局
青海	QING HAI	A16	招商局
興化	XING HUA	A48	招商局
唐樂二	TAULOTO II	B20	華夏
鹿洲	LUK CHAU	A28	香島
成功一號	SENG KONG No.1	B8	美成
東平二號	TUNG PING No.2	油麻地	海昌
明智	MING CHIH	油麻地	明仁
光大	KWANG TA	油麻地	明仁
太平	TAIPENG	B27	招商局
百丹娜	ANDHIKA PERDANA	A19	亞利米
金田	GOLD FIELD	B30	利成
	ULIANG	A23	美興德
邦嘉	BANGKA	B42	安全
黑鯨	BLACK WHALE	B12	大通
詩曼	SIMANI	A34	東安
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	B32	協成
惠來二號	HUEI LAI No.2	油麻地	東海
東海六號	TUNG HAI No.6	油麻地	東海

在大革命的峥嶸歲月裏
——記周恩來同志第一次國內革命戰爭時期在廣東的革命活動

中共廣東省委理論小組歷史組
廣州市紀念館博物館